

Etudes sur l'oeuvre d'Assia Djébar, classées par ordre alphabétique de livres ou de périodiques



N.B.: Sur écran, déplacez-vous d'une page à l'autre du résultat avec les boutons fléchés en haut d'écran, et dans la page avec l'"ascenseur" sur la droite.

Les liens indiqués en brun permettent d'ouvrir directement la référence sur Internet quand on est sur son ordinateur.

Pour signaler d'autres références ou des erreurs, envoyer un e-mail au responsable du site Limag en cliquant sur: <http://www.limag.com/Versmail.htm>

Pour aller à la page d'accueil du site Limag (Littératures du Maghreb), cliquez sur www.limag.com

Copyright Charles Bonn & CICLIM

AADNANI, Rachid.

Pays: Maroc/USA

Cultural resistance in contemporary Maghrebi fiction: Mohammed Khair-Eddine and Assia Djébar's intersecting linguistic trajectories (Morocco, Algeria).

Binghampton, State University of New York at Binghampton,
172 p. ISBN 0-496-12157-X

2005

Ph.D.

ACHHEB, Loubna.

Pays: Algérie

Quête de soi dans la littérature algérienne d'expression française du désenchantement chez (Boudjedra, Djébar et Mimouni).

Sétif, Charles Bonn,

En

Doctorat.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Achour.htm>

Pays: Algérie

Minorité: Française

ACHOUR, Christiane.

(Ss. dir. de).

Dictionnaire des oeuvres algériennes en langue française : essais, romans, nouvelles, contes, récits autobiographiques, théâtre, poésie, récits pour enfants.

Paris, L'Harmattan, 1990
384 p. ISBN 2-7384-0949-0

Dictionnaire par titre Brève notice sur chaque oeuvre (1834 à 1989) et dates de naissance et de mort des auteurs. Index. Présentation par Benjamin Stora: Instrument de travail pour tous ceux qui s'intéressent à la littérature algérienne ; le livre propose des résumés analytiques ou suggestifs des oeuvres écrites ou traduites en français par les écrivains et intellectuels algériens de 1834 à 1989. Un guide indispensable concernant les oeuvres produites pendant et sur la guerre d'indépendance algérienne.

1990

ACHOUR, Christiane. p. 21-22.

Les alouettes naïves, de Assia DJEBAR.

Article de dictionnaire.

KACEDALI, Assia. p. 145-146.

Femmes d'Alger dans leur appartement, de Assia DJEBAR.

Brève analyse de l'oeuvre.

REZZOUG, Simone. p. 336.

La soif, de Assia DJEBAR.

Article de dictionnaire.

REZZOUG, Simone. p. 183.

Les impatients, de Assia DJEBAR.

Résumé de l'oeuvre et description de la démarche romanesque de l'auteur.

REZZOUG, Simone. p. 257-258.

Ombre sultane, de Assia DJEBAR.

Article de dictionnaire. Résumé de l'essai.

REZZOUG, Simone. p. 289-290.

Poèmes pour l'Algérie heureuse, de Assia DJEBAR.

Article de dictionnaire. Rapide description du recueil.

REZZOUG, Simone. p. 325.

Rouge l'aube, de Assia DJEBAR.

Article de dictionnaire. Présentation de la pièce.

TABTI, Bouba. p. 26.

L'amour la fantasia, de Assia DJEBAR.

Article de dictionnaire.

(Ss dir de).

Diwan d'inquiétude et d'espoir. La littérature féminine algérienne de langue française.

Alger, ENAG,
571 p. Ed. 88 10 09 01 / 92
Anthologie critique. Recueil d'essais.

1991

1991

ALI-BENALI, Zineb. p. 475-500.

L'essai.

CHITOUR, Marie-Françoise. p. 262-271.

"Rouge l'aube" d'Assia Djébar.

REZZOUG, Simone. p. 47-99.

Assia Djébar. L'exploration du temps.

Monographie.

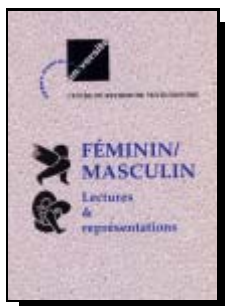
(Dir.).

Féminin/Masculin. Lectures et représentations.

Paris, Université Cergy-Pontoise, Centre de recherche
164 p. texte/Histoire.
ISBN 2-910687-07-4

2000

Recueil de textes.



2000

ALI-BENALI, Zineb. p. 73-94.

L'écriture du corps féminin au croisement des sens.

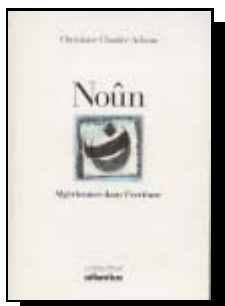
MORSLY, Dalila. p. 95-109.

Femmes entre silence et voix. Assia Djébar: Femmes d'Alger dans leur appartement. Ebauche d'une lecture

Noûn, Algériennes dans l'écriture.

Biarritz, Atlantica,
245 p. ISBN 2-84394-075-3 Coll. Les Colonnes d'Hercule.
Essai.

1998



ADAMSON, Ginette.

& GOUANVIC, Jean-Marc. (Dir. et pré

Francophonie plurielle. Actes du congrès du CIEF, Casablanca, 10-17 juillet 1993.

Montréal, Hurtubise HMH,

1995

ISBN 2-89428-103-X

**Actes de
colloque.**

1995

BEDIG-MARKIN, Valérie. p. 21-28.

La Voix, l'historiographie, l'autobiographie: les dernières oeuvres d'Assia Djebar.

MORTIMER, Mildred. p. 15-20.

Parole et écriture dans "Ombre sultane".

ADOBATI, Chantal.

Pays: Autriche

ALDOURI-LAUBER, M., HAGER, M., HOSCH, R.



Wenn Ränder Mitte werden. Zivilisation, Literatur und Sprache im interkulturellen Kontext. Festschrift für F.P. Kirsch zum 60. Geburtstag.

Vienne, UniversitätsVerlag,

2001

728 p. ISBN 3-85114-496-1

Recueil

2001

KEIL-SAGAWA, Regina. p. 266-277.

"Ce tangage des langages...". Das Problem der Übersetzung als Problem maghrebischer Literatur

Allemand.

Africultures

<http://www.africultures.com/>

Africultures.

Pays: France

Paris, L'Harmattan.

n.d.

Périodique.

<http://www.africultures.com/>

Numéro: **5,**

Février

1998

KRIM, Rachida. CHEMATI, Fayçal. (interv.) p. 12-15.

Les Algériennes ont retenu la leçon. Entretien avec Rachda Krim.

Entretien sur "Sous les pieds des femmes".

Afrique magazine.

Pays: France

Paris, Groupe Jeune Afrique,
ISSN 0998-9307
Périodique.

n.d.

Numéro: **80,**

avril

1991

DJEBAR, Assia. p. 76-79.

Paroles de femmes ou Le dernier roman d'Assia Djébar. 'Loin de Médine' : prologue et chapitre I, 'La reine yéménite'. Extraits.

Notice bio-bibliographique de l'auteur.

KAIDI, Hamza. p. 7.

Editorial. Fatima, Aïcha et les califes.

A la parution de 'Loin de Médine', d'Assia Djébar.

Numéro: **81,**

mai

1991

DJEBAR, Assia. p. 78-79.

Paroles de femmes ou Le dernier roman d'Assia Djébar. 'Loin de Médine' : chapitre II, 'Selma la rebelle'. Extraits.

<http://www.afrique-asie.com>

Pays: France

Afrique-Asie.*Afrique-Asie, puis Le Nouvel Afrique-Asie.*

Paris, ISSN 0302-6485
Périodique

n.d.

<http://www.afrique-asie.com>Numéro: **165,**

10 juillet

1978

BEN SALAMA, Mohand. DJEBAR, Assia.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).

Interview.

Afrique.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique

AEA (Association des écrivains algériens. Jean Pomier. **1924**
Bulletin critique et d'idées de l'Association des Ecrivains algériens (Les Algérienistes français d'Algérie). N° 1: avril 1924. N° 274 et dernier: 1960.
Attention: Déj81 signale le même titre à Paris, sans précisions.

Numéro: **272,**

février

1960

(Les Impatients, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

Afrique. Magazine mensuel.

Pays: France

Paris,
Périodique.

Paul Lebeer,

1961Numéro: **58**,
Entretien.

août

1966

SAVAROLLES, F. DJEBAR, Assia. p. 40-42.
Assia Djebbar. Une maîtrise égale du français et de l'arabe.

AGAR, Trudy.

Pays: Nlle Zélande

La notion de contreviolence créative dans l'autobiographie postcoloniale franco-algérienne : paroles d'identité et de résistance chez Assia Djebbar, Malika

Paris-13/Auckland,
DNR.Charles BONN & Raylèn RAMSAY.
Inscr. 98**2004**

Co-tutelle avec l'université d'Auckland (Nouvelle Zélande).

<http://www.limag.com/Theses/Agar/Resumes.rtf>

Violence et créativité. De l'écriture algérienne au féminin.

Paris,
285 p.L'Harmattan,
ISBN 2-296-00196-3**2006**

Essai (Thèse). Depuis la parution en 1985 de *L'amour, la fantasia* d'Assia Djebbar, l'autobiographie des femmes algériennes n'a cessé de nous interpeller. *Violence et créativité* réunit les textes autobiographiques de trois des plus grandes écrivaines algériennes - Assia Djebbar, Malika Mokeddem et Nina Bouraoui. Trudy Agar-Mendousse dévoile les stratégies littéraires par lesquelles ces écrivaines parviennent à intégrer, tout en y résistant, la violence vécue à leurs textes. L'ouvrage entend montrer comment Djebbar, Mokeddem et Bouraoui transforment l'identité héritée des discours colonial et patriarcal. Ce faisant, ces écrivaines se construisent une nouvelle subjectivité nomade et s'aménagent un espace hybride doté d'une force créative. En résistant aux violences infligées à la communauté, l'identité qui s'écrit n'est plus celle d'un sujet autobiographique autonome mais celle qui s'ancre dans la communauté d'origine et dans la mémoire féminine ; elle se veut néanmoins une identité en devenir. On a souvent dénoncé la prétendue incapacité du postmodernisme à s'engager politiquement. En montrant comment la résistance postcoloniale est propre à cette écriture de sensibilité postmoderne, la présente étude jette ici un pont entre les deux

AHMED-OUAMAR, Belkacem.

Koloniale Eroberung uns kulturelle Identität. Zur Geschichte des französischsprachigen Literatur Algeriens.

Frankfurt,
275 p.Peter Lang,
ISBN 3-631-41914-7 Coll. Europäische Hochschulschriften.**1989****Essai (Thèse).**

AIT'MBARK, Mina.

Pays: Irlande du Nord

Les femmes et la notion d'espace dans les romans des femmes maghrébines.

Belfast, Queen's University,

n.d.**Ph. D.** A préciser.

Al-Maghrib.

Pays: Maroc

Rabat,

Impr. Mithaq Al-Maghrib. IZNASNI, Mustapha.

n.d.

ISSN 0851-027X

PériodiqueNuméro: **4389,**

7-8 avril

1991

BELMAHI, Yasmine. p. 11.

'Loin de Médine' d'Assia Djebar. La voix des 'Rawiyate'.

Compte-rendu.

ALBERTAZZI, Silvia.

Pays: Italie

Lo sguardo dell'altro. Le letterature postcoloniali.

Roma,

Carocci,

2000

200 p.

ISBN 88-430-1604-0

Coll. Studi superiori. Lingue e letterature straniere.

Théorie

Alger Républicain. (Nouvelle série)

Pays: Algérie

Alger,

SARL Alger-Républicain.

1989

ISSN 1111-0260

PériodiqueNuméro: **24,**

6 déc.

1990

SINANE, Yasmine. p. 6.

Assia Djebar. Femme dans tous ses états.

Sur l'étude de Beïda Chikhi.

Algeria.

Pays: Algérie

Alger,

OFALAC,

1948**Périodique**

Nouvelle série, n° 1, oct. 1948; n° 62 et dernier: printemps 1962. Sous-titre "L'Afrique du Nord illustrée", du nom d'un autre périodique qu'"Algéria" a

Numéro: **50,**

juin

1957

FURNARI, Pierre.

(La Soif, d'Assia Djébar).
Compte-rendu rapide.

Algérie informations. Revue de presse.

Pays: France

Paris,

Association France-Algérie, 241, Bd. St Germain, 75007
PARIS.

n.c.

Numéro: **233,**

1996

p. 24.

"Le Blanc de l'Algérie" d'Assia Djébar.

Résumé et citations.



<http://www.algerie-litterature.com/>

Pays: France

Algérie Littérature / Action.

Paris,

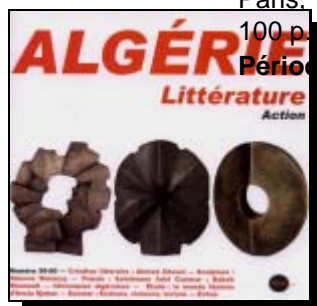
Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.

2002

100 p.

ISSN 1270-9131

Périodique



Numéro: **1,**

Mai

1996

p. 221-222.

Assia Djébar, "Le Blanc de l'Algérie".

Brève notice + extrait.

DJEBAR, Assia. p. 183-187.

Entretien avec Assia Djébar.

Sur "Le Blanc de l'Algérie".

Numéro: **7-8,**

jan/fév.

1997

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 205-210.

Ecrivains algériens d'aujourd'hui.

Analyse de la production algérienne dans les dernières années et les conclusions
actuelles.

Numéro: **10-11,**

Avril-Mai

1997

p. 283-284.

Vient de paraître: Assia Djébar, "Oran, langue morte". Leïla Sebbar, "Le Baiser, nouvelles". Malika Mokeddem,
"Les Hommes qui marchent". Habib Tengour, "Gens de Mosta".

Signalements e 10-15 lignes.

LE BOUCHER, D. DUMONT, J. p. 243-256.

Algérie en éclats.

Etude du spectacle de la compagnie L'Amour fou, à partir de textes de 22 auteurs

algériens contemporains.
Numéro: **12-13** juin-septembre **1997**

BRAHIMI, Denise. p. 137-141.

Assia Djébar ou la hantise de la disparition.

CR des deux derniers livres de Assia Djébar: "Oran, langue morte" et "Les nuits de Strasbourg".

LE ROUZIC, Maurice. p. 293-296.

Lumières d'août.

Billet d'humeur. Chronique des livres de l'été.

Numéro: **17,** janvier **1998**

KHADDA, Naget. p. 156-158.

Assia Djébar: une rencontre, chaque fois plus solidaire, avec les autres femmes.

CR et Critique de l'essai de Jeanne-Marie Clerc sur Assia Djébar "Ecrire, transgresser,

Numéro: **59-60,** mars-avril **2002**

BENYEKHEF, Djamel. p. 62-77.

Le monde féminin d'Assia Djébar.

Etude.

Numéro: **69-70** mars-avril **2003**

MOHAMMEDI-TABTI, Bouba. p. 77-87

Regard sur la littérature féminine algérienne.

Numéro: **103-104,** Sept.-Octobre **2006**

HAMDI, Houda. p. 19-23

Subversion de l'espace dans "Femmes d'Alger" d'Assia Djébar.

Etude sur "Femmes d'Alger" d'Assia Djébar.

Numéro: **107-108,** Janvier-février **2007**

AMMAR, Sonia. p. 39-50

La notion d'espace dans la littérature algérienne.

Auteurs cités: Djébar, Memmi, Dib.



Malika Allel: Ils ont peur de l'amour, mes sœurs.

Paris,
225 p.

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.
ISSN 1270-9131

2001

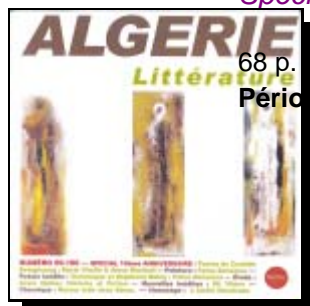
Périodique.

Numéro: **47-48** janvier-février **2001**

ZHOUR, Leïla. p. 200-204.

Assia Djébar ou l'impossible exil.

Spécial 10ème anniversaire.



68 p.
Périodique.

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.
ISSN 1270-9131

2006

Numéro: **99-100**,
Spécial 10ème anniversaire.

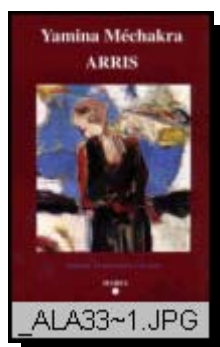
Mars-Avril

2006

SLIMANI, Eldjamhouria. p. 33-40

Histoire et fiction dans un roman algérien contemporain: "L'amour, la fantasia" d'Assia Djébar.

Spécial: Yamina Méchakra: Arris.



Paris,
Périodique.

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.
ISSN 1270-9131

1999

Numéro: **33-34**,
Yamina Méchakra: Arris.

1999

p. 161-165.

Vient de paraître aussi.

Comptes-rendus rapides.

Algérie-Actualité.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique

E.N.E.R.I.M.

n.d.

Numéro: **146**,

4 août

1968

DJEBAR, Assia. GIACOMONI, Félix.

(Poèmes d'Assia Djébar dans l'article de Félix Giacomoni sur 'la poétique d'Assia Djébar').

Poème.

GIACOMONI, Félix.

La poétique d'Assia Djébar.

Numéro: **209**,

19 octobre

1969

(Rouge l'Aube, d'Assia Djébar et Walid Garn).

Compte-rendu rapide.

Numéro: **661**,

15 juin

1978

DJAOUT, Tahar. DJEBAR, Assia.

(Entretien sur 'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).
Interview.

Numéro: **686**, 7 décembre **1978**

K.A.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.)

Numéro: **761**, 15 mai **1980**

DJAOUT, Tahar.

('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

Numéro: **892**, 18 novembre **1982**

ZOUBIR, Abdelhamid.

(*Les Enfants du Nouveau Monde*, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

Numéro: **1049**, 21-27 nov. **1985**

MOUFFOK, Ghania. p. 32.

A la recherche de l'aïeule.

Commentaire sur 'L'amour la fantasia'.

Numéro: **1119**, 26 mars-1er avr. **1987**

M.C. p. 38.

A l'ombre des jeunes filles en pleurs.

Article critique. Présentation roman Assia Djébar : *Ombre Sultane*, Ed. Lattès, Paris 1987.

Numéro: **1128**, 28 mai-3 juin **1987**

ABABSA, L. p. 8.

'*La zerda*' de Assia Djébar.

Commentaire. Présentation de la 'Zerda' par l'auteur et le critique Ahmed Bedjaoui.

Numéro: **1273**, 8 au 14 mars **1990**

DJEBAR, Assia. pp. 14, 27-29.

Celle qui dit non à Médine.

Extraits de 'Loin de Médine'.

Numéro: **1276**, 29 mars-4 avril **1990**

DJAOUT, Tahar. p. 39.

Assia Djébar, cinéaste. De la fiction du roman aux images de la réalité.

Sur la production cinématographique d'Assia Djébar.

DJEBAR, Assia. SMATI, Thoria. (interview) pp. 37-38.

Contre la mort, contre l'oubli. Création, liberté.

Entretien.

KHALFOUN, Larbi. pp. 39-40.

La main de Fatma.

Sur 'Femmes d'Alger dans leur appartement' d'Assia Djébar, Ed. des Femmes, Paris,

1980.

MEDIENE, Mohamed. p. 38.

La vie pour la vie.

Sur la production romanesque d'Assia Djébar.

Alif. Journal of Comparative poetics.

Pays: USA

Le Caire,
Périodique.**n. d**

Spring

2000**FLORES, Andrea.***Affect and ruin in Assia Djébar's "La Soif".*

Anglais

ALLAG, Aouicha.*Zwischen Modernismus und Tradition: das algerische Emanzipationsmodell dargestellt in der französischsprachigen Frauenliteratur, 1945-1965. (Le modèle de l'émancipation de la femme dans la l. a. de l. f. de 1945 à 1965).*Francfort, RFA,
Dr.Phil.

Gerd SCHNEIDER.

Non

American Journal of Arabic Studies.

Pays: USA

Périodique**n.d.**Numéro: **3,****1975****MIKHAIL, Mona.** p. 37-47.*Images of Women in North-African Literature: Myth or reality.*

Anglais

An Nasr.

Pays: Algérie

Constantine,
Périodique**n.d.**

31 mai

1969**HAMIDESCHI, B.***(Rouge l'Aube, d'Assia Djébar et Walid Garn).*

Compte-rendu rapide.

ANDRADE, Susan Zulema.*African fictions and feminisms: making History and remaking traditions. (Emecheta Buchi, Nwapa Flora, Maryse Condé, Michelle Cliff, Mariama Ba, Assia Djébar,.*Univ. of Michigan (USA), Anne HERRAMANN,
194 p.**PhD.****1993**

ANNANI, Stella.

Pays: Suède

A la recherche d'El Djézair. Postmodernisme et postcolonialisme dans deux romans algériens: "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar, et "L'Honneur de la Tribu" de Rachid Mimouni.

Stockholm,
Doctorat.

2003

Raconter son histoire. Positions et créations dans deux romans algériens des années 1980 : L'Amour, la fantasia d'Assia Djébar et L'Honneur de la tribu de Rachid Mimouni.

Stockholm,
108 p. ISBN 91-973736-5-6
Maîtrise.

2001



Pays: France

Annuaire de l'Afrique du Nord.

Paris, CNRS,
ISSN 0242-7540

n.d.

Périodique

Numéro: 17, 1978: **1980**
Le Maghreb et l'Afrique sub-saharienne.

CHEVALDONNE, François. BERRAH, Mouny. p. 861-886.

(Cinéma algérien 1978: 1) Sur quelques problèmes. 2) Les films algériens de l'année. 3) Bibliographie critique sur le cinéma algérien.

Numéro: 18, 1979: **1981**
Le Maghreb musulman en 1979.

SEFERIAN, Marie-Alice. p. 1019-1034.

'Novembre', revue culturelle algérienne, 1964-65.

Numéro: 19, 1980: **1982**
La politique de l'emploi-formation au Maghreb.

DEJEUX, Jean. p. 1133,1135.

Djébar (Assia). Femmes d'Alger dans leur appartement.
Compte-rendu.

Numéro: 24, 1985: **1987**
Le Maghreb dans le Monde arabe, ou les affinités électives.

DEJEUX, Jean. p. 879-897.

Bibliographie critique: Littérature maghrébine d'expression française.

Tableaux statistiques in fine.

DEJEUX, Jean. p. 385-396.

L'identité et le masque. Les pseudonymes dans la littérature de langue française en Algérie.

Numéro: **26**, 1987: **1989**

Etat, secteur public et développement dans le monde arabe.

DEJEUX, Jean. p. 777-794.

Bibliographie critique. Littérature maghrébine d'expression française. (Bilan de 1987).

Numéro: **27**, 1988: **1990**

L'Islam en France: Islam, Etat et Société.

BONN, Charles. p. 449-468.

Le roman maghrébin et l'ombre du père. Ou: le désordre de la langue française et Kateb Yacine le Fondateur.

ANOLL, Lidia.

Pays: Espagne

& SEGARRA, Marta. (Dir.).

Voix de la Francophonie. Belgique, Canada, Maghreb.

Barcelone, Université,

1999

455 p. ISBN 84-475-2218-0

Actes de Actes du colloque de Barcelone, novembre 1997.

<http://www.limag.com/Nouveau/anollsegfrancoArtic.pdf>



1999

BUENO, Josefina. p. 317-325.

L'oralité dans les romans d'Assia Djebar.

Arabies.

Pays: France

Paris, Société de conseil en communication; Yasser Hawary, dir **n.d.**

ISSN 0983-1509

Périodique

Numéro: **124**, avril **1997**

RULLEAU, Claudine. p. 61.

Algérie: guerre et plume.

Sur Rebelle, La Nuit tombe sur Alger la blanche, Des Rêves et des assassins, Gens de Mosta, Le Blanc de l'Algérie, Oran, langue morte, Algérie Littérature/Action

AREND, Elisabeth.

Pays: Allemagne

, REICHARDT, Dagmar & RICHTER, Elke. (Dir.).



Histoires inventées. La représentation du passé et de l'histoire dans les littératures française et francophones.

Frankfurt, Peter Lang,
269 p. ISBN 9783631569665

2008

**Recueil
d'articles.**

<http://dzlit.free.fr/darezki.html>

AREZKI, Dalila.

Pays: Algérie

Romancières algériennes francophones. Langue, culture, identité. A. Djébar, Malika Mokeddem, Taos Amrouche, M. Bey, H. Zinaï-Koudil, A. Lemsine, Djura, D. Kerouani, F. Aït-Mansour Amrouche, L. Sebbar, S.Naamane-Guessous, N.Allami, S. Khodja.

Biarritz/Anglet, Atlantica/Séguier,
171 p. ISBN 2-84049-429-9

2006

Essai.

Arkaden.

Pays: Allemagne

Arkaden. Interkulturelle Zeitschrift.

Hildesheim-Acht Internationales Kulturwerk e.V.
ISSN 0941-3499

n.d.

Périodique

Numéro: **3,**

1992

KEIL, Regina. p. 124-128.

Die Ungeduldigen.

Sur la traduction des "Impatients" d'Assia Djébar.

Allemand

AUBIN COLLET, Marie Thérèse.

L'art du récit bref chez Assia Djébar : " Femmes d'Alger dans leur appartement " et " Oran, langue morte " .

Paris 4, Guy Dugas,

D.E.A.

1999

Awraq.

Pays: Espagne

Awraq. Estudios sobre el mundo arabe e islamico contemporaneo.

Madrid,

Instituto de cooperacion con el Mundo Arabe.

n.d.**Périodique**Numéro: **12,****1991****MERINO, Leonor.** p.161-178.*La Mujer en la literatura magrebi de expresion francesa, exclusion e poder?*

Espagnol

AZZOUZ, Esma Samia.

Pays: Algérie

La littérature féminine en Algérie. Le cas d'Assia Djebar.

Paris 13,

Charles BONN,

1992**D.E.A.**

Inscr. 91

Mémoire, voix ressurgies, étude de la narration dans des textes représentatifs de la littérature féminine algérienne.

Nice,

Arlette CHEMAIN,

1998**DNR.**

Inscr. 92 93 94

Inscrite d'abord à Paris 13, sous la direction de Beïda Chikhi.

<http://www.limag.com/Theses/Azzouz.PDF>

Ba Shiru.*Ba Shiru (Journal of arabic languages and literature).***Périodique****n.d.**Numéro: **8 : 2,****1977****MORTIMER, Mildred.** p. 51-62.*The Feminine Image in the Algerian Novel of french expression.*

Anglais.

BAAYOU, Ahcene.

Pays: Algérie

Interculturalité et éclatement des codes dans "Ces voix qui m'assiègent" de Assia Djebar.

Constantine,

Jamel Ali-Khodja,

2007**Magister.**

BAMIA, Aida.

Pays: Palestine / USA

*Tatawwur Al-Adab Al Qasasi Al-Jazairi. (L'Evolution de la littérature narrative algérienne).*Alger,
449 p.

O.P.U.,

1982**Essai (Thèse).**

The development of the novel and the short story in modern algerian literature.

Londres, SOAS,

Walid ARAFAT,

1971**Ph.D.**

Banipal Magazine.

Pays: Angleterre

Londres,

ISSN 1461-5363

1998**Périodique.**Numéro: **7**

Printemps

2000**PIEPRZAK, Katarzyna.** p. 70-71.*Assia Djebar: where wounding words are drowned.*

Anglais

BEAUMARCHAIS, J.-P.

Pays: France

COUTY, D. , REY, A..*Dictionnaire des littératures de langue française.*

Paris,

Bordas,

1984

3 vol.

ISBN 2 04 015334 9

Dictionnaire. Réédité en 4 volumes. Nombreuses notices supplémentaires sur les**1984****BONN, Charles.** p. 659.*Djebar, Assia (née en 1936).*

Article de dictionnaire.

COUTY, D., REY, A. (Dir.).*Dictionnaire des littératures de langue française. (2° édition).*

Paris,

Bordas,

n.d.**1987****BONN, Charles.***A. Meddeb A. Memmi A. Djebar M. Taos Amrouche M. Bourboune N. Farès*

Article de dictionnaire.

BONN, Charles.*Maghreb. Littérature d'expression française.*

Articles de dictionnaire.

BECHTER, Beate.

Pays: Autriche



**Ep. BURTSCHER & MERTZ-BAUMGARTNER,
Birgit. (Dir.)**

*Subversion du réel: Stratégies esthétiques dans la littérature algérienne
contemporaine.*

Paris, L'Harmattan,
263 p. ISBN 2-7475-1701-2

Recueil

2001

BELKACEM, Dalila.

Pays: Algérie

L'autobiographie féminine dans la littérature maghrébine.

Oran, Fewzia SARI et Charles BONN.

Doctorat.

**En
cours.**

BELKHEIRA, Souad.

Pays: Algérie

La réception critique de Assia Djébar en Allemagne.

Oran, Nebia Slimane Rafik,

Magister.

Inscr. 2003

**En
cours.**

BELLALEM, Arezki.

Pays: Algérie

*La représentation de l'ethnotype français dans La Disparition de la langue française
d'Assia Djébar.*

Bejaia, Bernard Urbani,
152 p.

Magister.

2008

BEN GHACHAM, Houda.

Pays: Tunisie

L'Amour, la fantasia: Une femme et l'écriture.

Paris 13, Charles BONN,
D.E.A. Inscr. 88

1989

Littérature féminine au Maghreb: étude comparée des productions en langue arabe et en langue française.

Paris 13,
DNR.

Charles BONN.
Inscr. 91

non

<http://dzlit.free.fr/jebencheikh.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0015421.ra>

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

Pays: Algérie

Dictionnaire de littératures de langue arabe et maghrébine francophone. (Réédition).



Paris,
443 p. ISBN 213050440X 1° éd. 1994.
Dictionnaire.

2000

2000

BONN, Charles. p. 105

DJEBAR, Assia.

Article de dictionnaire.

BONN, Charles. BELAMRI, Rabah. pp. 19-24

ALGERIE AU XXe SIECLE (Littérature de langue française en).

Article de dictionnaire.

BENDAHIRE, Amina.

Pays: Algérie

BEN DAMIR, Amina ?

La figure féminine entre tradition et modernité dans les romans algériens d'expression française.

Paris 3,
322 p.
D3.

Daniel PAGEAUX,

1977

BENGAFFOUR, Nawal.

Pays: Algérie

L'écriture de l'Errance dans la trilogie d'Assia Djébar.

(Écriture polyphonique-Écriture labyrinthique dans La Femme sans sépulture, Ces

Oran,
Doctorat.

Bahia Ouhibi et Bruno Gelas,

En

BENMALEK, Soumya.

Pays: Algérie

Ep. AMMAR-KHODJA.*Représentations de l'amour dans la littérature algérienne de langue française.*

Paris-13,

Charles BONN.

DNR.

Inscr. 94 95 96 97

**En
cours.**

BENNETT, David Charles.*Le tiraillement culturel dans les romans d'Assia Djebar.*

Univ. of Waterloo (Canada), M. MIRAGULA,

1994

156 p.

M.A.

Résumé: Complication grandissante du traitement de la différence culturelle, tant dans la forme que dans le thème, à travers les 7 romans de l'auteur.

BENSLIMANE REDOUANE, Radia.

Pays: Algérie

De la pratique intratextuelle à l'émergence du mythe personnel dans les romans d'Assia Djebar et de Rachid Boudjedra.

Constantine,

Charles BONN et Nedjma BENACHOUR.

Doctorat.

Inscr. 2005.

**En
cours.**

BENYEKHEF, Djamel.

Pays: Algérie

Minorité: Exilé

[Une] histoire des personnages féminins dans la trilogie de Djebar, dans les romans de Djebar et ceux de Boudjedra.

Paris 13,

Charles BONN.

DNR.

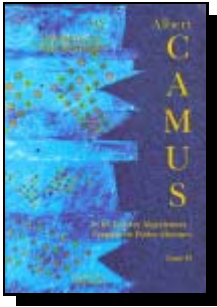
Inscr. 89 90 91

1992

BERERHI, Afifa.

Pays: Algérie

(Ss Dir. de).



Albert Camus et les Lettres algériennes: l'espace de l'inter discours. Tome 2/2.

Alger/Blida, Université d'Alger et Imprimerie Mauguin,
p. 269-503. ISBN 9-9617-7339-10

2007

Actes de colloque. Actes du colloque d'Alger et Tipasa, avril 2006.

2007

SANSON, Hervé. p. 353-364
Camus/Djebar: un rapport inachevé.

& CHIKHI, Beïda. (Dir.).



Algérie. Ses langues, ses lettres, ses histoires. Balises pour une histoire littéraire.

Blida, Imprimerie A. Mauguin,
251 p. ISBN 9961-739-00-0

2002

Recueil

2002

MILO', Giuliva. p. 153-180.
"Loin de Médine": de l'écrit à la résurrection des voix.

BINSON, Eléonore.

Pays: U.S.A.

Violence et écritures francophones féminines, Liban et Algérie.

Lyon 2, Charles BONN.
DNR.

En cours.

BOIDARD, Christine.

Pays: Espagne/France



(Dir.).

L'Autobiographie dans l'espace francophone: III - Le Maghreb.

Cadiz, Universidad,
180 p. ISBN 97898280142 Serie de Estudios de Francofonia.

2007

**Recueil
d'articles.**

2007

RICHTER, Elke. p. 131-154

Intertextualité et hybridité. L'écriture autobiographique d'Assia Djebar.

VARGA, Robert. p. 155-178

De la métalepse à l'autobiographie. Cadres et "recadrages" dans le "Quatuor d'Algérie" d'Assia Djebar.

BOLFEEK-RADOVANI, Jasmina.

Pays: Royaume-Uni

*Le blanc et le noir de l'écriture: elements pour une analyse de la poetique de la
perte chez Aassia Djebar, Helene Cixous et Maissa Bey.*

Londres, Westminster University, Kelly,
M.A.

2005



<http://dzlit.free.fr/bonn.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

Pays: France

BONN, Charles.

REDOUANE, Najib & BENAYOUN-SZMIDT, Yvette



Algérie: nouvelles écritures.

Paris, L'Harmattan,
267 p. ISBN 2-7475-1736-5 Coll. Etudes littéraires maghrébines, n°15.

2001

Actes de colloque Actes du colloque de Toronto, 13-16 mai 1999.

<http://www.limag.com/Textes/Toronto/Colloque1999.PDF>
www.limag.com/Textes/ColLyon2003/Tome2Mars2004.pdf

2001

AIT'MBARK, Mina. p. 209-217.

Voix féminines multiples dans "Oran, langue morte": représentation d'une (re)conquête de l'espace par les femmes.

ELBAZ, Robert. p. 219-230.

"Les Nuits de Strasbourg", ou l'entre-deux du discours romanesque maghrébin.

GONTARD, Marc. p. 231-240.

"Les Nuits de Strasbourg", ou l'érotique des langues.

IRELAND, Susan. p. 51-61.

Les voix de la résistance au féminin: Assia Djébar, Maïssa Bey et Hafsa Zinaï-Koudil.

MENAGER, Serge. p. 189-200.

De l'écriture au cinéma.

ROSA DA SILVA, Edson. p. 179-188.

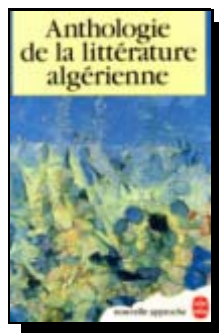
Ecrire la résistance pour réécrire la vie.

SOARES, Vera Lucia. p. 201-208.

Silences dévoilés: femme, histoire et politique dans l'écriture d'Assia Djébar.

WAHBI, Hassan. p. 241-251.

La lumière de soi (La figure de l'auteur chez Assia Djébar).



Anthologie de la littérature algérienne (1950-1987).

Paris, Hachette, Le Livre de poche, 255 p. ISBN 2-253-05309-0

1990

Anthologie

Présentation par Benjamin Stora: Charles Bonn dresse un bilan-inventaire de la littérature algérienne, et l'analyse sur plusieurs plans : ses structures profondes, ses rapports avec la politique, ses relations avec les lecteurs. Il montre comment trois romans, Le Fils du pauvre de Mouloud Feraoun, La Colline oubliée, de M. Mammeri et La Grande Maison de Mohamed Dib, préfigurent, annoncent les bouleversements de la guerre. Puis Nedjma de Kateb Yacine, cri terrible où les Algériens revendiquent, existent, sort en 1956. L'ouvrage de Charles Bonn insiste sur la séquence "novembre 54", saluée par les poètes, les écrivains, comme le "fruit d'attente de tout un peuple".

(Ss. dir. de).

Echanges et mutations des modèles littéraires entre Europe et Algérie.

Paris, L'Harmattan, 329 p. ISBN 2-7475-6261-1 Coll. Etudes transnationales, francophones et comparées, dirigée par Hafid Gafaïti.

2004

Actes de colloque.

Actes du colloque "paroles déplacées, Lyon, mars 2003, tome 2.



2004

AIT'MBARK, Mina. p. 261-267.

Oralité féminine en mouvement: le cas de "Retour non retour" et "Annie et fatima" dans "Oran, langue morte" d'Assia Djébar.

Les textes d'Assia Djébar mettent en scène l'oralité féminine : en effet, les femmes se racontent, se disent, se parlent et se déclinent en autant de (ra)conteuses d'histoires et d'Histoire. La nouvelle " Retours non retour " et le récit " Annie et Fatima " jouent de cette oralité dans un mouvement entre différents espaces et multiplient les lieux d'où et vers où se raconter. Dans ces textes, le féminin s'inscrit dans le(s) lieu(x) d'immigration / émigration et dans la spécificité d'un " aller-retour " propre à la littérature algérienne de langue française.

<http://www.limag.com/Textes/ColLyon2003/Tome2Mars2004.pdf>

HORVATH, Milena. p. 269-276.

Contre le silence sur l'origine: position narrative et foisonnement de voix féminines dans "Cette Fille-là", de

En m'appuyant sur un concept théorique développé à propos de l'oeuvre d'Assia Djebar, celui de l'entre-deux littéraire, et plus spécifiquement celui de l'inscription de la voix dans le texte littéraire, je cherche à prouver que le roman de Bey s'inscrit à la fois dans le désir de créer un lieu d'énonciation aux voix féminines algériennes et dans la volonté de la narratrice, Malika, de retrouver par un langage littéraire singulier, sa propre origine à l'aide de la transmission de la voix des autres. Dans *Cette Fille-là*, la voix narrative suit les différents récits dans l'objectif de tracer les destins féminins chargés de silences et de tabous, mais de les dire contre vents et marées.

<http://www.limag.com/Textes/CollYon2003/Tome2Mars2004.pdf>

RICE, Alison. p. 247-260.

"Alsagérie": Croisements de langues et d'histoires de l'Algérie à Strasbourg dans "Les Nuits de Strasbourg" d'Assia Djebar.

Assia Djebar se penche sur des métissages linguistiques et historiques dans *Les Nuits de Strasbourg*, livre qui s'ouvre sur une scène d'émigration en masse, voire un exode. L'émigration en question (celle des Alsaciens dont la ville est sur le point de capituler) n'est pas sans relation avec l'autre émigration évoquée dans cet ouvrage : celle des Maghrébins vers la France. Djebar met en avant la langue et l'histoire (orales et écrites) dans cette oeuvre romanesque (mais de genre changeant, souvent épistolaire) qui tourne autour d'une ville-frontière où les mélanges sont riches et abondants, et où les croisements d'émigration entre l'Alsace et l'Algérie se font sentir dans les thèmes et les expressions, jusqu'au néologisme qui unit les deux : Alsagérie.

<http://www.limag.com/Textes/CollYon2003/Tome2Mars2004.pdf>

Imaginaire et discours d'idées: La littérature algérienne d'expression française à travers ses 'lectures'.

Bordeaux 3,
274 p.

Robert ESCARPIT,

1972

D3.

Résumé:

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/LaLitt/BonnLaCult.htm>

La littérature algérienne d'expression française soulève avec une particulière acuité le problème de la communication. Il nous a donc semblé qu'une approche globale de cette littérature - approche qui n'exclut absolument pas, bien au contraire, les études d'auteurs ou d'oeuvres particulières - ne pouvait ignorer le contexte dans lequel les textes vivent et dialoguent. Mais dans l'étude pluridisciplinaire que supposait une approche de cette littérature en tant que fonctionnement, nous avons veillé à nous éloigner le moins possible des oeuvres littéraires, qui restent l'objet central et le but final de nos recherches.

La première partie de notre étude, intitulée « Structures profondes de l'imagination créatrice, est d'abord le reflet de notre dialogue personnel avec quelques textes littéraires algériens, parmi ceux qu'on a coutume de considérer comme les plus significatifs : vingt-trois romans ou récits, sept recueils de poésie, deux de théâtre, tous publiés de 1950 à 1971 inclus. Au lieu de nous attacher, dans cette première partie, à ce que Michel Foucault nommerait le « Discours d'Idées » de cette littérature, et dont la vie traditionnelle, l'acculturation, l'engagement et la guerre constituent les thèmes les plus connus, nous avons préféré dégager une sorte de structure profonde de l'espace et du temps de la création. Construction de l'espace et du temps que nous tenions d'autant plus à décrire qu'il nous semblait y retrouver quelques-unes des hantises fondamentales de notre époque. Et tout d'abord l'opposition de ce que nous avons appelé, d'une part l'espace maternel, de l'autre l'espace-temps de la Cité. La Cité, c'est la ville, certes, mais c'est aussi toute la civilisation technicienne d'aujourd'hui, qui fait perdre à l'homme le sens de ses racines et l'installe dans cette situation d'irréalité et de malaise qu'ont analysé les sociologues. Dans les romans algériens, la Cité, c'est l'univers de l'Autre, qui est souvent le colon, comme dans "La grande Maison" de Dib, "le Village des Asphodèles" de Boumahdi, ou "Nedjma" de Yacine Kateb. Quant aux racines, on a coutume d'y voir la conscience d'appartenir à une terre, à un lieu, en en même temps qu'à un groupe familial. Ici cependant, la terre n'a de sens qu'intégrée à un espace-temps, celui, le plus souvent, de l'enfance où règne la mère, souveraine des valeurs de l'immobilité, hors du temps de l'Histoire chez Farès ou chez Mammeri, flamme cachée, mer des origines chez Dib ou Jean Amrouche, grotte profonde de l'inceste et de la mort chez Kateb.

Car l'oeuvre littéraire aux répercussions les plus profondes est justement celle qui donne voix à l'indicible. La littérature maghrébine de langue française, triplement symbole de différence, à cause de la langue qu'elle emploie, de l'écrit dont elle se sert, et des éditeurs qui la soutiennent, peut répercuter l'indicible à cause de sa différence même.

Aussi est-il nécessaire de la désamorcer, et pas seulement pour des raisons politiques, mais parce qu'elle dérange les idées reçues, que nous appelons « Discours Social » à partir du moment où elles semblent plus ou moins orchestrées par la presse, la radio, la télévision et les programmes scolaires. Il nous a semblé non seulement intéressant en soi, mais nécessaire à la description globale du phénomène littéraire, de montrer l'image collective de cette littérature que véhicule le Discours Social. Les manuels scolaires d'enseignement du français dans le premier cycle secondaire nous fournissaient un "corpus" assez facile à cerner. On a également décrit cette littérature du Discours social dans les nouvelles publiées par "Promesses", revue littéraire du Ministère de l'Information et de la Culture.

Ces nouvelles, dont nous avons analysé le contenu et la structure, se ressemblent toutes plus ou moins. Or cette répétition docile semble bien être encouragée par les directives même qu'applique le comité de rédaction de la revue, ou celui qui choisit les textes primés aux différents concours.

Plus proches de la vie citadine vécue sont les nouvelles que publie l'hebdomadaire algérois, "Algérie-Actualité". Pourtant si celles que nous

avons étudiées (celles de janvier 1970 à avril 1971) effleurent les problèmes de la société algérienne actuelle, aucune de ces nouvelles, ou presque, ne pose véritablement ces problèmes d'une manière autre que stéréotypée.

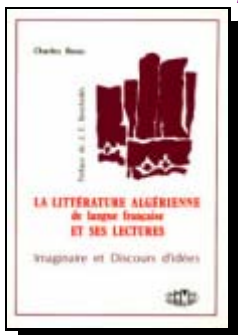
Les "lendemain du langage" que réclame Bachir Hadj-Ali s'annoncent cependant dans la thématique, tout comme dans la violence verbale de jeunes poètes dont Jean Sénac a courageusement publié quelques textes dans sa récente "Anthologie de la nouvelle poésie algérienne", également décrite ici.

Reste que sans lecteur il n'est pas de littérature, et nous avons montré en commençant combien ce problème était critique pour la littérature algérienne d'expression française. Une enquête dont nous n'avons pu encore utiliser tous les résultats nous a permis de préciser quelques-unes des conditions d'un éventuel fonctionnement littéraire en Algérie.

Le fait d'écrire et de lire dans une langue autre que celle dans laquelle on parle est certes une des raisons de la quantité extrêmement faible de livres lus par les personnes interrogées. Mais nous constatons que le taux de lecture n'augmente que très peu avec le niveau d'instruction et de pratique de la langue française. Les moyens ludio-visuels de communication de masse se développent alors que la lecture n'a encore aucune implantation dans les habitudes collectives, et ne répond à aucune tradition. Dans ces conditions, les livres qui nous occupent ne bénéficient guère d'une lecture autre que scolaire.

La parole critique et l'effraction dans les domaines tabous sont au contraire ce que les personnes interrogées attendraient le plus des écrivains algériens d'aujourd'hui sans savoir le plus souvent qu'elles existent déjà. On se trouve donc dans une curieuse situation ; si le public a, ici moins qu'ailleurs, une très faible habitude de la lecture, s'il ne connaît de sa littérature nationale qu'une image stéréotypée, il valorise par contre énormément le livre, et réclame le discours critique sur soi, qui est justement la caractéristique essentielle de la littérature exilée dont nous parlions en fin de première partie. Seule cette littérature pourrait installer en Algérie des habitudes de lecture, d'où jaillirait une création renouvelée. Son

La Littérature algérienne de langue française et ses lectures.



Sherbrooke
251 p.
Essai.

Naaman,

1974

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/LaLitt/BonnLaLitt.htm>

1974

p. 97-152.

2° partie: *La littérature du discours social.*

Le roman algérien contemporain de langue française: Espaces de l'énonciation et productivité des récits.

Bordeaux 3,
5 vol., 1428 p.

Simon JEUNE,

1982

TDE.

Résumé:

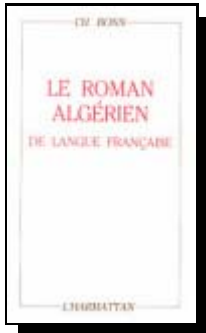
Cette thèse ébauche la description d'un fonctionnement littéraire dans sa spatialité: l'espace, pour tout pays anciennement colonisé, n'a-t-il pas plus qu'ailleurs signification historique? Il s'agit ici d'espace référentiel, certes: le pays, la culture, l'identité. Mais surtout d'espace de la communication littéraire et idéologique: nommer la spatialité que sous-entend toute esthétique de la réception, et ce, à partir d'une étude approfondie du fonctionnement narratif, mène donc à gauchir cette esthétique de la réception vers une sémiologie idéologique des lieux d'énonciation. La dépendance ne tient pas tant à l'usage de telle langue nationale (pourtant déterminant), qu'à la reproduction de modes de récit ou de modèles métaphoriques non maîtrisés. Le dire fondateur, émancipé, sera au contraire celui de textes de plus en plus nombreux qui, assumant et multipliant l'ambiguïté, tant du lieu que du sens, transforment leur propre signifiant en lieu même du désir comme de la productivité d'une écriture. Exhibant l'opacité ou le carnaval de leur écriture contre la transparence illusoire d'un dire dont le sens se lit par rapport à un lieu autre, les meilleurs romans algériens produisent, dans le corps-espace même de leur texte, un lieu-matrice de récits fondateurs. Et cependant ce lieu que vise le texte, et sans la visée duquel l'oeuvre qui le quête ne serait point, n'est-il pas avant tout le non-lieu même de son propre désir-écriture? C'est pourquoi, si l'idéologie leur demande de nommer le lieu de l'identité à créer, comment ces textes le pourraient-ils s'ils ne commençaient par se dire eux-mêmes comme lieux du dire - et manifester du même coup l'absence du lieu, sur laquelle ils fondent leur entreprise de localisation: se dire d'abord, car d'où nommerait-on, sinon, le lieu de l'être comme du dire?

Une première partie montre quelques-uns des principaux facteurs de constitution de l'horizon d'attente par rapport auquel les textes actuels vont prendre sens. Facteurs littéraires: à partir de textes significatifs d'avant l'Indépendance, parmi lesquels *L'Incendie* de Mohammed Dib, et surtout *Nedjma* de Kateb Yacine, est montrée la création d'un espace de parole spécifiquement algérien contre le discours colonial et, souvent, anthropologique. Cependant la plupart des textes de ce qu'on s'est plu à appeler la " génération de 1962 " signalent, par leur écriture désuète et leur postulat démonstratif, un lieu d'énonciation implicite qui reste l'opinion européenne à laquelle ils s'adressent. Dépendance bien plus grande encore en ce qui concerne le discours culturel de l'idéologie (discours du pouvoir ou de l'institution scolaire, entre autres manifestations), dont une sémiologie signale des références qui sont bien souvent celles-là mêmes que récuse le signifié de ce discours.

On se propose ensuite de montrer comment la littérarité des textes les plus connus de la post-indépendance (Entre autres *Le Polygone étoilé* de Kateb Yacine, *Le Muezzin* de Mourad Bourboune et les deux premiers romans de Rachid Boudjedra) se révèle précisément dans l'écart qu'ils dessinent par rapport aux stéréotypes de cet horizon d'attente. Ecart qui est en lui-même spatialité en ce qu'il exhibe, et déplace de ce fait, le lieu d'énonciation du dire en sa représentation carnavalesque au surgissement souvent débridé. Or, ce déplacement et cette mise en spectacle, dans et par le récit, de tous les discours qui occupent l'espace algérien (y-compris le propre signifiant de l'oeuvre qui les accueille), introduit le plurivocalisme, et, partant, l'ambiguïté productrice d'un sens multiple qui ruine définitivement la prétention au sens un de tous les dits dont la transparence annoncée apparaît ainsi comme un leurre. Et cependant, si décapant soit-il, ce carnaval ne risque-t-il pas à son tour, jouant encore sur la complicité d'une lecture européenne qu'il a su se forger, de devenir un nouveau conformisme? Tant il est vrai que l'écart n'existe qu'en tant qu'il échappe à toutes les lectures réductrices, et dans la spatialité même du mouvement par lequel il leur échappe.

Aussi l'écart ne peut-il développer sans fin que le non-lieu d'un désir de lieu du dire qui n'est autre que l'écriture, dans l'acte précis par lequel elle

échappe à toute réduction, comme à toute nomination. Les textes décrits en troisième partie, où l'on voit surtout les romans les plus exigeants de Nabile Farès et de Mohammed Dib, existent par leur désir de localisation, qui est aussi le non-lieu radical d'écritures qui ne se laissent enfermer dans aucune nomination. Autant dire qu'elles constituent l'écart le plus irréductible d'avec tout discours de nomination du lieu et du sens: le désir d'un lieu de parole, qui fonde la productivité de l'écriture la plus nue, n'existe-t-il pas par l'absence même du lieu nommé, comme du sens? Face à la transparence trompeuse des discours du sens un qui veulent dire et s'annexer le lieu, l'ambiguïté opaque et fuyante de ce désir d'un lieu du dire qui fonde l'existence de l'écriture sur l'impossibilité même de son objet, le dire comme le sens, n'est-elle pas, dans la spatialité qu'elle développe, une approche possible de l'essence toujours fuyante de la littérarité?



Le Roman algérien de langue française. Vers un espace de communication littéraire décolonisé?

Paris-Montréal L'Harmattan-PUM,
359 p. ISBN 2-7606-0675-9

1985

Essai.

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/RomAlg/RomAlgSommaire.htm>

1985

BONN, Charles. p. 79-111.

La production des textes par l'Histoire: la "Génération de 1962".

Chapitre 3 de l'ouvrage.



GARNIER, Xavier. LECARME, Jacques. (Dir.).

Littérature francophone. 1. Le Roman.

Paris, Hatier - AUPELF/UREF,
350 p. ISBN 2-218-71-676-3 Coll. Universités francophones.

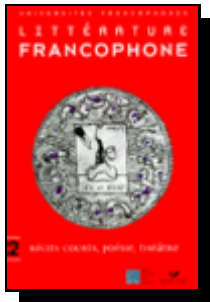
1997

Manuel.

1997

BONN, Charles. p. 185-210.

Algérie.



& GARNIER, Xavier. (Dir.)

Littérature francophone. 2. Récits courts, poésie, théâtre.

Paris, Hatier - AUPELF/UREF,
415 p. ISBN 2-218-72510-X Coll. Universités francophones.

1999

Manuel.

www.limag.com/Textes/ColLyon2003/Tome1Mars2004.pdf

1999

OZWALD, Thierry. p. 11-54.

Récits courts.

KHADDA, N. MDARHRI-ALAOUI, A. (Dir)

Littérature maghrébine d'expression française.

Paris, EDICEF/AUPELF,
272 p. ISBN 2-85-069759-1 Coll. Histoire littéraire de la Francophonie.

1996

Manuel.



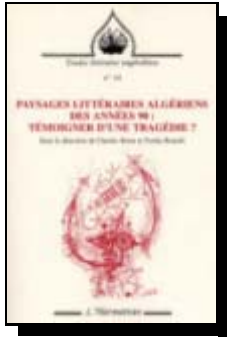
<http://www.limag.com/Textes/Manuref/Table.htm>

1996

CHIKHI, Beïda. p. 83-90.

Assia Djebar.

<http://www.limag.com/Textes/Manuref/Djebar.htm>



& BOUALIT, Farida. (Dir).

Paysages littéraires algériens des années 90: témoigner d'une tragédie?

Paris, L'Harmattan/Université Paris-Nord, **1999**
185 p. ISBN 2-7384-8021-7 Coll. Etudes littéraires maghrébines, n° 14.

**Recueil
d'articles**

<http://www.limag.com/Textes/PaysagesUo11ebp.htm>

Les années 90 sont pour l'Algérie, chacun le sait, celles d'une violence d'autant plus cruelle qu'elle semble chaque jour davantage en renvoyer les tentatives d'explication à une tragique dérision. Dans ces conditions, la littérature peut sembler à certains un luxe inutile. Pourtant face à l'horreur, comme le montrait déjà Mohammed Dib dans la postface de *Qui se souvient de la mer*, le roman qu'il consacra en 1962 à l'horreur de la guerre coloniale qui se terminait, la parole littéraire, - grâce précisément à son aspect dérisoire ? -, est probablement le seul lieu où l'innommable risque d'entrevoir un sens, qui permettra de vivre malgré tout. Car malgré cet environnement, la production littéraire continue et se renouvelle. Mais elle ne peut ignorer le contexte politique ou tout simplement la quotidienneté de l'horreur. Plus encore : cette horreur quotidienne va nécessairement développer une écriture différente. Du coup les lecteurs que nous sommes seront peut-être aussi amenés à réviser les clichés à travers lesquels nous étions habitués à aborder cette littérature. La perte du sens par l'horreur a également ruiné une critique limitée à des critères idéologiques d'une autre époque. La décolonisation littéraire de l'Algérie est bien terminée.

1999

AMOKRANE, Saliha. p. 119-127.

Le public et la langue des nouveaux textes algériens.

BAFFET, Roselyne. p. 41-51.

Ecriture de l'urgence - Urgence du lien social.

BONN, Charles. p. 7-23.

Paysages littéraires algériens des années 90 et post-modernisme littéraire maghrébin.

Présentation du volume.

BOUALIT, Farida. p. 25-40.

La littérature algérienne des années 90: "Témoigner d'une tragédie"?

RIAD, Zohra. p. 61-76.

Rachid Boudjedra et Assia Djebar écrivent l'Algérie du temps présent.

BOUBAAYA, Nacera.

Pays: Algérie.

Patriarchy and the novel. A comparative study of Charlotte Bronte and Assia Djebar.

Constantine,

Magister.

1986

BOUGUARCHE, Ahmed.

Pays: Algérie

*Aliénation et présence de l'Autre: Analyse socio-politique de la littérature maghrébine de langue française.*Un. of Wisconsin, Madison, USA, **ALIAS SONGOLO,**
289 p.**1993****PhD.**

Résumé:

Cette étude propose une alternative à la classification traditionnellement chronologique de la littérature maghrébine de langue française. Nous y présentons une réorganisation de ce corpus selon des critères thématiques, à savoir le concept d'aliénation et la présence de l'Autre.

Ceci permet de distinguer la littérature purement fictionnelle de la "littérature de combat", cette seconde catégorie étant l'objet principal de notre analyse, à travers les oeuvres de D. Chraïbi, A. Djébar, R. Boudjedra, R. Mimouni, et d'auteurs moins connus tels que A. Lounes, A. Djaad, A. Djemai qui tous, sur les traces de Kateb Yacine, ont développé dans leurs oeuvres une critique de l'abus de pouvoir, de la bureaucratie et de toute manipulation à caractère socio-religieux menée à des fins personnelles.

BOURGET, Carine.

*De l'Inscription à la Réception: l'intertexte islamique chez Mernissi, Djébar, Chraïbi et Ben Jelloun.*Michigan State niversity,
216 p.**1997****Ph.D.**

BOUSSETTA, Hayet.

Pays: Tunisie

L'écriture autobiographique dans les romans d'Assia Djébar.

Tunis La manouba, Habib Salha,

en**Master.**

<http://dzlit.free.fr/wbouzar.html>

BOUZAR, Wadi.

Pays: Algérie

*Lectures maghrébines.*Alger/Paris, OPU/Publisud,
218 p. ISBN 2-86600-254-7.**1984****Essai.**

BOYSEN, Gerhard.

(Dir.).

Actes du XII^e Congrès des Romanistes scandinaves, I-II. .

Aalborg (Dan.).

Aalborg Universitetsforlag,

1994

Actes de

Ce congrès comportait une table-ronde sur les littératures francophones

1994

Table-ronde sur les littératures francophones hors de France.

HOLTER, Karin. p. 199-207.

D'une femme à l'oeuvre: le cas d'Assia Djébar.

(Dir.).

Spécial: Table-ronde sur les littératures francophones hors de France.

Aalborg (Dan.).

Aalborg Universitetsforlag,

1994

Numéro

spécial

<http://dzlit.free.fr/dbrahimi.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Brahimi.htm>

BRAHIMI, Denise.

Pays: France

BELLOC, Gabriel.

Anthologie du roman maghrébin, négro-africain, antillais et réunionnais d'expression française : de 1945 à nos jours.

Paris,

CILF ; Delagrave,

1986

256 p.

ISBN 2-85319-156-7

Anthologie.



Appareillages : dix études comparatistes sur la littérature des hommes et des femmes dans le monde arabe et aux Antilles.

Paris,

Deux temps Tierce,

1991

179 p.

ISBN 2-903144-60-5

Essai.

Rapproche 2 à 2 des auteurs sur les thèmes 'guerre', 'entrée dans la vie', 'prisons', 'tradition'.

1991

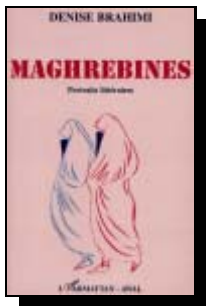
BRAHIMI, Denise. p. 141-168.

Création: Bilinguisme. Assia Djébar, 'L'Amour, la fantasia', Abdelkebir Khatibi: 'Amour bilingue'.

BRAHIMI, Denise. p. 124-140.

Tragédies: Polygamie. Aïcha Lemsine: 'La Chrysalide', Assia Djébar, 'Ombre sultane'.

BRAHIMI, Denise. p. 28-40.



Maghrébines. Portraits littéraires.

Paris, L'Harmattan,
182 p. ISBN 2-7384-3165-8
Portraits.

1995

1995

BRAHIMI, Denise. p. 117-126.

Hajila, d'après "Ombre sultane" d'Assia Djébar.

(Dir.).

Un siècle de nouvelles franco-maghrébines.

Paris, Minerve,
235 p. ISBN 2-86931-060-9

1992

Recueil de Recueil de nouvelles d'auteurs maghrébins ou non-maghrébins. Nouvelles réunies par D. BRAHIMI: Daudet, Loti, Maupassant, Eberhardt, Rhaï's, Le

Bucknell Review.

A scholarly Journal of letters, arts and sciences.

ISSN 0007-2869

n.d.

Périodique.

Numéro: **43 : 2,**

2000

HITCHCOCK, Peter. p. 134-49.

The scriptible Voice and the space of silence: Assia Djébar's Algeria.

Anglais

Bücher-Markt.

Pays: Allemagne

Hannovre

GVL (Gesellschaft für Verlagsmarketing und Logistik.

n.d.

Périodique

Revue bibliographique.

Numéro: **3 :5,**

Mai

1994

MAYER, Linda. p. 32-33.

Schreibende Frauen im Maghreb. Zur französischsprachigen Literatur des Maghreb. (Les femmes écrivains au

Vue d'ensemble. 6 colonnes.

Allemand

Bulletin de l'Académie royale de langue et de Pays: Belgique

littérature françaises.

Bruxelles, Palais des Académies,
Périodique.

n.d.

Numéro: **3-4,**

1999

MARX, Jacques, p. 329-343.
Je est un autre: défis de l'écriture sudiste.

Bulletin de liaison du G.R.L.D.F.R.U.I. Pays: France

Lyon, Université Lyon-2, Edg. Pich, dir de publ. N° dirigé par
ISBN 2-906196-00-2
Périodique

n.d.

Numéro: **4,**

1986

Le Maghreb comme horizon d'écritures.

BRAHIMI, Denise, p. 51-58.
De la 'Terre d'Afrique' à la 'Contrée du dénuement'.
Actes de la journée d'études organisée par Charles Bonn à l'Université Lyon-3 le 30 mai 1985.

Bulletin franco-femmes. Pays: Canada

Sherbrooke, Présence francophone (CELEF)/Christiane Makward,
Pennsylvania State University,
Périodique

1992

Numéro: **1,**

1992

MAKWARD, Christiane, p. 6.
Assia Djebar: "Loin de Médine".

Bulletin francophone de Finlande. Pays: Finlande

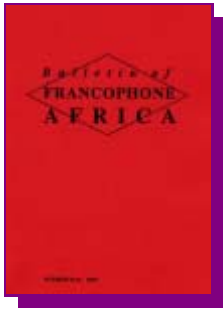
Jyväskylä, Publications de l'Institut des langues romanes. Université.
ISSN 0781-2175
Périodique

n.d.

Numéro: **4,**

1992

ATTIAS, Daniel, p. 99-112.
Le syndrome de Durham: Notes sur quelques écrivains francophones et l'Histoire.



Pays: Angleterre

Bulletin of Francophone Africa.

Bulletin of Francophone Africa. Maghreb Research Group.

Londres, Polytechnics of Central London. H. Gill, M. Majumdar & E. Tolansky. **1992**

ISSN 0966-1018

Périodique

Numéro: **3,** Spring **1993**

ARAB, Abderrahmane. p. 15-25.

La guerre de libération dans quelques romans algériens d'expression française.

Numéro: **7,** Spring **1995**

North African francophone Women's writing.

ALI-BENALI, Zineb. p. 9-20.

Dires de la folie: dire de la liberté. Discours de la folie dans la littérature des femmes en Algérie.

Sur "Zoubeïda" de Gabrielle Estivals, "Le Printemps désespéré" de Fettouma Touati,

"Sabrina, ils t'ont volé ta vie" de Myriam Ben, "La Grotte éclatée" de Yamina Mechakra,

"Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djebar.

CLARKE, Jan. p. 77-92.

"Moudjahidate": Women's participation in the algerian war of Independence as represented in the works of Algerian Women writers. (La participation des femmes à la guerre d'Indépendance dans les oeuvres de femmes alg.)

Anglais

Numéro: **9,** Spring **1996**

Séminaire "Regards de femmes sur le Maghreb", Université de Westminster, mars 95

CHIKHI, Beïda. p. 29-40.

Algériades: d'Assia Djebar à Nina Bouraoui.

Numéro: **11,** **1997**

Séminaire: "Ni Beurs, ni Immigrés: Jeunes issus de l'Immigration".

GILL, Hélène. p. 32-42.

From Veils to dual identities.

Anglais.

Numéro: **14,** Winter **1999**

Algeria and France: Literary Reflections in a two-way mirror.

SAAD, Mohammed. p. 3-17

In search of Identity: Algerian literature during and after the occupation.

Présentation assez standard par "périodes", directement reprise de Déjeux.

Anglais



Pays: Allemagne

Cahier d'études maghrébines.

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ.
ISBN 3-929076-35-7

n.d.

Périodique

Numéro: **2,**

mai

1990

Maghreb au féminin. Dossier Assia Djebar.

ABDEL-JAOUAD, Hédi. p. 123-126.

Life as an oxymoron: Isabelle Eberhardt's story.

Anglais

ACHOUR, Christiane. p. 62-63.

Recherches sur les écritures féminines algériennes.

ALLAG, Aouicha. DEBECHE, Djamila. p. 109-118.

Avec Djamila Debèche.

Interview.

ARNHOLD, Barbara. DJEBAR, Assia. p. 91-94.

Assia Djebar à la Foire de Francfort. 12-10-1989.

Interview.

ARNHOLD, Barbara. DJEBAR, Assia. p. 80-83.

Interview avec Assia Djebar à Cologne.

Interview.

ARNHOLD, Barbara. MERNISSI, Fatima. p. 22-26.

Avec Fatima Mernissi.

Entretien. Propos de F.M. sur son ouvrage 'Le Prophète et les femmes...'

BEJI, Hélé. p. 31-36.

Hélé Béji par elle-même.

Communication à l'Université de Cologne le 26 mai 1987.

BELLAHCENE, Fatima. p. 64.

L'étrangère.

En notes : 'Poème choisi et annoté par J. Déjeux'.

BENSOUSSAN, Albert. p. 119-122.

Condition féminine et Histoire: Myriam Ben dans la tourmente algérienne.

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 66-67.

Assia Djebar à Heidelberg.

Hommage.

DEJEUX, Jean. p. 27-30.

La littérature féminine tunisienne de langue française.

DEJEUX, Jean. p. 59-61.

Littérature féminine en Algérie. Bibliographie.

Éléments statistiques.

DEJEUX, Jean. p. 47-58.

Littérature féminine en Algérie. Romans et récits de vie en langue française.

DJEBAR, Assia. p. 74-79.

Assia Djebar aux étudiants de Cologne.

Communication orale à l'Institut d'études romanesques de l'Université de Cologne, le 8 mai 1988.

DJEBAR, Assia. p. 68-70.

Entre parole et écriture.

Communication écrite lue à l'Université de Heidelberg, mai 1989.

DJEBAR, Assia. p. 71-73.

Le risque d'écrire. Texte inédit.

Texte écrit en 1985, traduit en allemand et publié en septembre 1989 par un quotidien de Berlin.

DJEBAR, Assia. HELLER, Michael. p. 84-90.

Conversation d'Assia Djebar avec Michel Heller.
Interview du 12-5-88.

HANACHI, Baya. p. 137-138.

Vendeuse d'expoir.

Texte repris d'"El Moudjahid", 28 janvier 1987.

HELLER, Michael. p. 13-21.

Femmes au Maghreb.

HELLER-GOLDENBERG, Lucette. p. 139-143.

Hommage à Houria Aïchi.

HELLER-GOLDENBERG, Lucette. p. 6-11.

Maghreb au féminin.

Présentation du numéro.

KEIL, Regina. p. 95-108.

Les agaves et les autres. Du vécu des femmes aux expressions d'écriture: Hadjira Mouhoub et Hawa Djabali.

SELLIN, Eric. p. 144.

Kateb Yacine (1929-1989).

Hommage.

TILMATINE, Mohammed. p. 37-46.

Mouvements et collectifs de femmes en Algérie.

ZOUAOUI, Dalila. p. 127-136.

L'art poétique féminin dans les traditions de deux cités algériennes.

'Poèmes boqala et djughlila'.

Numéro: 6-7,

1994

Les Mille et une Nuits dans les imaginaires croisés. Actes de la 7^e session de

CHIKHI, Beïda. p. 93-100.

Quel au-delà pour la Sultane des Aubes?

Sur "Ombre sultane" d'Assia Djebar.

Numéro: 8.

1995

Femmes du Maghreb.

BOUGHERARA, Nassima. p. 186-191.

Littérature algérienne au féminin.

Communication à Heidelberg, le 13 juillet 1994.

BRAHIMI, Denise. p. 245-251.

L'Émergence de femmes écrivains au Maghreb.

BRAHIMI, Denise. ARNHOLD, Barbara. (Entretien). p. 254-256.

Spécificité de l'écriture féminine?

Interview réalisée à Cologne en mai 1993.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 192-195.

L'Écriture et les femmes.

DJEBAR, Assia. SCHATANEK, Heidrun. (Entretien). p. 198-201.

A propos de "Loin de Médine" de Assia Djebar.

SCHATANEK, Heidrun.. p. 196-197.

Assia Djebar. L'émancipation de la femme par l'écriture.

Communication orale, Université de Cologne, mai 1993.

Numéro: 12,

1999

L'Algérie au féminin. (Réédition enrichie d'inédits du n° 8, 1995, de la revue).

180 p.

BOUGHERARA, Nassima. p. 141-145.

A propos d'Oran, langue morte, d'Assia Djebar. Sur les traces de la mémoire affective et de l'ailleurs.

BOUGHERARA, Nassima. p. 63-68.

Littérature algérienne au féminin.

BOUGHERARA, Nassima. p. 148.

Relevé topographique d'une lecture allemande d'Assia Djebar.

CHIKHI, Beïda. p. 115-122.

Quel au-delà pour la Sultane des Aubes?
 Sur "Ombre sultane".
 DJEBAR, Assia. p. 123-139.
 (Interviews).
 DJEBAR, Assia. p. 95-100.
Assia Djebbar aux étudiants de l'Université à Cologne.
 Communication le 8 mai 1988.
 DJEBAR, Assia. p. 89-91.
Entre parole et écriture.
 Communication lue à l'Université de Heidelberg en mai 1989.
 DJEBAR, Assia. p. 85-87.
Le risque d'écrire.
 DJEBAR, Assia. HELLER, Michael. p. 101-111.
 (Interviews de 1988).
 MESSAOUDI, Khalida. ARNHOLD, Barbara. (interv.). p. 29-34.
Entretien avec Khalida Messaoudi.
 TILMATINE, Mohamed. p. 9-19.
Mouvements et collectifs de femmes en Algérie.

Numéro: **14,**

2000

Assia Djebbar.

BOUGHERARA, Nassima. p. 90-96.
A propos d'"Oran, langue morte".
 BOUGHERARA, Nassima. p. 97-98.
Relevé topographique d'une lecture allemande d'Assia Djebbar.
 CALLE-GRUBER, Mireille. p. 27-28.
Assia Djebbar à Heidelberg (1989).
 CHIKHI, Beïda. p. 39-46.
Quel au-delà pour la sultane des aubes?
 CLERC, Jeanne-Marie. p. 12.
Assia Djebbar.
 DEJEUX, Jean. p. 9-11.
Assia Djebbar.
 DJEBAR, Assia. p. 29-34.
Assia Djebbar à l'Université de Cologne (1988).
 DJEBAR, Assia. p. 25.
Comment écrire dans une société qui veut le silence.
 DJEBAR, Assia. p. 17-20.
Entre parole et écriture.
 DJEBAR, Assia. p. 99-103.
Interview d'Assia Djebbar sur "Les Nuits de Strasbourg (1999).
 DJEBAR, Assia. p. 7-8.
La beauté de Joseph.
 DJEBAR, Assia. p. 75.
La dérive de l'Algérie.
 DJEBAR, Assia. p. 83.
Le Blanc de l'Algérie.
 DJEBAR, Assia. p. 23.
Le point de vue d'une algérienne sur la condition de la femme au XXème siècle.
 DJEBAR, Assia. p. 117-125.
Le Quatuor d'Alger, la tentation de l'autobiographie.
 DJEBAR, Assia. p. 13-16.
Le risque d'écrire.
 DJEBAR, Assia. p. 21.
Mes rapports avec mes personnages.

- DJEBAR, Assia. p. 64.
Un Pays sans mémoire.
- DJEBAR, Assia. p. 65-74.
Villes d'Algérie au XIXème siècle.
- DJEBAR, Assia. ARNHOLD, Barbara. p. 110.
Interview d'Assia Djebbar sur "Ces Voix qui m'assiègent".
- DJEBAR, Assia. ARNHOLD, Barbara. p. 85-89.
Interview d'Assia Djebbar sur "Le Blanc de l'Algérie".
- DJEBAR, Assia. ARNHOLD, Barbara. p. 77-82.
Interview d'Assia Djebbar sur "Vaste est la prison". (1999).
- DJEBAR, Assia. ARNHOLD, Barbara. (Interv.). p. 47-50.
Interview de Assia Djebbar à la foire de Francfort (1989).
- DJEBAR, Assia. ARNHOLD, Barbara. (Interv.). p. 35-38.
Interview se Assia Djebbar sur "L'Amour, la fantasia" et "Ombre sultane". (1988).
- DJEBAR, Assia. HELLER, Michael. p. 51-58.
Interview de Assia Djebbar (1988).
- DJEBAR, Assia. SCHATANEK, Heidrun (Interv.). p. 61-63.
Interview d'Assia Djebbar sur "Loin de Médine".
- HELLER-GOLDENBERG, Lucette. p. 111-116.
Assia Djebbar, l'écriture de l'oralité.
- SCHATANEK, Heidrun. p. 59-60.
Assia Djebbar, l'émancipation de la femme par l'écriture.

Spécial: Assia Djebbar.

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ. **2000**
 ISBN 3-929076-35-7 Reprend en grande partie et met à jour le dossier Assia
 Djebbar publié en 1990 dans le n° 2 de la revue.
Périodique.

Spécial: L'Algérie au féminin.

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ. **1999**
 ISBN 3-929076-35-7 Réédition, avec quelques inédits, du n° 8, 1995.
Périodique.



Spécial: Maghreb au féminin. Dossier Assia Djebbar.

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ. **1990**
 ISBN 3-929076-35-7
Numéro spécial

Cahiers d'Histoire.

Pays: France

Lyon,
Périodique**n.d.**Numéro: **3-4,****1986****BONN, Charles.** p. 347-355.*L'inscription de la guerre par le roman algérien.*

Cahiers de linguistique et de littérature.

Pays: Maroc

Fès,
Périodique.

Université,

n.d.Numéro: **2-3,**

novembre

2001**MATHIEU, Martine.** p. 221-235.*"L'Amour, la Fantasia", ou la mémoire nomade d'Assia Djebar.*

Cahiers du C.D.S.H.

Pays: Algérie

Oran,
Périodique

C.D.S.H.

n.d.Numéro: **3,****1980**

Actes des journées d'étude et de réflexion sur les femmes algériennes 3-6 mai 80

AINAD TABET, Nadia. p. 387-405.*L'espace physique féminin dans le roman algérien.*

Cahiers nord-africains. (E.S.N.A.).

Pays: France

Paris,
Périodique

Autre titre: E.S.N.A.

n.d.Numéro: **82,**

février-mars

1961**DEJEUX, Jean.** p. 53-61.*Romans sur les milieux féminins algériens.*



<http://muse.jhu.edu/journals/callaloo/index.html>

Callaloo.

Pays: USA

Callaloo: An Afro-American and African Journal of Arts & Letters.

Charlottesville

ISSN 0161-2492

n.d.

Périodique

<http://muse.jhu.edu/journals/callaloo/index.html>

Numéro: **13 :3,**

été

1990

ZIMRA, Clarisse. p. 116-131.

When the Past answers our present: Assia Djebbar talks about "Loin de Médine".

Anglais

CALLE, Mireille.

Ep. GRUBER (Dir.).

Algérie à plus d'une langue.

Québec,

Université Laval,

2002

264 p.

ISBN 2-920949-23-3

Coll. Etudes littéraires, vol. 33, n° 3.

Recueil

d'articles.



2002

DJEBBAR, Assia. p. 29-49.

Préface pour "Filles d'Ismaël dans le vent et la tempête", drame musical d'après Ibn Saâd et Tabari.

GENDREAU-MASSALOU, Michèle. p. 21-28.

L'Algérie du dehors au dedans.

KAVWAHIREHI, Kasereka. p. 51-63.

"Ombre sultane" d'Assia Djebbar et les "forces de la littérature".

Ep. GRUBER.

Assia Djebbar ou la résistance de l'écriture.

Paris,

Maisonneuve et Larose,

2001

Essai.



Ep. GRUBER. (Dir.).

Assia Djébar, Nomade entre les murs... Pour une poétique transfrontalière.

Paris,
267 p.

Maisonneuve et Larose,
ISBN 2-7068-1907-3.

2005

**Recueil
d'articles.**

" Ecrire, pour moi, c'est d'abord recréer, dans la langue que j'habite, le mouvement irrépressible du corps au dehors ". A ces mots d'Assia Djébar, Pierre Michon répond, en écho : " Ecrire, c'est plaider pour les siens. On écrit dans la peau de cet être-là, une femme arabo-berbère qui fait usage de sa liberté pour revenir parmi les siens, par le long détour d'une langue étrangère et de l'espace entier du monde ". Tel est le ton de ce volume qui réunit autour de l'oeuvre d'Assia Djébar, écrivain d'Algérie dans la langue française, des écrivains, des universitaires, des traducteurs et cinéastes d'une dizaine de pays. Chacun à sa manière suit le cours d'une oeuvre littéraire où le questionnement de la pensée, nomade, cherche une forme à ses mouvements : sonate, fugue, nouba, quatuor, arabesque, fantasia sont quelques-unes des architectures secrètes d'Assia Djébar. Nous y trouverons des textes de Hubert Nyssen, Judith Miller, Albert Memmi, Michelle Perrot, Jacqueline Risset, Ernstpeter Ruhe, Mireille Calle-Gruber, François Bon, Andrée Chedid, Assia Djébar, Gilles Clemens, Abdelkebir Khatibi, Eberhard Gruber, Anne-Brigitte Kern, Wolfgang Asholt, Pierre Michon, Jeanne-Marie Clerc, Clarisse Zimra, Maria Nadotti, Ingvar Rydberg, Manuel Serrat Crespo, Beate Thill, Lise Gauvin, Maïssa Bey,

Ep. GRUBER. (Dir.).

Assia Djébar.

Paris,
100 p.

ADPF/Ministère des Affaires étrangères,
ISBN 2-914935-66-8

2006

Essai.



Ep. GRUBER & CLERC, Jeanne-Marie. (Dir.).

Le Renouveau de la parole identitaire. Publié par Mireille Calle-Gruber et Jeanne-Marie Clerc.

Montpellier,

Service des publications de l'Université Paul Valéry, BP
5043, 34032 Montpellier

1993

Essai.

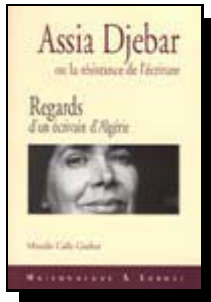
1993

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 275-291.

"Et la voix s'écri(e)ra. Assia Djébar ou le cri architecte.

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 275-291.

..Et la voix s'écri(e)ra. Assia Djébar ou le cri architecte.



Ep. GRUBER.

Regards d'un écrivain d'Algérie: Assia Djébar ou la résistance de l'écriture.

Paris, Maisonneuve et Larose,
282 p. ISBN 2-7068-1530-2

2001

Essai. Etude d'ensemble de l'oeuvre de Assia Djébar, écrivain, cinéaste, auteur et metteur en scène.

CELAAN.

Pays: USA.

NAGY-ZEKMI, Sylvia. (Dir;).

Le Maghreb postcolonial/Post-Colonial Maghreb.

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad,
ISSN 1547-1942

2003

Périodique. Prend la suite de CELFAN Review, anciennement dirigé par Eric Sellin.

Numéro: **2:1-2,**

Eté-Automne

2003

Le Maghreb postcolonial/Post-Colonial Maghreb.

RUHE, Ernstpeter.

Les sirènes de Césarée: Assia Djébar chante "La femme sans sépulture".

Spécial: Cinéma maghrébin.

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad,
94 p. ISSN 1547-1942

2002

Périodique. Prend la suite de CELFAN Review, anciennement dirigé par Eric Sellin.

Numéro: **1-2,**

Eté

2002

Cinéma maghrébin.

SERCEAU, Michel. p. 18-28.

Les cinémas du Maghreb: un imaginaire par défaut.

CELFAN Review.

Pays: USA

Philadelphie, Temple University. Eric Sellin, Editor.

n.d.

ISSN 0890-6998

Remplacé à partir de l'éta 2002 par CELAAN, ss dir. de Hédi Abdeljaouad.

Périodique

Numéro: **7: 1-2,**

nov 87-fév.

1988

Women writers of the Maghreb and the Mashreq.

Anglais+Français

ABDEL-JAOUAD, Hédi. p. 25-29.

"L'Amour, la fantasia": autobiography as fiction.

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

Anglais

Erreur dans AAN88.

TURK, Nada. p. 21-24.

"L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar: Chronique de guerre, voix des femmes.

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

CHAUCHIX CHEIKROUHOU, Danièle.

L'écriture des femmes de lettres maghrébines d'expression française en comparaison avec l'écriture africaine de Doris Lessing.

Rennes 2,
D3.

Jacques DUGAST,

1985

CHESTER, Suzanne Mary.

Pays: USA

Dominance, marginality and subversion in french postcolonial discourse.

Louisiana State univ.,

Nathaniel WING,

1991

216 p.

Résumé:

PhD.

Cette thèse présente une exploration textuelle de romans de la période coloniale et post-coloniale à travers les oeuvres de Marguerite Duras, André Gide, Assia Djebar et Tahar Ben Jelloun. Ces textes mettent en oeuvre des stratégies textuelles visant à transformer diverses situations de marginalité (celle-ci étant basée sur le colonialisme, la différence sexuelle ou la différence de classe) en situations de domination.

Alors que dans les romans de Duras et de Gide se dévoile une complicité avec l'idéologie coloniale, Djebar et Ben Jelloun développent des stratégies d'opposition à cette idéologie.



<http://dzlit.free.fr/bchikhi.html>
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Pays: Algérie

CHIKHI, Beïda.

Assia Djebar. Histoires et fantaisies

Assia Djebar. Histoires et fantaisies.

Paris-Sorbonne, PUPS,
200 p. ISBN : 978-2-84050-5

2007

Essai.

Il peut être passionnant de suivre une oeuvre littéraire encore en expansion Celle d'Assia Djebar en l'occurrence est aujourd'hui considérable, son palmarès de distinctions et de prix littéraires, impressionnant. Et malgré les années sombres, les départs massifs, les expatriations en tous genres, son lien avec la terre algérienne, ses souvenirs et ses promesses, reste indéfectible : elle le nourrit, le transforme, le sublime en le passant par tous les prismes possibles, de l'histoire à la transfiguration esthétique. Un complément d'expérience et de vécu s'est accumulé au fil du temps, du côté de la grande romancière comme du côté des lecteurs qui ont fait connaître ses tout premiers écrits. Livré dans cet ouvrage, ce complément s'est voulu " romanesque " et " historien " bien sûr, mais aussi "fantaisiste ", c'est à dire attentif à la rêverie qui touche au secret de l'être, sensible à la caresse de la poésie, à l'esprit de la musique qui partout s'insinue, et plus subtilement encore dans les césures de l'Histoire. Les premières lectures, encore très actuelles dans l'usage de leurs concepts, dans leurs démarches et leurs effets, sont refondues dans la présente édition avec un intérêt soutenu pour l'écriture, y compris celle qui module les nouvelles, les récits et les essais, et donne à l'oeuvre ces

(Dir).

Destinées voyageuses. La Patrie, la France, le Monde.

Paris, Presses universitaires de la Sorbonne,
ISBN 2-84050-456-1

2006

Recueil

La littérature francophone du voyage met en scène trois lieux d'écriture : la patrie, la France, le monde. La patrie est, pour l'écrivain, le lieu du legs, de l'héritage, de la transmission fondamentale. La France, elle, est le lieu de la légitimation littéraire. Entre l'héritage et la nécessité du détachement se noue une tension que le monde se charge de transformer en élan. Trois lieux d'écriture à visiter en transhumance, en migration, en exil, ou en " voyageur que le langage invente ". Nicolas Bouvier, Edouard Glissant, Assia Djebar, Malika Mokeddem, Slimane Benaïssa, Vicente Huidobro, Eduardo Manet, Andreï Makine, François Cheng, Farida Belghoul sont des exemples parfaits de ces écrivains qui, par leur destinées voyageuses, forgent de nouvelles poétiques et de nouveaux concepts littéraires.

2006

Assia Djébar: une écriture de transhumance.

SCHNEIDER, Anne. p. 199-211.

De l'intertextualité à la "reliance". Le roman migrant pour la jeunesse: un voyage pédagogique?

Les Romans d'Assia Djébar.

Alger, OPU,
131 p. Ed. 2793.

1990

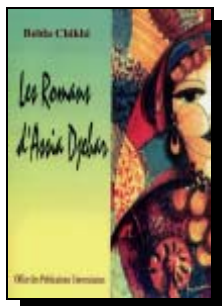
Essai et extraits. Etude (p. 5-38) et choix de textes (p. 41-122). Annexes.

Les Romans d'Assia Djébar. (Réédition revue et complétée).

Alger, OPU,
251 p. ISBN 9961-0-0577-5

2002

Essai et extraits.



Littérature algérienne. Désir d'histoire et esthétique.

Paris, L'Harmattan,
240 p. ISBN 2-7384-6066-6 Coll. Critiques littéraires.

1997

Essai. 2° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

Maghreb en textes. Ecriture, histoire, savoirs et symboliques.

Paris, L'Harmattan,
244 p. ISBN 2-7384-4103-3

1996

Essai. 1° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

<http://www.sudoc.abes.fr/cgi-bin/nph-wwwredir/www.sudoc.abes.fr:40107/X?%5CTOO+S1+21>

Christianity and literature.

ISSN 0148-3331

n.d.

Périodique.

Numéro: **51 : 4,**

Eté

2002

MORGAN, Elizabeth. p. 603-20.

Veiled Truth: reading Assia Djébar from the outside.
Anglais

Numéro: **8,**

2000

Assia Djébar en pays de langue allemande. Actes du colloque de déc. 1998.

BOUGHERARA, Nassima. p. 73-89.

Relevé topographique d'une lecture allemande d'Assia Djébar.

Avec une bibliographie des traductions en ex-RDA.

BRAHIMI, Denise. p. 133-141.

Assia Djébar et Christa Wolf. Le féminin dans l'histoire.

CLERC, Jeanne-Marie. p. 143-147.

Une lecture française d'Assia Djébar.

DJEBAR, Assia. p. 19-22.

(Allocution au colloque de Grenoble, avec un extrait de "ces voix qui m'assiègent").

FARES, Nabile. p. 17.

L'oeuvre d'une écrivaine amie.

20 lignes.

KEIL-SAGAWÉ, Regina. p. 25-58.

"Vaste est la prison...". Le cheminement du Maghreb littéraire dans les pays de langue allemande entre marginalisation, commercialisation et normalisation (1955-1999).

Comporte une importante bibliographie des traductions de la littérature maghrébine en allemand.

KINZELBACH, Donata. p. 59-63.

Das Verlegen von maghrebinischer Literatur in Deutschland. (Editer la littérature maghrébine en Allemagne).

Allemand.

KIRSCH, Fritz Peter. p. 65-70.

Assia Djébar Docteur Honoris Causa, Université de Vienne, juin 1994.

KIRSCH, Fritz Peter. p. 91-103.

Quelques réflexions sur l'Histoire dans les oeuvres narratives d'Assia Djébar.

RUHE, Ernstpeter. p. 105-121.

Fantasia en Alsace: Les Nuits de Strasbourg d'Assia Djébar.

THILL, Beate. p. 123-131.

La poétique de la traduction: Les Nuits de Strasbourg.

Spécial: Assia Djébar en pays de langue allemande. Actes du colloque de déc. 1998.

Grenoble, Université Stendhal Grenoble 3,

2000

Périodique.



Cincinnati Romance Review.

Cincinnati,
ISSN 0883-9816
Périodique.

n.d.

Numéro: 16

1997

LAUTEN, Kathryn M. p. 101-108.
Discontinuous Continuities in Assia Djebar's "L'Amour la fantasia".
Anglais

Numéro: 19

2000

JOHNSTON LEE, Jennifer. p. 86-93.
Dynamics of violent love: the fluctuating mother/daughter relationship in Assia Djebar's "Oran, langue morte"
Anglais

Cinémaction et Grand Maghreb.

Pays: France

BERRAH, M., LEVY, J. & CLUNY, C.-M. (Dir.).

Les cinémas arabes.

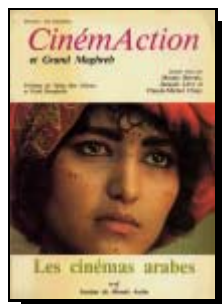
Paris,

Cerf/Institut du Monde Arabe. M. Berrah, J. Lévy et Cl.-M. Cluny. 1987

ISSN 0243-4504

Périodique

Numéro commun. Voir aussi N° commun CinémAction/ L'Afrique littéraire,



Numéro: 43,
Les cinémas arabes.

1987

BEDJAOUI, Ahmed. p. 146-151.
Approche 'féministe' d'un cinéma masculin: le cinéma algérien.

BOUGHEDIR, Férid. p. 59-71.
Panorama des cinémas maghrébins.

CITTADINI DAPPERTUTTO.

Pays: Italie

Mensile di relazioni interculturali.

Padova,

Coop Nuovo Villaggio,

2004

Périodique.

Numéro: 43

aprile-maggio 2004

2004

DJEBAR, Assia. DUGULIN, Lorenzo. (Interv.). p. 21
La biografia e i suoi progetti: anche un'opera su Sant'Agostino.
Interview. Italien

DJEBAR, Assia. DUGULIN, Lorenzo. (Interview). p. 20-21
Assia Djebar: col velo la Francia nasconde lo scacco delle sue politiche di integrazione.
Interview. Italien

DUGULIN, Lorenzo. p. 20-21

Assia Djebar: col velo la Francia nasconde lo scacco delle sue politiche di integrazione.
Italiane

CLAVARON, Yves.

Pays: France

& DIETERLE, Bernard. (Dir.).

Métissages littéraires. Actes du 32ème con,grès de la SFLGC, St-Etienne, 2004.

St-Etienne, Publications de l'Université de Saint-Etienne, **2005**
537 p. ISBN 2-86272-378-9

**Actes de
colloque.**



2005

BOIBESSOT, Stéphanie. p. 119-126.

Du passage des langues au métissage de soi: retrouvailles et transmissions identitaires dans "La disparition de la langue française" d'Assia Djebar et "Je ne parle pas la langue de mon père" de Leïla Sebbar.

CLERC, Jeanne-Marie.

Pays: France

Assia Djebar. Ecrire, transgresser, résister.

Paris, L'Harmattan, **1997**
173 p. ISBN 2-7384-5253-1 Coll. Classiques pour demain.

Essai.

CLERC-ERLE, Widulind (Ed.).

Nordafrika erzählt. 24 Erzählungen, ausgewählt und mit einer Nachbemerkung.

Frankfurt, Fischer, Widulind Clerc-Erle, hrsg. **1989**

Anthologie de récits. 24 récits de Boudjedra, Choukri, Chraïbi, Dib, Djebar, Garmadi, Ben Jelloun, Mimouni, Kateb.

COLLECTIF.

**BENCHEIKH, J.E.; GUEMRICHE, S.; ACHOUR, C.
etc.**

2000 ans d'Algérie. 1.

Paris, Séguier, **1998**
217 p. ISBN 2-84049-139-7 Coll. Les Carnets Séguier, 1,

Recueil

1998

ACHOUR, Christiane. CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 81-105.

Littératures de langue française.

Anais do Xº Congresso Nacional de Professores de Francês.

Florianopolis,

Universidade Federal de Santa Catarina/ABPF,

1991

février

1991

SOARES, Vera Lucia. p. 511-520.

Corps voilés/voix étouffées ou l'univers féminin au Maghreb selon Assia Djébar.

Anthologie des littératures de langue française / (sous la dir. de J.P. de BEAUMARCHAIS, D. COUTY.

Paris,

Bordas,

1988

791+1610 p ISBN 2-04-016378-6 + ISBN 2-04-016380-8

Anthologie Choix de textes et présentation de douze auteurs maghrébins / Charles

1988

BONN, Charles.

Ben Jelloun, T. Boudjedra, R. Chraïbi, D. Dib, M. Djébar, A. Farès, N. Feraoun, M. Kateb, Y. Khaïr-Eddine, M. Khatibi, A. Mammeri, M. Memmi, A.

Choix de textes et présentation rapide.

Caplex (Petite encyclopédie de Cappelen).

Oslo,

n.d.

1990

SKATTUM, Ingse.

T. Ben Jelloun. R. Boudjedra. M. Dib. A. Djébar. F. Fanon. M. Feraoun. H. Lopes. M. Mammeri. A. Memmi.

Article de dictionnaire.

Norvégien

Contemporary african literature.

Washington DC,

Three Continents Press & African literature association.

n.d.

1983

MORTIMER, Mildred. p. 7-14.

The evolution of Assia Djébar's feminist conscience.

Discours en/jeu(x), intertextualité ou interaction des discours. Colloque

Alger,

OPU,

1991

1991

TABTI, Bouba. p. 38-63.

"L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar, ou l'autre voix(e) de l'histoire.

Ecrivains contemporains.

Paris,

Ed. Lucien Mazenod. Ss. la dir. de Georges-Emmanuel Clancier.

n.d.

1965

BEYSSADE, Pierre.

A. Memmi. A. Djébar. D. Chraïbi. H. Kréa. J. Amrouche. Kateb Yacine. M. Bennabi. M. Haddad. M. Ouary. M.

Articles de dictionnaire.

Exil et littérature.

Grenoble,
304 p.

ELLUG,

1986

Recueil

1986

BONN, Charles. p. 69-80.

L'exil fécond des romanciers algériens.

Histoire de la littérature française.

Paris,

Nathan,

n.d.

1984

CERQUIGLINI, Bernard. CERQUIGLINI, Jacqueline.

Abdellatif Laâbi. Assia Djebar. Driss Chraïbi. Frantz Fanon. Jean Amrouche. Kateb Yacine. Mohammed Dib. Mohammed Khair-Eddine. Mouloud Feraoun. Mouloud Mammeri. Rachid Boudjedra. Tahar Ben Jelloun.

Articles de dictionnaire. (En fin de volume).

Identité culturelle au Maghreb.

Rabat,

DL 925/91

Faculté des Lettres et des Sciences humaines,

1991

**Actes de
colloque.**

1991

CHIKHI, Beïda. p. 7-16.

L'identité culturelle à l'épreuve de la modernité dans les nouveaux textes maghrébins.

La nuova Africa. La scrittura delle donne.

Turin,

Gruppo Donne e Silvruppo, Torino.

1991

1991

MANGIA, Anna Maria. p. 27-40.

Scrittrici maghrebine dagli anni Quaranta ad oggi. (Femmes écrivains au Maghreb des années 40 à aujourd'hui).

Italien

MARAINI, Toni. p. 41-46.

Maghreb: donne che scrivono.

Panorama.

Italien

Le Nouveau Dictionnaire des auteurs.

Paris,

Laffont-Bompiani,

1994

3492 p. (3 vols) ISBN : 2-221-06888-2 Coll. Bouquins.

Dictionnaire.

1994

BONN, Charles. p. 906.

DJEBAR Assia.

Article de dictionnaire.

Le Nouveau Dictionnaire des oeuvres.

Paris, Laffont-Bompiani,
7682 p. + Index ISBN 2-221-06887-4 Coll. Bouquins.
Dictionnaire.

1994

1994

BONN, Charles. p. 206.

L'Amour, la fantasia, d'Assia Djébar.

Article de dictionnaire.

BONN, Charles. p. 2242.

Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djébar.

Article de dictionnaire.

Les Femmes et la Culture.

Alger, El Djazaïria/Université.

n.d.

sans date

1981

ACHOUR, Christiane. ALI-BENALI, Zineb. REZZOUG, Simone. p. 14-24.

L'écriture au féminin.

Présentation d'ensemble. Date: Rezzoug donne juillet 1982 > Vérifier.

Literetura e diferença. Anais do IV Congresso Abralic.

Sao Paulo, ABRALIC,

1995

1995

SOARES, Vera Lucia. p. 1035-1038.

Reescrivendo o pasado historico. (La réécriture du passé historique).

Portugais.

Maendeleo: critical essays on the fiction of african women writers.

Washington D.C. Three Continents Press,

n.d.

1982

ZIMRA, Clarisse.

Assia Djébar: Writing/Women.

Recueil collectif d'essais.

Anglais

Mises en scène d'écrivains : Assia Djébar, Nicole Brossard, Madeleine Gagnon, France Théoret.

St-Martin-d'Hères, PUG/Griffon d'argile,
196 p. ISBN 2-7061-0480-5 Coll. Flem.

1993

Varia.

"A. Djébar, romancière algérienne, Nicole Brossard, Madeleine Gagnon et France Théoret, auteurs du Québec, signent ici des récits de fiction et des textes de poésie, tandis que des essais de spécialistes universitaires proposent une lecture de leurs oeuvres". Autre Isbn : 2-920922-91-2.

Moderne Encyclopedie der Wereldliteratur.

Haarlem,

Uniboek,

1980

1980

BONN, Charles.

Assia Djébar. Driss Chraïbi. Mohammed Dib. Mouloud Feraoun. Nabile Farès.

Articles de dictionnaire, en néerlandais.

Néerlandais.

Offene Gefüge. Literatursystem und Lebenswirklichkeit. Festschrift für Fritz Nies zum 60. Geburtstag.

Tübingen,

Gunter Narr Verlag,

ISBN 3-8233-4128-6

1994

1994

ROTHER, Arnold. p. 165-196.

Espaces féminins dans la littérature maghrébine d'expression française.

Porte surtout sur "Ombre sultane" d'Assia Djébar, et secondairement sur "Le Passé simple" de Chraïbi.

Passagers de l'Occident." Maghrebinische Literatur in französischer Sprache.

Stuttgart,

Württembergische Landesbibliothek,

244 p.

ISBN 3-88282-038-1

1994

Catalogue

Catalogue d'une exposition. Nombreuses et intéressantes études.

1994

KEIL, Regina. p. 141-163.

"Das Paradies zu den Füßen der Mütter". Über Literaturfrauen und Frauenliteratur im Maghreb. (La littérature des femmes au Maghreb).

Allemand.

MAYER, Linda. p. 64-88.

Darstellung des Islam in der frankophonen maghrebinischen Literatur. (Représentation de l'Islam dans la littérature maghrébine francophone).

Allemand.

Point de rencontre: Le Roman. Actes du colloque d'Oslo, 7-10 septembre 1994. Textes réunis par Juliette Froehlich.

Oslo,

Université, Dept. des études classiques et romanes,

ISBN 82-12-00535-6

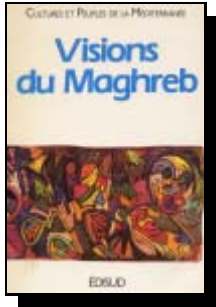
1995

Tome 1,

1995

ABU-HAIDAR, Farida. p. 153-162.

"Parler en d'autres langues". Femmes écrivains au Maghreb.



Visions du Maghreb. Cultures et peuples de la Méditerranée.

Aix-en-Pce, Edisud.
151 p. ISBN 2-85744-271-8

1987

1987

BONN, Charles. p. 57-61.

La traversée, arcane du roman maghrébin?

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/TraverseeVisionsMaghreb.htm>

Confluent.

Pays: Maroc/France

Meknès > Paris,

Maître Paul Buttin, fondateur.

1956

Périodique

Revue du développement culturel et socio-économique du Maghreb et du dialogue avec la France. N° 1: Meknès, 1956, puis à Paris à partir de 1962 jusqu'en 1967. (Déjeux). Haouach ne signale pas déménagement à Paris.

Numéro: **23-24,**

septembre-octobre

1962

BUTTIN, Paul.

(Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

Connecticut review.

Périodique.

n.d.

Numéro: **24 : 2,**

Automne

2002

MOUKHLIS, Salah M. p. 115-26.

Assia Djebar's "L'Amour, la fantasia": colonial history and postcolonial identities.

Anglais

Constructions.

Pays: USA

Stanford, CA,

ISSN 0898-8609

n.d.

Périodique

1988

TURK, Nadia. p. 89-98.

Assia Djebar: Voix au féminin.

CORNALI, Nicoletta.

Pays: Italie

L'Opera narrativa di Assia Djebar dal 1980 al 1987.

Milan,

Marco MODENESI,

2003**Thèse de
Laurea.**

Courrier d'Anvers.

Pays: Belgique

Anvers,

Périodique**n.d.**

9 novembre

1967**GEORIS, Michel.***(Les Alouettes naïves, d'Assia Djebar).*

Compte-rendu rapide.

CRIN.

Pays: Hollande

*CRIN. Cahiers de recherche des instituts néerlandais de langue et de littérature
françaises.*

Groningen,

Université de Groningen, Dept. de français.

n.d.**Périodique**Numéro: **34,****1998**

Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.

VAN DER POEL, Ieme. p. 39-52.*Djebar, l'Algérie et le corps politique.**Spécial: Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.*

Groningen,

Université de Groningen, Dept. de français.

1998**Numéro
spécial**

Croissance. Le Monde en développement. Pays: France

Paris,

Jean-Claude Petit, dir. publ.

n.d.

ISSN 1150-7454

PériodiqueNuméro: **366,**

décembre.

1993**TOLOTTI, Sandrine.** p. 44.*Beaux Livres: "Chronique d'un été algérien".*

CURRY, Elizabeth Page.

Parole plurielle, parole duelle. A study of polyphony in the most recent novels of Assia Djébar: "Fantasia, an Arabian cavalcade", "A sister for Scheherazade", "Far

Middlebury College (USA) 0271, BRAHIMI,
186 p.
DML,

1994

D'HAEN, Theo.

& KRUS, Patricia.

Colonizer and colonized.

Amsterdam, Rodopi,
643 p. ISSN 0927-5754

2000

Recueil

2000

ALTES, Liesbeth Korthals. p. 433-49.

Identité, mémoire, fantasme dans "L'Amour, la fantasia" de Assia Djébar.

CLERC, Jeanne Marie. p. 421-432.

Du Cinéma à la littérature: naissance d'une écriture "métissée" chez Assia Djébar, romancière et première femme cinéaste algérienne.

Dalhousie French Studies.

Pays: Canada

Halifax,
ISSN 0711-8813

n.d.

Périodique

Numéro: **35**

Eté

1996

GEESEY, Patricia. p. 153-67.

Collective Autobiography: algerian women and history in Assia Djébar's "L'Amour, la fantasia".
Anglais

Numéro: **57,**

2001

BOIBESSOT, S. p. 137-150.

Voix et voies sur les chemins de l'identité féminine dans Femmes d'Alger dans leur appartement d'Assia

Numéro: **63**

Eté

2003

O'RILEY, Michael F. p. 147-61

Cultural Memory and the legacy of World War II in Assia Djébar, Leila Sebbar, and Tahar Ben Jelloun.
Anglais

DANINOS, Guy.

Pays: France

Les nouvelles tendances du roman algérien de langue française.

Sherbrooke, Naaman (Diffusion en France: Nizet). **1979**
169 p. ISBN 2-89040-020-4 coll. Thèses ou recherches.

Essai (Thèse). Reprographie. Erreur AAN80: signale édition par Nizet en 1980, avec même pagination>N'existe pas.

DAYAN-ROSENMAN, Anny.

Pays: France

& VALENSI, Lucette (Dir.).

La Guerre d'Algérie dans la mémoire et l'imaginaire.

St-Denis, Ed. Bouchène, **2004**
308 p. ISBN 2-912946-81-6

Actes de colloque. Longtemps, en France, les événements de la guerre d'Algérie ont été évoqués dans leur rapport à l'oubli.

C'est contre cet oubli sélectif, instrumentalisé, qu'il faut convoquer le passé, car nous vivons le moment où notre rapport à l'Histoire accède à une nouvelle dimension sous la forme d'une inscription dans des mémoires et des imaginaires de plus en plus larges. Le projet de ce colloque était donc de suivre les modalités et les récentes avancées de cette inscription dans la culture et les représentations en France, les modalités de cette nécessaire réécriture de l'Algérie, autour de repères désormais bien campés.

L'ouvrage rassemble une vingtaine de communications d'historiens français

2004

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 247-256.

L'amour-dans-la-langue-adverse. Assia Djebar et la question de la littérature francophone.

MARTINI, Lucienne. p. 277-293.

Amours en abyme. L'image du couple mixte dans quelques romans de la guerre d'Algérie.

DE RUYTER-TOGNOTTI, Danièle.

Pays: Pays-Bas

& VAN STRIEN-CHARDONNEAU, M. (Dir.).

Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.

Groningue, C.R.I.N., Institut des Langues romanes, Rodopi & **1998**
161 p. Université.
ISBN 90-420-0772-9 C.R.I.N., n° 34.

Recueil d'articles.

1998

BONN, Charles. p. 11-22.

Personnage féminin et statut de l'écriture romanesque algérienne de langue française.

Porte surtout sur "La Terre et le sang", "La Répudiation", "L'Insolation" "La Pluie", "Nedjma".

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/CRINPersonnageFem.htm>

VAN DER POEL, Ieme. p. 39-50.

Djebar, l'Algérie et le corps politique.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

Pays: France

DEJEUX, Jean.

Assia Djébar, romancière algérienne et cinéaste arabe.

Sherbrooke, Naaman,
120 p. ISBN 2-89040-277-0 ALF, n°4.
Essai

1984

La Littérature féminine de langue française au Maghreb.

Paris, Karthala,
257 p. ISBN 2-86537-500-5
Essai + Biblio.

1994

Littérature maghrébine de langue française. Introduction générale et auteurs.

Sherbrooke, Naaman,
493 p. 2° éd. 1978, 3° éd. 1980.
Essai.

1973

Demain l'Afrique.

Pays: France

Paris,
Périodique

n.d.

Numéro: 1,

septembre

1977

FANON, Josie.

(*La Nouba des femmes du mont Chenoua*, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

Démocratie.

Pays: Maroc

Casablanca,
Périodique

Cherkaoui. 1957
N° 1: 7 janvier 1957. N° 51 et dernier: 10 février 1958. Organe du PDI (Parti

11 mars

1957

M.S.

(*La Soif*, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

DEMOUGIN, Pierre.

Pays: France

(Dir.).*Dictionnaire historique, thématique et technique des littératures.*

Paris,

Larousse,

n.d.**1986****DEJEUX, Jean.***A. Laâbi, A. Sefrioui, A. Memmi, E. Gréki, A. Djébar, Dj. Amrani, Dr. Chraïbi, H. Bouraoui, J. Amrouche, J. Sénac, Kateb Yacine, M. Bennabi, M. Haddad, M. Ouary, Med Az. Lahbabi, M. Dib, M. Khaïr-Eddine, M. Lacheraf,*

Articles de dictionnaire.

Den store danske Encyklopaedi.

Pays: Danemark,

Vol. 12.

Copenhague,

Gyldendal,

1998**Encyclopédie.****1998****SEFERIAN, Marie-Alice.** p. 471-472.*Magre'binsk franskproget litteratur.*

Présentation générale.

Danois

<http://www.sdv.fr/dna/index.html>

Dernières Nouvelles d'Alsace.

Pays: France

Strasbourg,

Périodique**n.d.**<http://www.sdv.fr/dna/index.html>

21 novembre

1997**DELCOURT, François.***Nuits d'amour en Alsagérie: Assia Djébar, "Les Nuits de Strasbourg".*

Des Femmes en mouvement.

Pays: France

Paris,

Périodique**n.d.**Numéro: **3,**

mars

1978*('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).*

Compte-rendu rapide.

Diagonales.

Pays: France

Lyon, Diagonales Est-Ouest,
ISSN 1169-5579
Périodique

n.d.Numéro: **35,**

août

1995

p. 35.
"Vaste est la prison".

Dialogues.

Pays: France

Paris, **Périodique** Existe aussi à Tunis, plus tard. Déj84 peu explicite. Déj81 a 2 orthographe **1963**

Numéro: **3,**

juillet-août

1962

DUPRAY, Janine.
Assia Djebar.

Numéro: **3,**

juillet-août

1963

DUPRAY, Janine.
(Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebar).
Compte-rendu rapide.

Diario16.

Pays: Espagne.

Madrid. **Périodique.** **n.d.**

, 29 octobre **1998**

MERINO, Leonor. p. 10.
El blanco de Argelia.
CR de Le Blanc de l'Algérie.

Espagnol.

Dissertation abstracts international.

Pays: USA

Ann Arbor (USA) **n.d.**
ISSN 0419-4209
Périodique

Numéro: **49 : 3,**

septembre

1988

TURK, Nada-Osman.
Assia Djebar: Solitaire solidaire: Une étude de la lutte des Algériennes pour les libertés individuelles dans

Résumé de thèse.

Anglais

Numéro: **53 : 8,** février **1993**

MERINI, Rafika.

The Subversion of the culture of Voyeurism in the works of Leïla Sebbar and Assia Djebar.

Résumé de thèse.

Anglais

Numéro: **55 : 1,** mai **1995**

CURY, Elisabeth-Page.

Parole plurielle, parole duelle: A Study of polyphony in the most recent novels of Assia Djebar: "Fantasia, an arabic avalcade", "A Sister for Sheherazade" & "Far from Medina".

Résumé de thèse.

Anglais

<http://assiadjebarclubdelecture.blogspot.com/>
<http://dzlit.free.fr/djebar.html>
<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231792.ra>
<http://www.assiadjebar.net/>
<http://www.limag.com/Volumes/Djebar.htm>

DJEBAR, Assia.

Pays: Algérie

SIEBERT, R. (Int.), NADOTTI, M. (Trad.).

Andare al cuore delle ferite. Renate Siebert intervista Assia Djebar.

Milan, La tartaruga edizioni,
240 p. ISBN 88-7738-277-5 Coll. A viva voce.

1997

Entretiens.

DE JAGER, Marjolijn. (Traduction).

Femmes d'Alger dans leur appartement: Women of Algiers in their apartment.

Charlottesville VA University Press of Virginia,

1992

Roman traduit. Année d'édition: Bamy94 dit 1993.

1992

ZIMRA, Clarisse.

Introduction.

Anglais

Le Roman maghrébin francophone. Entre les langues, entre les cultures: quarante ans d'un parcours: Assia Djebar, 1957-1997.

Montpellier, Jeanne-Marie CLERC,
DNR. Inscr. 1991.

1999

Document de travail.

Pays: Algérie

Oran,
Périodique

CDSH, Groupe de recherche sur les femmes algériennes. n.d.

Numéro: **2,** **1981**

TALAHITE, Claude. 28 p.

DONAHEY, Anne.

Pays: USA.

Polyphonic & palimpsestic discourse in the works of Assia Djebar & Leïla Sebbar.

Northwestern Univ. (USA), Françoise LYONNET,

1993

233 p.

Résumé:

PhD.

A travers une analyse des stratégies discursives de prise de pouvoir ("empowerment"), en termes de langue, de colonisation et d'asservissement de la femme, deux romancières de "culture métisse", Assia Djebar et Leïla Sebbar proposent une reformulation de la relation désir/violence dans le contexte colonial grâce à une double stratégie de décentrage/recontextualisation des intertextes. Un espace de l'utopie se matérialise alors dans le roman, espace au sein duquel s'ancre une écriture reterritorisée.

DOUIDER, Samira.

Pays: Maroc

Littératures maghrébines, littératures sub-sahariennes de langue française. Similitudes et contrastes. Analyses textuelles.

Nice,

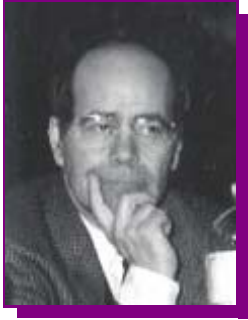
Arlette CHEMAIN,

1993

DNR.

Inscr. 89.

Résumé: Cette thèse se propose de confronter les littératures maghrébine et subsaharienne de langue française afin de mettre au jour des similitudes et des contrastes entre deux expressions nées d'un même continent et d'une même religion. Notre recherche s'est organisée à partir des analyses textuelles de romans. Nous avons tout d'abord observé les différentes entrées dans le récit. Outre le paratexte, nos études se sont attachées aux incipits et aux "chûtes". Nous avons ensuite analysé le texte en lui-même. Les typographies différentes, le vocabulaire emprunté au substrat linguistique originel, l'introduction dans la narration du discours direct nous ont permis de déterminer comment ces littératures ont réussi à renouveler la langue française à partir des langues et des cultures locales. Pour atteindre véritablement les sens des romans, nous avons analysé les thèmes communs aux littératures du nord et du sud du Sahara. La religion et la figure du père ont montré des divergences dans le traitement. Le profil féminin a rassemblé les deux littératures sur le fond. Cette recherche a montré deux approches différentes. Les écrivains subsahariens font preuve d'humour alors que ceux du Maghreb privilégient la violence.



<http://dzlit.free.fr/dugas.html>
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dugas.htm>

Pays: France

DUGAS, Guy.

& SEGARRA, Marta. (Dir.).

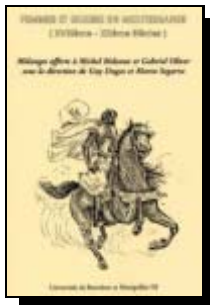
Femmes et guerre en Méditerranée (XVIII°-XX° siècles). Mélanges offerts à Michel Bideaux et Gabriel Olivier.

Montpellier/Barcelone, Universités,
191 p. ISBN 2-84269-353-1

2000

Recueil
d'articles.

<http://www.limag.com/Nouveau/dugassegFemGuer.PDF>



2000

GARCIA, Mar. p. 179-189.

"Le Blanc de l'Algérie" d'Assia Djebar: Ecriture de la guerre et guerre de l'écriture.

(Dir.).

Littérature maghrébine d'expression française: de l'écrit à l'image.

Meknès, Faculté des Lettres,
124 p. ISSN 0851-2086

1987

Dossier.

1987

BRAHIMI, Denise. p. 29-36.

Orientalisme et conscience de soi.

DUGAST, Jacques.

Pays: France

LANGLET, I. & MOURET, Fr. (Dir.).

Littérature et interdits.

Rennes, Presses universitaires de Rennes,
374 p. ISBN 2-86847-352-0 Coll. Interférences.

1998

Recueil
d'articles.

1998

CLERC, Jeanne-Marie.

L'interdit dans l'oeuvre d'Assia Djebar.

Ecarts d'Identité.

Ecarts d'identité. Les Autres. Revue régionale trimestrielle sur l'intégration.

Grenoble,

S.A.I.D./A.D.A.T.E., Paul Bron, dir de publ.

n.d.

ISSN 0241-9432

Périodique

Numéro: **105,**

2004

L'interculturalité au féminin.

BOUGHERARA, Nassima. p. 39-44.

Sur les traces de la mémoire affective et de l'ailleurs. A propos d'"Oran, langue morte" d'Assia Djébar.

Ecriture française dans le Monde.

Pays: Canada

Ecriture française dans le Monde. Porte-parole des ALF.

Sherbrooke,

Antoine Naaman.

1979

ISSN 0228-7951

Périodique

Numéro: **5,**

mai

1981

TAHON, Marie-Blanche. p. 114-117.

('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).

Edebiyat: The Journal of Middle-Eastern Literature

Pays: Angleterre

Edebiyat: The Journal of Middle-Eastern Literatures.

Reading, Berks,

n.d.

ISSN 0364-6505

Périodique

Numéro: **6 : 1,**

1995

GOODMAN, Joanna. p. 1-19.

L'écrit et le cri: Giving Voice in Assia Djébar's "L'Amou, la Fantasia".

Anglais

El Djazairia.

Pays: Algérie

Alger,

U.N.F.A.

1970

Périodique

Revue de l'Union Nationale des femmes Algériennes. Vérifier nombre de n° parus et date du dernier. Déjà 84 peu explicite arrête à 1981.

Numéro: **33,**

1973

FARRAH, Ziane.

Assia Djébar ou la littérature marginale.

ZIANE, Farah.

Assia Djébar ou la littérature marginale.

Erreur Déjeux: confusion nom-prénom: FARAH, Ziane ?

El Moudjahid culturel.

Pays: Algérie

El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid").

Alger,

Mouloud Achour.

1971

Périodique

Pages culmturelles hebdomadaires du quotidien "El Moudjahid". Alger, n° 1, 6 mai 1969; n° 248 et dernier, 29 juin 1977. Directeur: Mouloud Achour. Depuis sa disparition, il y a une page "Culture" dans "El Moudjahid" quotidien.

octobre

1974

DJEBAR, Assia.

(Interviews de femmes algériennes par Assia Djebbar.)

Interviews de femmes algériennes par Assia Djebbar.

Numéro: **142,**

29 novembre

1974

DJEBAR, Assia.

(Interview).

Interview.

El Moudjahid.

Pays: Algérie

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.

n.d.

Périodique

Attention: également El Moudjahid hebdomadaire. Ne pas confondre. Vérifier l'ensemble des références et restituer celles qui reviennent à El Moudjahid hebdomadaire: code: elmohebdo et à El Moudjahid culturel, qu'il convient de considérer comme publication autonome car a sa propre numérotation, alors que je l'avais souvent répertorié sous "El Moudjahid" quotidien. Faire le tri à partir de la numérotation différente.

5-6 novembre

1957

RANEM, Nedjma. Pseudonyme.

(La Soif, d'Assia Djebbar).

Compte-rendu rapide.

Numéro: **113, 114,**

2 et 9 février

1963

DJEBAR, A. BOUDIA, M. SENAC, J. BOURBOUNE, M. MAMMERI, M. SAHLI, M-

Les écrivains algériens débattent des problèmes de culture. (A. Djébar, M. Boudia, M. Bourboune, M. Mammeri, M.-Ch. Sahli, J. Sénac).

Combat pour la culture.

5-6 novembre

1967

RANEM, Nedjma. (Pseudonyme de Monique Martineau).

(La Soif, d'Assia Djebbar.)

RANEM, Nedjma. (Pseudonyme).

(Les Alouettes naïves, d'Assia Djebbar).

Compte-rendu rapide.

RANEM, Nedjma. (Pseudonyme).

(Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebbar).

Compte-rendu rapide.

28 novembre

1969

(Rouge l'Aube, d'Assia Djebbar et Walid Garn).

Compte-rendu rapide.

MOKDAD, Halim.

(Rouge l'Aube, d'Assia Djébar et Walid Garn).

Compte-rendu rapide.

Numéro: **230**, 23 février **1977**

DJAOUT, Tahar.

('La Noubas des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

Numéro: **248**, 29 juin **1977**

DJAOUT, Tahar.

('La Noubas des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).

14 février **1978**

('La Noubas des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

('La Noubas des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.)

BOUSLIMANI, G.

('La Noubas des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

ZERROUKI, M.

('La Noubas des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.)

Numéro: **7912**, 22 nov. **1990**

p. 17.

Cycle du cinéma africain. Assia Djébar à la cinémathèque.

Anal. 2 films de Djébar 'La noubas des femmes de mont Chenoua', 'La zerda ou les chants de l'oubli'.

1^{er} novembre **1991**

Prix Kateb Yacine de la Fondation Nouredine Aba: Tahar Djaout lauréat.

Sur l'ensemble des prix attribués ou refusés (Boudjedra, Djébar) et l'absence de candid. en arabe.

Numéro: **8113**, 17 juill. **1991**

GRABA, Lynda. p. 13.

Textes pour Yacine.

Notes de lecture. Plaqu.: 'Pour Kateb Yacine', faite par collectif : Meddeb, Djébar, Sebbar, Mediène

Numéro: **9197**, 25 janvier **1995**

DJEBAR, Assia. COLONNA, Fanny. (Interv.). p. IV.

Solitude d'un coureur de fond.

Interview.

El Mundo.

Pays: Espagne

Madrid,

Périodique.

n.d.

, 7 mars **1998**

MERINO, Leonor.

Assia Djébar. *Grande e la prision que me aplasta*.
Recension 2 colonnes.

Espagnol.

EL SABBAGH, Heba.

Pays: Egypte

L'écriture autobiographique féminine chez les romancières maghrébines francophones: "Histoire de ma vie" de F. Amrouche, "Vaste est la prison" d'A. Djébar, "Zeida de nulle part" de L. Houari, "Journal. Nationalité: Immigrée" de S. Boukhedenna

Le Caire,
Thèse.

Gharraa Mehanna et Charles Bonn,

2008



<http://www.elwatan.com/>
<http://www.elwatan.com/archives.htm>

El Watan.

Alger,

Belhouchet Omar, dir. publ.

n.d.

ISSN 1111-0333

Périodique

<http://www.elwatan.com/>

Numéro: **741**,

9 mars

1993

LEBDAI, Benaouda. p. 12.

Les algériennes de l'écriture.

1/2 page sur la production littéraire féminine et l'engagement politique. Q2

Numéro: **945**,

8 novembre

1993

BENBOUZID, Ratiba. p. 13.

Festival d'Amiens: Assia Djébar, entre ombre et soleil.

Portrait. 1/4 p. **

28 février

2005

EL HADJ M.L., Zouaimia.

Assia Djébar et Anouar Benmalek présents.

N.B. p. 9

Littérature: un club de lecture Assia Djébar à Paris.

31 mars-1 avril

2006

p. 18

Un nouveau livre d'Assia Djébar traduit aux Etats-Unis

Le roman "Les enfants du nouveau monde" a été traduit en anglais "Children of the New

EI-Tawassol.

Pays: Algérie

Annaba, Université,
ISSN 1111-4932
Périodique.

n.d.Numéro: **7**

juin

2000**BENDJEDDOU, Med Yazid.** p. 58-71*The Perils of Writing as a Woman on Algerian Women: an Analysis of Assia Djébar's Women of Algiers in Their Apartment.*

anglais

ELIA, Nada.*Trances, dances and vociferations: agency and resistance in africana women's narratives.*

New York, Garland,
169 p. ISBN 0815338422
Essai.

2001

Elle.

Pays: France

Paris,
Périodique

n.d.Numéro: **2677,**

21 avril

1997**I.L.***Assia Djébar: "Oran, langue morte".*

ERICKSON, John.

Pays: U.S.A.

Islam and the postcolonial Narrative.

New York, Cambridge University Press,
224 p. ISBN 0-521-59423-5

1999**Essai.**

Sur "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar, L'Enfant de sable de Tahar Ben Jelloun, Amour bilingue d'Abdelkebir Khatibi et Les Versets sataniques de Salman Rushdie.



<http://www.esprit.presse.fr/>

Pays: France

Esprit.

Paris,

ISSN 0014-0759

n.d.

Périodique

<http://www.esprit.presse.fr/>

Numéro: **7,**

juillet

1997

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 204-207.

Assia Djébar: Le Blanc de l'Algérie.

Compte-rendu.

Immobilismes au Maghreb.

Paris,

ISSN 0014-0759

2004

Numéro spécial.

1996

GUYOT-BENDER, Martine. p. 175-99.

Harmony and resistance in "L'Amour, la fantasia"'s algerian women's communities.

Anglais

Estudios humanísticos filología.

Pays: Espagne

Leon (Espagne)

Universidad de leon,

ISSN 0213-1392

n.d.

Périodique

Numéro: **15,**

1993

MERINO, Leonor. p. 117-125.

A. Khatibi y A. Djébar. Renovacion cultural y triunfo de la mujer.

Espagnol.

Etudes françaises.

Pays: Canada

Montréal,

Presses de l'Université de Montréal, Ginette Michaud,
directrice.

ISSN 0014-2085

1965

Périodique

Numéro: **40:1**

2004

GHARBI, Farah Aicha. p. 63-80

Femmes d'Alger dans leur appartement d'Assia Djébar: une Rencontre entre la peinture et l'écriture.

SELAO, Ching. p. 129-150.

(Im)possible autobiographie. Vers une lecture derridienne de "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar.

<http://netsrvr.uc.twsu.edu/~mcllwww/edit.html>

Etudes francophones.

Pays: USA

Etudes francophones. (Anciennement "Revue francophone").

Lafayette, LA, University of South Louisiana,
ISSN 0890-9555

1996

Périodique

<http://netsrvr.uc.twsu.edu/~mcllwww/edit.html>

Numéro: **8 : 2,** Automne **1993**

AAS-ROUXPARIS, Nicole.

L'esthétique d'une mémoire dans "Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djébar.

Numéro: **12 : 2,** Automne **1997**

ROSENBLUM, Sonia Assa.

M'introduire dans ton histoire. Entrée des narrateurs dans "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar.

Numéro: **14 : 1,** Printemps **1999**

BOURGET, Carine.

Politique et éthique islamique chez Fatima Mernissi et Assia Djébar.

BOURGET, Carine. p. 27-42.

Politique et éthique islamique chez Fatima Mernissi et Assia Djébar.

Numéro: **15 : 2,** Automne **2000**

HUUGHE, Laurence Christine. p. 89-100.

Déconstruction du regard panoptique orientaliste: la contribution narrative d'Assia Djébar et de Leïla Sebbar.

Numéro: **16 : 2,** Automne **2001**

HELLER GOLDENBERG, Lucette. p. 25-32.

Assia Djébar, l'écriture de l'oralité et des voix qui l'assiègent.

HOFFER, Pamela. p. 159-68.

Delacroix, Picasso et Djébar sur "Femmes d'Alger dans leur appartement": voyeurisme et libération à travers une optique cixousienne.

<http://www.apela-asso.net/>

Etudes littéraires africaines.

Pays: France

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise,
ISSN 0769-4563

1996

Périodique

Numéro: **2,** **1997**

ACHOUR, Christiane. p. 75.

Assia Djébar, "Le Blanc de l'Algérie".

Compte-rendu 20 lignes.

Numéro: **3,** **1997**

ACHOUR, Christiane. p. 86.

Djebar, Assia. Oran, langue morte.

Compte-rendu.

ACHOUR, Christiane. p. 81-88.

Ouvrages de référence pour faciliter la lecture des littératures maghrébines.

Comptes-rendus.

Numéro: **4,** **1997**

ACHOUR, Christiane. p. 81.

Assia Djebar, Les Nuits de Strasbourg.

Compte-rendu.

Numéro: **7,** **1999**

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 82-84.

Jeanne-Marie Clerc, Assia Djebar. Ecrire, transgresser, résister.

Compte-rendu. 2p.1/2.

Numéro: **8,** **1999**

CLERC, Jeanne-Marie. p. 80-83.

Assia Djebar: Le roman maghrébin francophone, entre les langues, entre les cultures: 40 ans d'un parcours, Assia Djebar 1957-1997.

Compte-rendu.

Ecrire la Prison.

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise,
94 p. ISSN 0769-4563

2004

Périodique.

Numéro: **18** **2004**

RIESZ, János. p. 34-39.

Le Tragique des prisons souterraines et la "farce des amnisties" dans "Le soleil des indépendances".

TCHEUYAP, Alexie. p. 79-81.

"Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb", numéro dirigé par Cristina Boidard et Najit Redouane.

Compte-rendu

Littérature berbère.

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise,
93 p. ISSN 0769-4563

2006

Périodique.



Numéro: **21** **2006**

Littérature berbère.

CECCON, Jérôme. p. 84-85

ROCCA, Anna, Assia Djebar, Le corps invisible. Voir sans être vue, Paris-Budapest-Torino, L'Harmattan, coll.

Compte rendu

RANAIVOSON, Dominique. p. 83-84

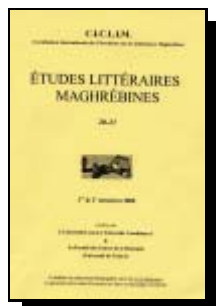
GAFAITI, Hafid, *La diasporisation de la littérature postcoloniale. Assia Djebar, Rachid Mimouni. Paris,*

Compte rendu

<http://www.limag.com/bulletinssommaire.htm>

Etudes littéraires maghrébines.

Pays: France



Lyon, Université Lyon 2,
84 p. ISSN 1156-6701

2000

Périodique.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin2021.htm>

Numéro: 10,

1° semestre

1995

MOKADDEM, Yamina. p. 60-61.

Assia Djebar, *"Vaste est la prison"*.

Compte-rendu.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%2010.pdf>

Numéro: 11-12,

2° sem. 1995/1° sem.

1996

WAHBI, Hassan. p. 73-75.

Assia Djebar, *"Vaste est la prison"*.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%201112.pdf>

Numéro: 15,

1° semestre

1998

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 30-32.

Assia Djebar: *"Le Blanc de l'Algérie"*.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%2015.pdf>

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 32-33.

Assia Djebar: *"Oran, langue morte"*.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%2015.pdf>

Numéro: 18-19,

1°-2° semestres

1999

KHADDA, Naget. p. 73-75.

Fatima-Zohra Imalayene: Le roman maghrébin francophone (...) Assia Djebar.

C.R. de la thèse d'Assia Djebar.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bul18/CRTtheses.htm>

Numéro: 20-21,

1°-2° semestre

2000

REGAIEG, Najiba. p. 9-16.

L'histoire sans les femmes, l'histoire des femmes, l'histoire par les femmes dans "Loin de Médine" d'Assia

Djebar.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin2021.htm>



Dossier: Littérature tunisienne.

Paris, Université Paris-Nord (Paris-13), CELFC, Charles Bonn, **1999**
dir. de publ.

ISSN 1156-6701

Périodique.



<http://perso.wanadoo.fr/assas-editions/et/etudes-a.htm>

Pays: France

Études.

Paris, Paul Valadier, dir. publ., **n.d.**
ISSN 0014-1941

Périodique

Numéro: **395 : 3,** septembre **2001**

DJEBAR, Assia. p. 235-46.
Le Discours de Francfort.



Pays: France

Europe.

Paris, **n.d.**
ISSN 0014-2751

Périodique

Numéro: **702,** octobre **1987**
Littérature de Tunisie.

KHOURY-GATA, Vénus. p. 208.
Béchir Khraïef: La terre des passions brûlées, traduit de l'arabe par Hedi Djebnoun et Assia Djebar.
Compte-rendu rapide.



KHADDA, Naget. (Dir.).

Spécial: Kateb Yacine.

Paris,

ISSN 0014-2751

1998

**Numéro
spécial**

Numéro: **828,**
Kateb Yacine.

avril

1998

CARCAUD-MACAIRE, Monique. CLERC, Jeanne-Marie. p. 122-141.

De l'Algérie comme mythe féminin à l'histoire des femmes algériennes. De Kateb Yacine à Assia Djebar.



BONN, Charles (Dir.).

Spécial: Littérature algérienne.

Paris,
250 p.

ISSN 0014-2751

1976

**Numéro
spécial**

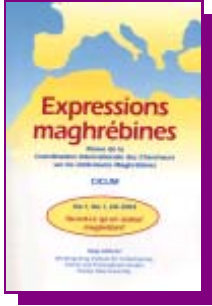
Numéro: **567-568,**
Littérature algérienne.

juillet-août

1976

BONN, Charles. p. 48-53.

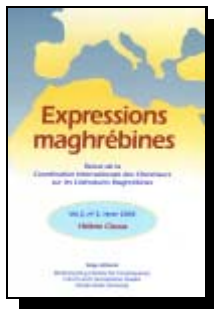
La littérature algérienne de langue française.



<http://www.limag.com/em.htm>

Pays: USA.

Expressions maghrébines.



SEGARRA, Hélène. (Dir.).

Hélène Cixous.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
220 p. ISSN 1540-0085

2003

Périodique.

Numéro: **2 : 2,**

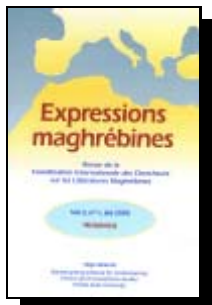
Hiver

2003

Hélène Cixous.

SETTI, Nadia. p. 109-125.

Les noms clandestins du pays natal.



DESCOMBES, Abigail. (Dir.).

Histoire(s).

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
220 p. ISSN 1540-0085

2003

Périodique.

Numéro: **2 : 1,**

Été

2003

Histoire(s).

AIT'MBark, Mina. p. 197-199.

Assia Djebar: "La femme sans sépulture".

BACHOLLE-BOSKOVIC, Michèle. p. 79-90.

"La Femme sans sépulture" d'Assia Djebar, ou une histoire pas enterrée.

BRAHIMI, Denise. p. 125-136.

L'Histoire dans le roman: Quelle (dis)solution?

Sur Vaste est la prison d'Assia Djebar et Entendez-vous dans les montagnes de Maïssa Bey.

FISHER, Dominique. p. 113-123.

L'anamnèse, histoire ou littérature en état d'urgence.

ROSELLO, Mireille. p. 91-111.

Rencontres et disparus chez Assia Djebar: Hantologie algérienne.

ROSELLO, Mireille. (Dir.).

Images, imagination: Algérie.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
192 p. ISSN 1540-0085

2007

Périodique.

Numéro: **6-1,**

Été

2007

Images, imagination: Algérie.

DURMELAT, Sylvie. p. 93-112.

L'Algérie est à réinventer, ou Femmes d'Alger hors de leur appartement dans "viva Laldjérie" de Nadir

ROSELLO, Mireille. p. 1-18.

Les tranches circulaires de la grande pastèque: Images de l'Algérie.

LARRIVEE, Isabelle. (Dir.).

La littérature maghrébine face à la critique.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
ISSN 1540-0085

2005

Périodique.

Numéro: **4-1**

été

2005

FERNANDES, Martine. p. 83-97

Francophonie, postcolonialisme et linguistique cognitive: la métaphore de la guerre dans trois romans féminins

Sur "L'amour, la fantasia" d'Assia Djébar, "Georgette" de Farida Belghoul et "Garçon manqué" de Nina Bouraoui

LE DUFF, Nadine. p. 35-61

De la créolité au rythme, du rythme au chaos, et retour... un essai de lecture des textes francophones maghrébins.

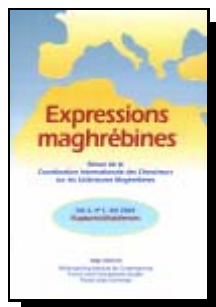
AZZA-BEKKAT, Amina. (Dir.).

Ruptures/Dissidences.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
157 p. ISSN 1540-0085

2004

Périodique.



Numéro: **3-1,**

Été

2004

Ruptures/Dissidences.

BENALIL, Mounia. p. 93-108.

Carnavalisation dans "l'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar.

HIMEUR, Ouarda. p. 43-59.

Femmes et littérature: Les premières ruptures.

LOUH, Milouda. p. 121-135.

L'odalisque sortie du cadre: l'écriture du moi dans "l'Amour, la fantasia" et "Vaste est la prison" d'Assia Djébar.

REGAIEG, Najiba. p. 77-91.

"La Femme sans sépulture" d'Assia Djébar: De l'écriture de la dissidence à la dissidence de l'écriture.

VAUTHIER, Bénédicte. p. 61-76.

Regards croisés: peintres dans leur(s) atelier(s), femmes dans leur appartement.

FERNANDES, Martine.

Les écrivaines francophones en liberté. Farida Belghoul, Maryse Condé, Assia Djébar, Calixthe Beyala. Ecritures de l'hybridité postcoloniale et métaphores

Paris,
290 p.

L'Harmattan,
ISBN 2296028373

2007

Essai.

Ces dernières années, les écrivaines francophones n'ont cessé de revendiquer leur style. Pourtant, malgré l'émergence des études postcoloniales et l'intérêt porté au concept d'hybridité identitaire et à la textualité, de nombreuses études critiques demeurent culturelles. L'auteur propose une approche stylistique de la représentation littéraire de l'hybridité culturelle fondée sur la linguistique cognitive, en particulier sur la théorie de la métaphore de George Lakoff et de l'intégration conceptuelle de Gilles Fauconnier et Mark Turner. A travers l'étude de quatre romans francophones, *Georgette !* de Farida Belghoul, *En attendant le bonheur* de Maryse Condé, *L'amour, la fantasia* d'Assia Djébar et *Tu t'appelleras Tanga* de Calixthe Beyala, ce livre analyse l'effet d'hybridité produit par l'intégration et la remise en cause de concepts métaphoriques issus de différentes cultures : tels que le destin de la femme conçu comme une route déjà tracée, l'amour vécu comme une guerre. De fait, à travers leur travail sur la langue française, les écrivaines revendiquent non seulement un style individuel, mais aussi, à travers la liberté d'écrire, la liberté de penser et de vivre.

France 5.

Pays: France

Paris,
**Chaîne de
télévision.**

nd.

2007

DJEBAR, Assia. France 5 (Interview).
Assia Djébar: La soif d'écrire.
Interview.

<http://www.france5.fr/programmes/articles/arts-et-culture/968-assia-d...>

France-Algérie.

Pays: France

Paris,
Périodique

n.d.

Numéro: **22,**

mars-avril

1968

(Compte-rendu de conférence de Assia Djébar sur "Littérature nord-africaine" à l'Union des Etudiants algériens à Paris, 2 février 1968.).

Compte-rendu de conférence "Littérature nord-africaine" à l'Union des Etudiants algériens à Paris, 2 février 1968.

France-Observateur.

Pays: France

Paris,

1954

ISSN 0102-4094

Périodique Suite de "L'Observateur d'aujourd'hui". Devient: "Le Nouvel Observateur".

24 mai

1962

MARION, Sylvie.

(*Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebar*).

Compte-rendu rapide.

MARION, Sylvie.

La nouvelle algérienne.

France-Pays Arabes.

Pays: France

Paris,

Association de solidarité franco-arabe, Lucien Bitterlin, dir. 1968

ISSN 0533-0866

Périodique

Numéro: 67,

avril

1977

RULLEAU, Claudine. DJEBAR, Assia.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar*). (Interview).

Interview.

Francofonia (Cadix).

Pays: Espagne

BOIDARD, Cristina & REDOUANE, Najib. (Dir.).

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.

Cadix,

Universidad de Cadiz,

2003

257 p.

ISSN 1132-3310

Périodique.



Numéro: 12,

2003

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.

MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit. p. 93-108.

"Algérie-sang-écriture" (A. Djebar): Violence et écriture(s) dans la littérature algérienne contemporaine.

PAGAN-LOPEZ, Antonia. p. 119-133.

Assia Djebar et l'écriture-parole.

Francographies.

Pays: USA

Francographies. Bulletin de la Société des Professeurs français et francophones d'Amérique.

New York, SPFFA, Jean Macary, éd., Fordham University.

n.d.

Périodique

Numéro: **2 (Num.**

1993

Création et réalité d'expression française. Colloque de Fordham Un., 1992,t.2.

CRAGG, Michèle. p. 99-106.

"L'Amour, la Fantasia": l'écriture, lieu du paradoxe.

Numéro: **2**

1995

PEZECHKIAN-WEINBERG, Pary. p. 1-8.

L'Odalisque en fuite: pour une lecture d'Assia Djébar.

Numéro: **9**

2000

NAUDIN, Marie. p. 67-76.

Assia Djébar et la Tunisie: un pays fraternel.

Francophone Studies.

Pays: Australie

Sidney,

New South Wales univ. Press. Anne-Marie Nisbet, dir. de publ.

n.d.

ISBN 0-86840-288-5

Périodique

Numéro: **1 : 2,**

1998

RINGROSE, Priscilla.

Kristeva meets "L'amour, la fantasia".

Anglais

Numéro: **2 : 3,**

1999

DJEBAR, Assia. SALHI, Kamal. (interv.).

Assia Djébar speaking: An interview with Assia Djébar.

Interview.

Anglais

PEYSSON-ZEISS, Agnès.

"Le Blanc de l'Algérie": une liturgie aux disparus.

Numéro: **7 : 3,**

2004

LAROUSSE, Farid.

Éloge de l'absence dans "La Femme sans sépulture" d'Assia Djébar.

Dans son dernier roman en date, *La Femme sans sépulture*, Assia Djébar décide d'offrir au lecteur un témoignage, plutôt qu'un message, sur le rôle de la femme durant la guerre de libération nationale algérienne. Ce témoignage, de par sa polyphonie narrative féminine, devient personnel, affectif, angoissé, tout autant qu'il aurait longtemps été occulté par les pouvoirs en place. C'est cette longue absence qui est au coeur du récit, qui en fait son système, et que nous nous proposons d'analyser. Sans se réclamer d'une idéologie particulière Djébar exploite néanmoins sa veine féministe favorite comme mode

comme nous l'avons découvert, non moins dans les registres politique et social qu'existential. L'absence sert également à renouveler le langage, c'est-à-dire à renouveler la conception du monde. C'est dans cet engagement précis que l'écriture devient, à notre avis, flottante, tantôt en mêlant entre elles les crises qui ont secoué et secouent encore l'Algérie, tantôt en faisant de la mémoire l'apanage féminin de la vérité. Le désir de reconstruction d'une période historique qui renvoie aux propres combats de Djébar, ne nous paraît crédible que dans la mesure où l'absence détient ou exprime une cohésion interne.



<http://www3.oup.co.uk/frestu/>

Pays: Royaume Uni

French Studies.



Oxford,
Périodique.
<http://www3.oup.co.uk/frestu/>

Oxford University Press.

n.d.

Numéro: 58 : 2,

Juillet

2004

HIDDLESTON, Jane.
The Specific Plurality of Assia Djébar.
Anglais
HIDDLESTONE, Jane. p. 371-84.
The Specific plurality of Assia Djébar.
Anglais

Frontenac Review.

Pays: Canada

La Figure du rebelle dans la littérature de langue française.
Queen's University, Kingston, Department of French Studies,
ISSN 0715-9994

2004

Numéro

Numéro: 16-17,

2004

CHAN, Ho Alan.
Resisting Identities: allegory and portable identity in Assia Djébar's "Oran, langue morte".
Anglais

GAFAITI, Abdelhafid.

Pays: Algérie

La Diasporisation de la littérature postcoloniale : Assia Djébar, Rachid Mimouni.

Paris,
281 p.

L'Harmattan,
ISBN 2-7475-9242-1

2005

Essai.

Dans cette étude qui relève autant de la critique littéraire que de l'essai, Hafid Gafaïti s'appuie sur les oeuvres de Rachid Mimouni et d'Assia Djébar pour expliquer comment, à partir des bouleversements majeurs des années 1980 et 1990, la littérature postcoloniale est passée d'une écriture de la nation à une écriture de l'exil et de l'expatriation. Le lecteur trouvera ici des références et des documents jusque-là méconnus ou introuvables sur les écrivains étudiés et sur l'histoire de la littérature maghrébine postcoloniale.

Le discours sur les femmes dans le roman algérien. Féminisme, écriture et idéologie.

Paris 13,
354 p.

Charles BONN,
Inscr. 85 89 92 93

1994

DNR.

Résumé:

Le but de cette thèse est d'analyser l'évolution du statut des femmes dans la Société et la littérature algériennes. Tentant de dépasser les approches de contenu, elle consiste cependant à concilier l'écriture et le sens selon une perspective sociocritique et intertextuelle.

Etudiant les oeuvres de Boudjedra, Benhedouga, Lemsine et Djébar, écrites en arabe ou en français, représentant des discours et des esthétiques différents ou opposés, elle aboutit au résultat que les femmes sont au centre de l'Histoire et du roman algériens. Cette position a évolué d'une passivité sociologique et esthétique caractérisée par la position de la femme en tant qu'objet ou expression d'un discours vers celle de sujet producteur du discours et de l'écriture. La production d'un personnage féminin et d'un nouveau mythe de la femme moderne illustre le passage de la confrontation dans la société et les discours produits de l'Histoire vers la littérature.

En conclusion, il s'est avéré que la différence de représentation se fait à partir du rapport établi par les textes littéraires avec l'Histoire comme Texte. Cela a montré l'importance essentielle du processus de lecture que constitue fondamentalement dès le départ et en fin e compte toute écriture. Ainsi, l'intertextualité s'est avérée être le phénomène fondamental d'élaboration des différents discours, de la construction des personnages féminins, du mode d'existence et par conséquent du fonctionnement de chaque texte.

Les Femmes dans le roman algérien. Histoire, discours et texte.

Paris,
350 p.

L'Harmattan,
ISBN 2-7384-4039-8 Coll. Critiques littéraires.

1996

Essai (Thèse).

GALLAGHER, Patricia Susan.

Encounters with the other: alterity, aesthetics and politics in the works of Albert Camus and Assia Djébar.

Ph.D.

2002

GAUVIN, Lise.

Pays: Canada

L'Ecrivain francophone à la croisée des langues. Entretiens.

Paris, Karthala,
183 p. ISBN 2-86537-750-4

1997

Entretiens.

La langue, premier matériau de l'écrivain, est un enjeu dont on ne saurait exagérer l'importance. Si tout enjeu àont on ne saurait exagérer l'importance. Si tout langue, la situation des écrivains francophones a ceci d'exemplaire que le français n'est pas pour eux un acquis mais plutôt le lieu et l'occasion de constantes mutations et modifications. Engagés dans le jeu des langues, ces écrivains doivent créer leur propre langue d'écriture, et cela dans un contexte culturel multilingue, souvent affecté des signes de la diglossie. Dans cet ouvrage réunissant des entretiens avec onze écrivains majeurs de langue française - Assia Djébar, Patrick Chamoiseau, Gaston Miron, René Depestre, Antonine Maillet, Rachid Mimouni, Simone Schwartz-Bart, Tahar Ben Jelloun, Cheikh Hamidou Kane, Ahmadou Kourouma, Jean-Pierre Vukeppert -, Lise Gauvin propose d'identifier, en autant de parcours singuliers, le type de rapports que chacun a développé avec la ou les langues qu'il a dû traverser. Se révèle ainsi un nouvel aspect de l'imaginaire francophone, non plus celui des généralités abusives, mais celui des tensions créatrices de langages. Ces réflexions d'écrivains sur leur propre pratique, ces conversations avec et sur la langue tiennent lieu de réfaces ou de postfaces, mieux encore d'autobiographies linguistiques, faisant écho à des œuvres dont elles fournissent le point de départ et le fil conducteur et le mode d'emploi. A travers l'expression de cette surconscience linguistique se profile l'utopie d'une Babel apprivoisée.

1997

DJEBAR, Assia. GAUVIN, Lise. (Interview). p. 17-34.

Territoires des langues.

Interview.

Langagement: l'écrivain et la langue au Québec.

Montréal, Boréal,
256 p. ISBN 2-7646-0017-8

2000

Essai.

L'HERAULT, P. & MONTANDON, A. (Dir.).

Le Dire de l'hospitalité.

Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise Pascal,

2004

**Recueil
d'articles.**

(Dir.).

Les langues du roman: du plurilinguisme comme stratégie textuelle.

Montréal,

P.U.M.

1999

176 p.

Essai.

GEBELIN, Yannick.

Pays: France

Littérature et cinéma. Connexions féminines. Duras et Djébar.

Paris 13,

Beïda CHIKHI.

non

DNR.

Inscr. 95

GEESEY, Patricia.

Pays: USA

Writing the decolonized Self: Autobiographical Fiction from the Maghreb. (Roman autobiographique du Maghreb: les cas d'Albert Memmi, Abdelkebir Khatibi et Assia Djébar).

Ohio State Univ. (USA). Richard BJORNSON.

1991

404 p.

Ph.D.

Résumé:

Depuis les années cinquante, le récit autobiographique semble être le genre préféré de plusieurs écrivains maghrébins de langue française. Les oeuvres autobiographiques d'Assia Djébar et d'Abdelkebir Khatibi se distinguent des autres textes autobiographiques du Maghreb car ils mettent en question la notion que le discours autobiographique peut communiquer un auto-portrait authentique de l'écrivain décolonisé. 'La Mémoire tatouée' et 'L'Amour, la Fantasia' démontrent que le récit autobiographique offre aux écrivains bilingues la possibilité d'explorer le rapport entre le sujet et les langues qui ont modelé l'évolution de l'Être. A travers l'acte autobiographique, Djébar et Khatibi retracent l'itinéraire de leur 'venue à l'écriture' dans la langue française, ce qui engendre une plus profonde appréciation de l'effet qu'ont la langue maternelle et la langue 'autre' sur l'émergence du 'moi'.

GENOVA, Pamela.

Twayne Companion to contemporary world literature: from the editors of world literature today. (I-II)

New York, Twayne, Thomson Gale,
1685 p. ISBN 0805717005

2003

2003

ACCAD, Evelyne. p. 154-67.

Assia Djebar's Contribution to arab women's literature: rebellion, maturity, vision.

Anglais



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/gontard.htm>

Pays: France

GONTARD, Marc.

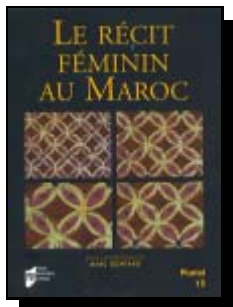
(Dir.).

Le Récit féminin au Maroc.

Rennes, Presses de l'Université de Rennes,
200 p. ISBN 2-7535-0161-0

2005

Actes de
colloque.



2005

DIALMY, Abdessamad. p. 35-43

Sexe et création littéraire.

GONZALEZ SALVADOR, Ana.

Pays: Espagne

DE DIEGO, Rosa, & SEGARRA, Marta.

Historia de las literaturas francofonas. Belgica, Canada, Magreb.

Madrid, Catedra,
625 p. ISBN 84-376-2012-0

2002

Manuel.



2002

SEGARRA, Marta. p. 435-590.

littérature francophone du Magreb.
Espagnol

Grand dictionnaire encyclopédique Larousse.

Pays: France

Paris,
dic

Larousse,

n.d.

1982

A. Khatibi. A. Memmi. A. Djébar. D. Chraïbi. J. Amrouche. J. Sénac. Kateb Yacine. M. Haddad. M. Dib. M. Khair-Eddine. M. Feraoun. M. Mammeri. R. Boudjedra. T. Ben Jelloun. T. Amrouche.
Articles de dictionnaire.

Grand Larousse encyclopédique. (Supplément).

Pays: France

Paris,
dic

Larousse,

n.d.

1969

Assia Djébar. Driss Chraïbi. Kateb Yacine. Mohammed Dib. Mouloud Mammeri.
Articles de dictionnaire. (Inexactitudes).

GREEN, Mary-Jean.

& GOULD, Karen (ed.), RICE-MAXIMIN, M.,

Postcolonial Subjects: francophone women writers.

Minneapolis, U. of Minnesota,
359 p. ISBN 0816626286

1996

Recueil

1996

ERICKSON, John. p. 304-20.

Women's Space and enabling dialogue in Assia Djébar's "L'Amour, la fantasia".
Anglais

1998

VOGL, Mary B. p. 135-43.

Assia Djébar (1936-).
Anglais

GRIGNANI, Maria Antonietta.

Pays: Italie

(Dir.).

*Francia e Algeria: passato, presente e futuro di un dialogo fra culture. Atti des
Convegno di siena, novembre 2003.*

Pisa,
78 p. Pacini editore,

2006

**Actes de
colloque.**

2006

ERULLI, Brunella. p. 69-78.

Assia Djebar: la disparition de la langue française.
Italien

GRONEMANN, Claudia.

Pays: Allemagne



Postmoderne/Postkoloniale Konzepte der Autobiographie in der französischen und maghrebischen Literatur. Autofiction, Nouvelle Autobiographie, Double Autobiographie, Aventure du texte.

Hildesheim/Zürich/New York: Georg Olms Verlag,

2002

221 p.

ISBN3-487-11742-8

Collection "Passages". Perspectives culturelles transdisciplinaires", n° 1.

Essais.

Le chapitre 3 porte sur Doubrovsky, le chapitre 4 sur Robbe-Grillet, le chapitre 5 sur la littérature maghrébine, le chapitre 6 sur Assia Djebar et le chapitre 7 sur Abdelwahab Meddeb.

GYSSELS, Kathleen.

Pays: Belgique.

& HOVING, Isabel. (ed., préf. et intr.), BOWERS, M.

Convergences and interferences: newness in intercultural practices/Ecritures d'une nouvelle ère.

Amsterdam,

Rodopi,

2001

293 p.

ISBN 9042015381

Thamyris: intersecting place sex and race,

Recueil

d'articles.

2001

BOER, Inge E. p. 93-105.

Public Violence enters the private; Assia Djebar and Hanan al-Shayk on Civil War.

HALEN, Pierre.

Pays: Belgique

NAUROY, Gérard, & SPICA, Anne (Dir.).

Le Désert, un espace paradoxal, actes du colloque de l'université de Metz, 13-15.IX. 2001.

Berne,

Peter Lang,

2003

584 p.

ISBN 3-906770-72-9

Coll. Recherches en littérature et spiritualité, vol. 2,

Actes de

Dib



2003

CLERC, Jeanne-Marie. p. 507-516.

Assia Djebar : une expérience féminine du désert.

HAMM, Jean-Jacques.

Le regard de l'objet. Texte sur l'oeuvre d'Assia Djebar.

Queen's Univ/Canada, Auto-édition,
11 p.

1991

Essai.

Approche critique de qualité (littérature grise, octobre 91) sur l'oeuvre d'Assia Djebar.

HARBI, Mohammed.

Pays: Algérie

& STORA, Benjamin. (Dir.)

La Guerre d'Algérie, 1954-2004: la fin de l'amnésie.

Paris,
728 p.

Robert Laffont,

2004

ISBN 2-221-10024-7

**Recueil
d'articles.**

Il faut, dit-on, deux générations à la mémoire collective pour digérer un passé douloureux. Cinquante ans après le déclenchement de l'insurrection algérienne, le 1er novembre 1954, le moment paraît enfin venu de mettre un terme à une amnésie qui a trop longtemps duré. Tel est le défi qu'ont relevé Mohammed Harbi et Benjamin Stora en rassemblant certains des meilleurs spécialistes de la question pour une mise à plat dépassionnée, objective, de ce qui reste notre dernier grand drame national. Vingt-cinq historiens, toutes générations, toutes nationalités, toutes origines confondues, font donc ici le point sur la connaissance historique de la guerre d'Algérie. Privilégiant une approche thématique plutôt que chronologique, centrée sur les acteurs et le travail de mémoire, ils brossent un panorama aussi complet que possible du conflit algérien. Sans sacrifier au relativisme, la politique doit aujourd'hui céder le pas à la critique historique : c'est en ce sens que cet ouvrage est appelé à faire date, en permettant de regarder le passé en face, de cesser de le mythifier ou de s'en détourner, pour simplement le comprendre.

2004

BONN, Charles. p. 547-557.

Le roman algérien de langue française, du thème historique de la guerre, à la guerre littéraire des discours, ou. Kateb Yacine et le Moudjahid.

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/2003GuerreStoraHarbi.htm>

Harenbergs Lexikon der Weltliteratur.

Pays: Allemagne

Harenbergs Lexikon der Weltliteratur. Autoren, Werke, Begriffe.

Dortmund,
dic

Harenberg Lexikon Verlag,

n.d.

1989

HELLER-GOLDENBERG, Lucette.

Mammeri, Mouloud. Chraïbi, Driss. Djebar, Assia. (Notices sur ces auteurs, et article de synthèse sur la littérature maghrébine).

Dictionnaire.

Allemand

HARROW, Kenneth W.

Pays: USA.

The Marabout & the Muse: New approaches to Islam in African Literature.

Portsmouth, NH,
239 p.

Heinemann,
Studies in african literature,

1996

Etudes.

1996

GEESEY, Patricia. p. 40-50.

Women's words: Assia Djébar's "Loin de Médine".

Anglais

LANG, Georges. p. 1-22.

Jihad, Ijtihad and other dialogical wars in "La Mère du printemps", "Le Harem politique", and "Loin de Médine".

Anglais

LEE, Sonia. p. 51-61.

Daughters of hagar: daughters oh Muhammad.

Anglais

With open eyes: women and african cinema.

Amsterdam/Atlanta, Eds Rodopi,

1997

Essai.

1997

MORTIMER, Mildred. p. 93-109.

Nouveau regard, nouvelle parole: le cinéma d'Assia Djébar.

HAYES, Jarrod.

Pays: USA.

Marginal Sexualities in the Maghreb.

Chicago & London, The University of Chicago Press,
ISBN 0-226-32106-1

2000

Etude.

Table des matières:

Part One - Allegories of Reading the Maghreb. 1. Reading and Tourism: Sexual Approaches to the Maghreb. 2. Moha the Theory Machine

Part Two - Sex and Revolution. 3. Homosexuality (Un)veiled. 4. Skeletons in the Closet: Tahar Djaout's Betrayal of National Secrets. 5. In the Nation's Closets: Sexual Marginality and the Itinerary of National Identity. 6. Sex on Fire: Mohammed Dib and the Algerian Revolution. 7. The Haunted House of the Nation: Kateb Yacine's Nedjma

Part Three - The Feminist Menace. 8. Becoming a Woman: Tahar Ben Jelloun's Allegory of Gender. 9. Personalizing the Political, Politicizing the Personal: Assia Djébar's Feminist Rewriting of History. 10. Women Come Out into the Nation: Djébar's Allegory of Marriage. 11. Escaping the Identity Police: Leila Sebbar

Part Four - Allegories of the Queer Nation. 12. The Joy of Castration: Childhood Narratives and the Demise of Masculinity. 13. Allegories of the Queer Nation

HEILER, Suzanne.

Pays: Allemagne

& MECKE, Jochen (Dir.).

Titel - Text - Kontext: Randbezirke des textes. Festschrift für Arnold Rothe zum 65. Geburtstag?

Berlin/Cambridge/Mass., Galda + Wilch Verlag,
565 p.

2000

**Recueil
d'articles.**

2000

CALLE-GRUBER, Mireille.

Comment écrire et que ce soit legs de femme. Passages de thèmes dans "Vaste est la prison".

HERIZI, Malika.

Pays: Algérie

Le couple dans "Les Alouettes naïves" et "Ombre sultane" d'Assia Djebar.

Paris-13,

Beïda CHIKHI.

non

D.E.A.

Inscr. 92 93

HIRCHI, Mohammed.

La Réécriture de l'histoire dans les littératures postcoloniales. (A. Khatibi, E. Glissant, V.Y. Mudimbe, A. Djébar).

Indiana University, Eileen Julien & Michael Berkvam.

2000

Ph.D.

This dissertation examines the theoretical and fictional works of four major postcolonial writers of French expression: Abdelkebir Khatibi (Morocco), Edouard Glissant (Martinique), Yves Valentin Mudimbe (Democratic Republic of Congo) and Assia Djébar (Algeria). These authors investigate the connections between interpretation, narration and cultural representations. Leaving aside traditional Eurocentric historicism and defining historical narration as simply one discursive code among others, they valorize the reappropriation of history through fiction. They also question the validity of the universalizing notions of history and culture and offer alternative modes of representations to static conceptions of the histories of colonial and postcolonial societies. This study argues that these authors' celebration of oral culture (especially Glissant and Djébar) and the problematization of narrative discourses is articulated within their project of destroying the ideological borders separating the particular and the universal. Their valorization of the oral over the written is one of the strategies used in order to stress the nomadic nature of postcolonial writing. This work also outlines the fluidity of oral traditions, their cross-cultural significance and their inscription within a transhistoric and a transnational space. The four authors propose theoretical perspectives that are constructed in the margins of conventional discourses that disregard historical and cultural dislocations, dispossessions and betrayals of the histories of postcolonial societies. The reference to key concepts such as *pensée-autre*, *créolisation*, *entre-rivages* and *écart* shows these writers' common concern of locating their theoretical perspectives across cultural and linguistic borders. Treating authors from various geographical areas in a cross-cultural context brings out intellectual dilemmas common to postcolonial writers. Although they differ in their ways of defining new paradigms for social, cultural and historical emancipation, Mudimbé, Khatibi, Glissant and Djébar stress the dynamic interaction between the fictional and the historical imagination. They offer original strategies for the recuperation of history through myth,

HIRSCH.

Pays: USA

(Dir.).

Conflicts in Feminism.

New York,

Routledge,

1990

1990

LAZREG, Marnia. p. 326-348.

Feminism & Difference: The perils of Writing as a woman on women in Algeria. (Féminisme et différence: la

Anglais

HOMLEY, Scott A.

Pays: USA.

Revolutionizing masculinity in francophone North African Literature: Post-colonialism, liberationism and subjectivity in question.

University of Minnesota,
353 p.

Ph.D.

1997



<http://www.adri.fr/hm/>

Pays: France

Hommes et Migrations.

Paris,

Jacques Ghys, dir. publ.,

1987

ISSN 0223-3290

Périodique

Autre ISSN: 0018-4365) Suite de "Documents nord-africains" (ISSN 1149-2899), devenu lui-même "Hommes et Migrations Documents" en 1965 (ISSN 0223-3290).

<http://www.adri.asso.fr/HM/>

Numéro: **1103,**

mai

1987

DEJEUX, Jean. p. 14.

"Ombre sultane" d'Assia Djébar.

Compte-rendu.

Numéro: **1145,**

juillet

1991

Après la guerre du Golfe.

DEJEUX, Jean. p. 66-67.

'Loin de Médine. Filles d'Ismaël', d'Assia Djébar. Notes de lecture.

(Paris, A. Michel, 1991).



<http://horizons.maghrebins.free.fr/>

<http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html>

Pays: France

Horizons maghrébins.

La Francophonie arabe: Pour une approche de la littérature arabe francophone.

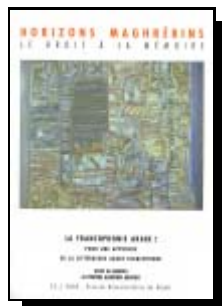
Toulouse,
200 p.

Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib
Samrakandi, réd. en chef.

2005

ISSN 0984-2616

Périodique



Numéro: **52,**

2005

DAHAN, Danielle. p. 85-93

La quête d'identité dans "L'amour et la fantasia" d'Assia Djébar.

Horizons.

Pays: Algérie

Alger, Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ., **n.d.**
ISSN 1011-9620**Périodique**Numéro: **1286**, 13 nov. **1989**

p. 5.

Assia Djébar: éloge de la liberté.

Inf et portrait. Djébar, foire du livre de Francfort, prix 'Literatur' pour 'Ombre sultane'.

Numéro: **1601**, 23-24 nov. **1990****DJEBAR, Assia.** A.A.S. Interview p. 6.*Rencontre. Assia Djébar en bref.*

Entretien.

22 avril **1991****AMRANI, Djamel.***Madame Djébar.*

Article témoignage sur l'écrivain. Nombreux éléments bio-bibliographiques.

Numéro: **1728**, 22 avril **1991****AMRANI, Djamel.** p. 9.*Madame Djébar.*Numéro: **1850**, 13-14 sept. **1991****M.F.I.** p. 6.*La femme algérienne, un autre regard.*

Notes de lecture sur prod. litt. de 3 femmes : Nina Bouraoui, Assia Djébar, Dalila Kerouani.

Numéro: **1906**, 24 nov. **1991****BELHADAD, Salah.** p. 9.*Dehane filme Assia Djébar.*

Entretien avec K. Dehane qui réalise un film sur Assia Djébar. Cinéma, Littérature.

Numéro: **2981**, 26 juin **1995**

p. 20.

Assia Djébar, le combat contre l'amnésie.

Sur "Vaste est la prison".

HORNUNG, Alfred.

Pays: Allemagne

RUHE, Erns peter. (Ss. dir. de).*Postcolonialisme et Autobiographie. Albert Memmi, Assia Djébar, Daniel Maximin.*

Amsterdam/Atlanta, Rodopi,

258 p. ISBN 90-420-0695-1

1998**Recueil**

1998

Postcolonialisme et autobiographie.

DONADEY, Anne. p. 102-115.

"Elle a rallumé le vif du passé". *L'écriture-palimpseste d'Assia Djébar.*

ZIMRA, Clarisse. p. 117-135.

Autobiographie et Je/Jeux d'espace. Architecture de l'imaginaire dans le Quatuor d'Assia Djébar.

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/HorvathMilenaCV2003.rtf>

HORVATH, Milena.

L'entre-deux de l'écrit, de la voix et de l'image dans l'oeuvre d'Assia Djébar.

Bordeaux 3,

Martine MATHIEU-JOB,

2002

DNR.

Inscr. 98

HOUPEMANS, Sjef.

Pays: Pays-Bas

Marcel Proust aujourd'hui.

Amsterdam/New York, Rodopi,

2003

Recueil
d'articles.



2003

CHIKHI, Beïda. p. 119-138.

Motifs et effets proustiens. Une leçon de polyphonie dans le roman francophone maghrébin.

HUFFER, Lynne.

(ed.).

Another Look, another woman: retranslations of french feminism.

Binghamton,

Vail Ballou,

1995

225 p.

ISBN 0300063946

Yale french studies,

Recueil

d'articles.

1995

ZIMRA, Clarisse. p. 149-70.

Disorienting the Subject in Djébar's "L'Amour, la fantasia".

Anglais

HUUGHE, Laurence Christine.

Ecrits sous le voile: Romancières algériennes francophones. Ecriture et identité.
Paris, Publisud, 2001
Essai (Thèse).

Forbidden gaze, several sounds. The problematic of the gaze in the work of Algerian women writers from colonial and postcolonial era.
Brown University, Reda BENSMAIA, 1998
215 p.
Ph.D.

IBLA.

Pays: Tunisie

IBLA. Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes.
Tunis, Institut des Belles Lettres Arabes, 1937
ISSN 0018 862 X
Périodique

Numéro: **86**, 2° trimestre **1959**

DURAND, Janine.
(*Les Impatients, d'Assia Djébar*).
Compte-rendu rapide.

Numéro: **144**, 2° semestre **1979**

DEJEUX, Jean. p. 307-336.
Femmes écrivains dans la littérature algérienne de langue française.

Numéro: **160**, 2° semestre **1987**

FONTAINE, Jean. p. 395-396.
(*Sur la traduction de "La Terre des passions brûlées" de Béchir Khraïef par Hedi Djebnoun et Assia Djébar*).
Critique sévère de la traduction.

Numéro: **189**, 1er semestre. **2002**

p. 149-150.
Assia Djébar ou la résistance de l'écriture. Mireille Calle-Gruber, Paris, Maisonneuve & Larose, 2001, 282p.
Compte-rendu.

IBNLFASSI, Laïla.

Pays: Maroc

& HITCHCOTT, Nicki. (Eds.).*African francophone writing.*Oxford, Berg, 1996
215 p. ISBN 1 85973 014 0 Coll. French studies,**Recueil
d'articles.****1996**

ABU-HAIDAR, Farida. p. 69-81.

Unmasking Women: The female persona in Algerian fiction.
Anglais.

Ici-Alger.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique**n.d.**Numéro: **70,**

novembre

1958*(Les Impatients, d'Assia Djébar).*

Compte-rendu rapide.

LANDI-BENOS, Fanny.

*Assia Djébar, peintre de la jeunesse d'Algérie.*Numéro: **71,**

décembre

1958

LANDI-BENOS, Fanny. et alii.

(La Soif, d'Assia Djébar).

Publication d'une émission dialoguée de Fanny Landi-Benos sur Radio-Algérie.

Numéro: **78,**

janvier

1959

LANDI-BENOS, Fanny.

(Les Impatients, d'Assia Djébar).

Publication d'une émission dialoguée de Fanny Landi-Benos sur Radio-Algérie.

IGHEMAT, Arezki.

Pays: Algérie

Fiction, autobiographie et Histoire chez Djébar et Boudjedra: étude de "L'Amour, la fantasia" de Djébar et de "Le désordre des choses" de Boudjedra.

Purdue University, Thomas BRODEN,

Master.**En
cours**

Il Giornale.

Pays: Italie

Périodique

n.d.

22 mai

1993

DI STEFANO, Paolo. p. 29.

Convegno: da Assia Djebar a Czeslaw Milosz, l'arte di raccontare le radici.
Italien

Il Manifesto.

Pays: Italie

Périodique

n.d.

18 mai

1995

DI GENOVA, Arianna. p. 11.

Assia, una scrittura che seduce la storia.
Italien

MARAINI, Toni. p. 23.

Il diario del silenzio.
Italien

Il Milione.

Pays: Italie

Il Milione. Enciclopedia di tutti i paesi del mondo.

Novara,
dic

Istituto geografico de Agostini,

1978

1978

p. 114-115.

L'Algeria. La letteratura.

Article de dictionnaire.

Italien

Information.

Pays: Danemark

Copenhague,

Périodique

n.d.

23 septembre

1981

NIELSEN, Guunar Aegard.

('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).
Compte-rendu rapide.

Initiales. Groupement de libraires.

Pays: France

Vincennes,

Initiales. Groupement de libraires. 174, rue de Fontenay,
94300 Vincennes.

1998

Numéro: 1,

Algérie: l'écriture ou la vie.

1998

BEJAOUI, Mohédine. p. 13-15.

Assia Djébar.

DJEBAR, Assia. BEJAOU, Mohédine. (Interv.). p.14.

Entretien avec Assia Djébar.

Interview très rapide.

Insaniyat.

Pays: Algérie.

Oran,

Crasc, cité Bahi-Amar, bloc A, no 1, esc. Sénia, Oran, Algérie.

1997

Périodique.

Numéro: 9,

Septembre-Décembre

1999

Maghreb: culture, altérité.

KASSOUL, Aïcha. p. 67-72.

Femmes en texte. Petite histoire de la littérature algérienne d'expression française 1857-1950.

Interculturel Francophonies.

Pays: Italie

Revue sur les cultures et littératures nationales d'expression française.

Lecce (Italie),

Alliance française: Andrea Cali, dir. de publ.

2001

Périodique

Numéro: 7,

2003

A. Cali, p. 201-244.

L'Etrangère dans le roman algérien d'expression française.



<http://www.intellectbooks.com/journals/ijfs.htm>

<http://www.isa.dknet.dk/~oualit/ijfs.htm>

Pays: Angleterre

International Journal of Francophone Studies.

Exeter,

Intellect, EFAE, Earl Richards Road North, Kamel Salhi, dir.

1998

Périodique

<http://www.isa.dknet.dk/~oualit/ijfs.htm>

Numéro: 3,

vol. 2

1999

DJEBAR, Assia. SALHI, Kamal. pp. 168-179

Assia Djébar speaking. An interview with Assia Djébar.

PEYSSON-ZEISS, Agnès. pp. 163-167

'Le Blanc de l'Algérie': une liturgie aux disparus.

SALHI, Kamal. pp. 180-182

Chronology of Assia Djébar.

Anglais

Itinéraires et contacts de cultures.

Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. n.d.
Joubert, dir de publ.

ISSN 1157-0342

Périodique

Numéro: **10**, 2° semestre **1989**

Littératures maghrébines. Tome 1: Perspectives générales.

BELLAHCENE, Amar. p. 173-180.

Le retour du texte. A propos de la traduction de la littérature algérienne d'expression française en langue arabe.

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

<http://www.limag.com/Textes/Iti10/Amar%20BELLAHCENE.htm>

DEJEUX, Jean. p. 145-153.

La littérature féminine de langue française au Maghreb.

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

<http://www.limag.com/Textes/Iti10/Jean%20DEJEUX.htm>

GRANDGUILLAUME, Gilbert. p. 167-172.

La relation père-fils dans 'L'Amour, la fantasia' d'Assia Djébar et dans 'Bandarshah' de Tayeb Salah.

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

<http://www.limag.com/Textes/Iti10/Gilbert%20GRANDGUILLAUME.htm>

Numéro: **11**, 1° semestre **1990**

Littératures maghrébines. Tome 2: Les auteurs et leurs oeuvres.

BRAHIMI, Denise. p. 119-124.

'L'Amour, la fantasia': Une grammatologie maghrébine.

Colloque Jacqueline Arnaud. Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

Numéro: **13**, 1° semestre **1991**

Autobiographies et récits de vie en Afrique. N° ss. dir. de Bernard Mouralis.

CHIKHI, Beïda. p. 103-108.

Les espaces mnémoniques dans les romans d'Assia Djébar.

Colloque de l'A.P.E.L.A. à Villetaneuse, septembre 1990, coédité par l'APELA.

[http://www.limag.com/Textes/Iti13/Beida CHIKHI.htm](http://www.limag.com/Textes/Iti13/Beida%20CHIKHI.htm)

GAFAITI, Hafid. p. 95-101.

Écriture autobiographique dans l'oeuvre d'Assia Djébar: 'L'Amour, la Fantasia'.

Colloque de l'A.P.E.L.A. à Villetaneuse, septembre 1990, coédité par l'APELA.

[http://www.limag.com/Textes/Iti13/Hafid GAFAITI.htm](http://www.limag.com/Textes/Iti13/Hafid%20GAFAITI.htm)

Numéro: **15-16**, 1°-2° semestres **1992**

Littérature et oralité au Maghreb. Hommage à Mouloud Mammeri. Charles BONN (Ed).

BRAHIMI, Denise. p. 81-88.

L'amour et la guerre.

Numéro: **27**, 1° semestre **1999**

Nouvelles approches des textes littéraires maghrébins ou migrants.

GAFAITI, Hafid. p. 119-128.

Assia Djébar ou l'autobiographie plurielle.

<http://www.limag.com/Textes/Iti27/Gafaiti.htm>

REGAIEG, Najiba. p. 129-135.

"L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar: de l'autobiographie à la fiction.

<http://www.limag.com/Textes/Iti27/Regaieg.htm>



BONN, Charles. (Dir.).

Spécial: Nouvelles approches des textes littéraires maghrébins ou migrants.

Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de publ. **1999**

210 p.

ISSN 1157-0342

Périodique.

JACQUEMOND, Richard.

Pays: France

(Dir.).

Histoire et fiction dans les littératures modernes (France, Europe, Monde arabe).

L'écriture de l'histoire, 2.

Paris, L'Harmattan, **2006**

325 p.

ISBN 2-7475-9512-9 Coll Etudes transnationales, francophones et comparées.

Actes de colloque.

Actes du colloque du Caire, décembre 2004.

2006

SLIMANI-AIT SAADA, El Djamhouria. p. 241-254.

Histoire et fiction dans un roman algérien contemporain: "L'Amour, la fantasia", d'Assia Djébar.

JALLI, Mohammed.

Pays: Maroc

L'Etre féminin. Écriture et représentation à travers "Une si longue lettre" de Marianna Bâ et "L'Amour, la Fantasia" d'Assia Djébar.

Paris 4,

Guy DUGAS et Robert JOUANNY,

1994

D.E.A.



Pays: Tunis

JAOUANI, Sonia.

Voix et voies du corps féminin dans l'oeuvre d'Assia Djebar.

Lyon 2,
D.E.A.

Charles BONN,
Inscr. 00

Non

JENS, Walter

(Dir.).

Kindlers Neues Literaturlexikon.

Munich,
Coll.

Kindler,

1988

Numéro: 4° volume,

1989

HELLER-GOLDENBERG, Lucette.

Tahar Djaout, "Les Chercheurs d'os". Assia Djebar, "L'Amour, la Fantasia", "Ombre sultane".

Articles de dictionnaire.

Allemand

JEUNE AFRIQUE

<http://www.jeuneafrique.com/>
<http://www.lintelligent.com>

Jeune Afrique.

Pays: France

Paris,

Béchir Ben Yahmed, dir. publ.

1961

ISSN 0021-6089

Périodique

<http://www.jeuneafrique.com/>

Numéro: 1578,

27 mars-2 avril

1991

BOUKHARI, Sophie. p. 70.

Assia Djebar, la « diseuse de mémoire ».

Une évocation de l'itinéraire de l'écrivain à propos de 'Loin de Médine' (Paris, A. Michel, 1991).

Numéro: 1591,

26 juin-2 juillet

1991

BESSIS, Sophie. p. 52-53.

Quand le roman prête vie à l'Histoire. L'Islam au féminin.

Présentation du roman de Assia Djebar, 'Loin de Médine' (Paris, Albin Michel, 1991).

Numéro: 1903,

25 juin-1 juillet

1997

KACIMI-EL-HASSANI, Mohamed. p. 84.

Femmes algériennes.

Compte rendu en 1 p. du roman (378 p.) cité dans l'index.

Jeunesse-Action.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique

Secrétariat national de la JFLN.

n.d.Numéro: **15,**

13 mars

1977**D.E.M.***('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).*

Compte-rendu rapide.

JONES, Rosemary.

Pays: Angleter

*Assia Djébar.***Rech.pers.****Non**

JOUBERT, Jean-Louis.

Pays: France

LECARME, Jacques.*Littérature francophone. Anthologie.*Paris,
447 p.

Nathan/ACCT,

ISBN 2-288-82401-8

1992**Manuel.**Extraits (1 chacun sauf Kateb) de Camus Feraoun Sefrioui Memmi Djaout
Mimouni Kateb (3) Khaïr-Eddine Meddeb Boudjedra Djébar Béji Sebbar
Garmadi Ghachem Marzouki.

Journal of Maghrebi Studies.

Pays: USA

Cambridge, USA,

Schoenhof's Foreign Books, Inc., Rachid Ameziane-
Hassani, directeur,**1993****Périodique**Numéro: **1 : 1-2,**

Spring/Fall

1993

Maghrebi Women. (Femmes du Maghreb).

ACHOUR, Christiane. p. 86-91.*L'écriture-femme des algériennes.***CHAULET-ACHOUR, Christiane.** p. 86-93.*L'écriture-femme des algériennes, 1990-92.***REZZOUG, Simone.** p. 50-58.*Danses maghrébines: folklore, esthétique, sexualité.*Numéro: **2 : 1,**

Summer

1994**READ, Kirk D.** p. 54-63.

Algerian Women in Guy de Maupassant, Fadhma Amrouche and Assia Djébar: Texts for Dialogue.
Sur "Allouma" de Maupassant, "Histoire de ma vie" de Fadhma Amrouche et "L'Amour, la" Anglais

Journal of North African Studies

ISSN 1362-9387.

n.d.

Périodique.

Numéro: **4 : 3,**

Automne

1999

BRAZIEL, Jana Evans. p. 81-101.

Islam, individualism and dévoilement in the works of Out El Kouloub and Assia Djébar.

Anglais

Journal of Romance Studies.

ISSN 1473-3536

n.d.

Périodique.

Numéro: **2 : 1,**

Printemps

2002

DE MEDEIROS, Ana. p. 5-20.

Hegemony and hybridity in Assia Djébar's "Femmes d'Alger dans leur appartement", "L'Amour, la fantasia",

Anglais

KARZAZI, Wafae.

L'univers romanesque d'Assia Djébar.

Bordeaux 3,
460 p.

Jacques NOIRAY,

1987

D3.

La femme dans l'oeuvre romanesque d'Assia Djébar.

Bordeaux 3,

Jacques Noiray,

1985

D.E.A.

<http://dzlit.free.fr/akassoul.html>

KASSOUL, Aïcha.

BOUDJEDRA, Rachid. (Préface).

Ils ont dit Alger.

Alger,
120 p.

RSM Communication,

2003

Anthologie.

(Ed.)

*Der zerrissene Schleier. Das Bild der Frau in der algerischen Gegenwartsliteratur.
(Le voile déchiré. L'image de la femme dans la littérature algérienne contemporaine.*

Iserlohn, Evangelische Akademie, **1996**

236 p. ISBN 3-931845-10-9 Coll. Tagungsprotokolle der Evangelischen Akademie

Actes de colloque. Iserlohn, éd. par R. SAREIKA, n° 97/95.

Actes de la rencontre du 15 au 17 septembre 1995, autour de Fatiha Berezak, Aïcha Bouabaci, Assia Djebar, Malika Mokeddem.

1996

AREND, Elisabeth. p. 171-173.

Assia Djebar.

Portrait.

Allemand

DJEBAR, Assia. EGGHART, ST. & KEIL, R. (Trad.). p. 191-196.

Schreibende Frauen in der maghrebinischen Literatur.

Allemand

KEIL, Regina. p. 174-190.

Schreiben im Spagat: Assia Djebar.

Etude.

Allemand

KEIL, Regina. p. 84-89.

Statt einer Einführung: "Ein Fächer aus Worten".

Allemand

KEIL, Regina. p. 12-14.

Statt einer Einführung: Haremsphantasien? Hremsphantasien!

Allemand

KEIL, Regina. p. 7-9.

Vorbemerkungen der Herausgeberin.

Allemand

RUHE, Doris. p. 197-209.

Komplexe Strukturen - komplexe Deutungen. Assia Djebars autobiographische Romane als herausforderung

Etude + imporante bibliographie.

Allemand

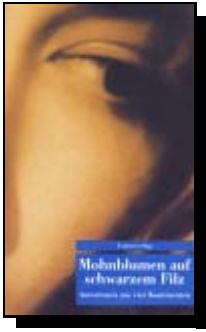
(Ed.)

Hanîn. Prosa aus dem Maghreb.

Heidelberg, Wunderhorn, **1989**

465 p. ISBN 3-88423-058-1

Anthologie. Traduction allemande de textes de M. Achour, J. Ali-Khodja, M. Aziza, A. Bakhtri, T. Ben Jelloun, H.



& BRÜCKNER, Thomas. (Dir.).

Mohnblumen auf schwarzem Filz. Autorinen aus vier Kontinenten. Eine Anthologie der Initiative LiBeraturpreis. (Fleurs de pavot au feutre noir. Ecrivaines de quatre

Zürich, Unionsverlag, **1998**
348 p. ISBN 3-293-20108-3

Anthologie. Anthologie de textes de femmes u Tiers-Monde, traduits en allemand.

1998

KEIL, Regina. p. 234.

Assia Djébar.

Notice biobibliographique.

Allemand

<http://dzlit.free.fr/nkhadda.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Khadda.htm>

KHADDA, Naget.

Pays: Algérie

& SIBLOT, Paul. (Dir.).

Alger. Une ville et ses discours.

Montpellier, Praxiling. Université Paul Valéry, **1996**
400 p. ISBN 2-84269-001-X Coll. Le Fil du discours.

Actes de

1996

BERERHI, Afifa. p. 239-249.

Alger, entre fascination et déception dans le roman algérien des années 1980.

(Dir.).

Ecrivains maghrébins et modernité textuelle.

Paris, L'Harmattan, Université Paris-Nord et Université d'Alger, **1994**
128 p. ISBN 2-7384-2940-8 Coll. Etudes littéraires maghrébines, n° 3.

Essais.

1994

CHIKHI, Beïda. p. 17-30.

Histoire et stratégie fictionnelle dans les romans d'Assia Djébar.

Porte surtout sur "Les Alouettes naïves" et "L'Amour, la Fantasia".

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0146726.ra>

<http://www.limag.com/Volumes/Khatibi.htm>

KHATIBI, Abdelkébir.

Pays: Maroc

Le roman maghrébin d'expression arabe et française depuis 1945.

Paris, EPHE, Albert MEMMI, **1965**

D3.

KIAN, Soheila.

La Traversée des frontières: écritures et transgressions d'Assia Djébar et de Leila Sebbar.

Ph.D.

2002

KOPF, Martina.

Pays: Allemagne

Trauma und Literatur. Das Nicht-Erzählbare erzählen - Assia Djébar und Yvonne Vera.

Frankfurt/Main, Brandes & Apsel,
211 p. ISBN 3860993348

2005

Essai.

Assia Djébar und Yvonne Vera repräsentieren ein Schreiben, das sich im Spannungsfeld zwischen literarischer Ästhetik und Erinnerungsarbeit ansiedelt und nach sprachlichen Formen sucht, die dem Nicht-Erzählbaren traumatischer Erfahrungen gerecht werden. Im Widerspruch zu der verbreiteten Annahme, dass die Erfahrung von Gewalt und Leid eine kreative Auseinandersetzung damit verbiete, stellt Kopf die These auf, dass sie im Gegenteil danach verlangt: Wenn Gewalt Sinn zerstört, so kann Literatur dieser Zerstörung entgegen wirken. Es geht um die Integration traumatischer Erfahrungen ins kollektive Gedächtnis mit Hilfe der Literatur. Martina Kopf unternimmt es, am Beispiel von Assia Djébar und Yvonne Vera, zwei populären Autorinnen aus Algerien bzw. Simbabwe, einen Bogen zu spannen von der psychoanalytischen Traumaforschung zu einem Konzept von Literatur als Zeugenschaft und Aufarbeitung von Kolonialismus und dessen Folge.

KOUSA-PATRIKKA, Tuula.

Pays: Finlande

(Dir.).

Arabialainen kirjallisuus [Séminaire sur la littérature arabe].

Helsinki, Kirjastopalvelun seminaarisarja, 9.
ISBN 951-692-104-3

1983

1983

TURKIA, Rauni.

Algerialainen naiskirjailija Assia Djébar ('Assia Djébar, femme écrivain algérienne').
Actes d'un colloque.

Finnois

L'Action.

Pays: Tunisie

Tunis, Parti socialiste destourien,
ISSN 0330-9916

1934

Périodique

29 avril

1957

HERTZ, G.

(La Soif, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

L'Algérien en Europe.

Pays: France

Paris,

1965

ISSN 0002-5313

Périodique

Devient: "La Semaine de l'Emigration" (ISSN 0753-3357).

Numéro: 54,

1er mars

1966

(Compte rendu de conférence d'Assia Djébar : "Littérature nord-africaine", à l'Union des Etudiants algériens à Paris, 2 février 1968.).

Compte rendu de conférence "Littérature nord-africaine", à l'Union des Etudiants algériens à Paris, 2 février 1968.

Numéro: 91,

15 novembre

1969

(Rouge l'Aube, d'Assia Djébar et Walid Garn).

Compte-rendu rapide.



Pays: France

L'Alsace.

Strasbourg,

n.d.

Périodique.

Groupe Alsapresse,

17 novembre

1997

Nuits éphémères. (Sur "Les Nuits de Strasbourg" d'Assia Djébar).

Disponible en ligne: http://www.alsapresse.com/jdj/97/11/17/MA/article_4.html

http://www.alsapresse.com/jdj/97/11/17/MA/article_4.html

L'Anjou laïque.

Pays: France

Angers,

n.d.

J. Prout, dir. publ.

ISSN 1245-0936

Périodique

Numéro: 35,

mai

1996

Que vive l'Algérie des démocrates dans le respect des droits de l'Homme!

CHITOUR, Marie-Françoise. p. 14.

L'art comme expression du défi et du refus. Présentation de deux romans algériens: "Les Jardins de cristal" de

LEBDAL, Benaouda. p. 16.

Assia Djébar / Le Blanc de l'Algérie. Un travail méticuleux sur la mémoire.

C.R.

L'Echo d'Alger.

Pays: Algérie

Alger,

n.d.

Périodique

5 août

1958

GRENAUD, Pierre.

(*Les Impatients*, d'Assia Djébar).
Compte-rendu rapide.

L'Ecole des Lettres.

Pays: France

L'Ecole des Lettres. (Second Cycle).

Paris, L'Ecole des Lettres.
C.P. 57143.

n.d.

Périodique

Numéro: **9,**

février

1984

URBANI, Bernard. p. 31-43.

Panorama de la littérature maghrébine d'expression française.
Panorama.

L'Esprit créateur.

Pays: USA

Baton rouge, Louisiana State University,
ISSN 0014-0767

1961

Périodique Le lieu d'édition a changé: D'abord University of Kansas à Lawrence (Code lespricreka), puis Baton Rouge (Code lespricreat).

Numéro: **26 : 1,**

printemps

1986

Maghrebine Literature of french expression.

DEJEUX, Jean. p. 70-85.

Romans algériens et guerre de libération.

MORTIMER, Mildred. p. 97-98.

Jean Déjeux, "Assia Djébar, Romancière algérienne/Cinéaste arabe".
Anglais

Numéro: **33 : 2,**

été

1993

DONADEY, Anne. p. 107-117.

Assia Djébar's poetics of Subversion.
Anglais

Numéro: **41 : 3,**

automne

2001

BARBE, Philippe. p. 125-35.

Transnational and translinguistic Relocation of the subject in "Les Nuits de Strasbourg" by Assia Djébar.
Anglais

CLERC, Jeanne Marie. p. 89-100.

La Guerre d'Algérie dans l'oeuvre cinématographique et littéraire d'Assia Djébar.

RUHE, Ernstpeter. p. 63-72.

La légende de la ville: l'espace urbain dans la culture francophone issue de l'immigration.

Numéro: **43 : 1,**

Printemps

2003

ZIMRA, Clarisse. p. 58-68.

Mapping Memory: architectural metaphors in Djébar's Unfinished Quartet.

L'Amour, La Fantasia Ombre sultane

Anglais

L'Événement du jeudi.

Pays: France

Paris,

ISSN 0765-412X

n.d.

Périodique

Numéro: **557,**

6 juillet

1995

p. 72.

L'Algérie perdue d'Assia Djébar.

Sur "Vaste est la prison".

L'Humanité-Dimanche.

Pays: France

Paris,

Périodique

n.d.

Numéro: **310,**

22 février.

1996

SALVAING, François. p. 68.

Un Deuil qui ne cesse pas.

Présentation sur une page du livre de Assia Djébar "Le Blanc de l'Algérie".



<http://www.humanite.presse.fr/>

Pays: France

L'Humanité.

Paris,

Organe central du PCF,

ISSN 0242-6870

1904

Périodique

<http://www.humanite.presse.fr/>

5 décembre

1967

ABRAHAM, Pierre.

(Les Alouettes naïves, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

L'Indice.

Pays: Italie

ISSN 0393-3903

1984

Périodique

Numéro: **7,**

1988

ACCORNERO, S.

Djébar Assia, Donne d'Algeri nei loro appartamenti,

Italien

Numéro: 1, 1994

OPPICI, Patrizia.

Djebar, Assia, "Lontano da Medina. Figlie di Ismaele".
Italien

Numéro: 3, 1994

LANO, Angela.

Djebar, Assia, "Lontano da Medina".
Italien

Numéro: 1, 2001

BARTULI, Elisabetta.

Djebar, Assia, "Figlie di Ismaele nel vento e nella tempesta".
Italien

Numéro: 11, 2001

MOBIGLIA, Santina.

Djebar, Assia, "Vasta è la prigione".
Italien

L'Observateur. (Alger).

Pays: Algérie

L'Observateur.

Alger,

Périodique

Déjà81 signale publication du même nom à Paris, sans références.

n.d.

Numéro: 36, 21-27 novembre 1991

AZZOUZ, Noureddine.

Dialogue d'humeur : rencontre entre J.P. Faye et Assia Djebar.

L'Opinion. (Alger).

Pays: Algérie

L'Opinion.

Alger,

Périodique

n.d.

Numéro: 912, 1 novembre 1995

ZILASSEN, A. p. 19.

Quand le verbe soutient le fusil.
La littérature algérienne de combat. 1 p.

L'Unità.

Pays: Italie

Périodique

n.d.

23 mai 1993

FIORI, Antonella.

Donne sull'orlo del Mediterraneo.

Italien

L. E. A. La escuela agustiniana.

Pays: Espagne

Madrid,
Périodique

Colegios Universitarios de Espana,

n.d.

Numéro: **41**,

janvier-mars

1992

MERINO, Leonor. p. 15-25.

La mujer en la literatura magrebi: ser colonizado.
Espagnol

Numéro: **50**,

janvier-mars

1995

MERINO, Leonor. p. 49-54.

La mujer magrebi en la obra de la escritora argelina de lengua francesa Assia Djebar.
Espagnol

La Croix.

Pays: France

Paris.

Bayard Presse

n.d.

ISSN 0242-6056

Périodique

Avant 1975: "Le Journal La Croix" (ISSN 0242-6404)

23 avril

1995

p. 17.

Algérie: l'une crie, l'autre rêve.
Sur "Vaste est la prison".

La Gazzetta del Mezzogiorno.

Pays: Italie

Périodique

n.d.

18 décembre

1993

NIGRO, Raffaele.

Siamo tutti naufraghi nel Mediterraneo.
Italien

La Liberté / Le Courier.

Pays: Suisse

Fribourg,

ISSN 0018-9146

n.d.

Périodique

25 mars

1995

Quand l'ennemi est à la maison.
Sur "Vaste est la prison".

La Libre Belgique.

Pays: Belgique

Bruxelles.

ISSN 0018-9901

n.d.

Périodique

23 juin

1995

La très discrète Assia Djebar.
Sur "Vaste est la prison".

La Marseillaise.

Pays: France

Marseille,

Périodique

n.d.

5 décembre

1968

A. R.

(Sur 'Les Alouettes naïves' d'Assia Djebar).
'Les Alouettes naïves'.

La Nouvelle Critique.

Pays: France

Paris,

P.C.F.,

ISSN 0029-4721

1908

Périodique

Fusionne en 1980 avec France nouvelle (ISSN 0246-9359) pour former

Numéro: **112**,
La culture algérienne.

154 p.

Contient à la fois des études de fond et des nouvelles et poèmes de différents auteurs

Spécial: La culture algérienne.

Paris,

P.C.F.,

154 p.

ISSN 0029-4721

1960

**Numéro
spécial**



<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

La Presse.

Pays: Tunisie

Tunis,

Périodique

n.d.

<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

Attention: existe 1 publ. du même nom à Montréal (Et probablement ailleurs encore).

Numéro: **13814**,

9 octobre

1980

HAFSIA, Jalila. p. 3.

'Femmes d'Alger dans leur appartement'.

La Quinzaine littéraire.Paris, Maurice Nadeau, dir. publ.
ISSN 0048-6493**1966****Périodique**<http://quinzaine-litteraire.presse.fr>Numéro: **78,**

1-15 septembre

1968**SANDIER, Gilles.***(Rouge l'Aube, d'Assia Djebar et Walid Garn).*

Compte-rendu rapide.

Numéro: **635,**

16-30 novembre.

1993**LAPOUGE, Gilles.** p. 31.*Les écrivains en parlement.*

A propos de la 1ere réunion du Parlement des écrivains.

La Repubblica.

Pays: Italie

Périodique**n.d.**

18 mai

1996**DJEBAR, Assia.** p. 38.*E io scrivo contro la violenza. Parla Assia Djebar.*

Interview.

Italien

<http://www.nu.ac.za/department/default.asp?dept=frenchunp>**La Revue française (Afrique du Sud).**

Pays: Afrique du Sud

Pietermaritzburg,

Université du Natal, Dépt. de français, Private Bag W01,
Scottsville 3209,**n.d.****Périodique.**<http://www.nu.ac.za/department/default.asp?dept=frenchunp>Numéro: **8,**

Octobre

1999**ROSA DA SILVA, Edson.** p. 177-187.*Assia Djebar: écrire la résistance pour réécrire la vie.***La Stampa.**

Pays: Italie

Périodique**n.d.**

22 mai

1993**DJEBAR, Assia.** DECINA LOMBARDI, Paola. (Interv.). p. 2.*Le donne arabe orfane di Maometto.*

Interview à propos de "Loin de Médine".

Italien

La Tribune de Genève.

Pays: Suisse

Genève,

Périodique

Tahar Ben Jelloun y est chargé d'une chronique mensuelle, nommée "A contre-courant", à partir du n° du 17-18 septembre 1994.

1879

9 juin

1962

BRATSCHI, G.

(Sur 'Les Enfants du Nouveau Monde' d'Assia Djebar).

Compte-rendu.

BRATSCHI, Georges.

(Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

20 novembre

1967

(Les Alouettes naïves, d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

La Tribune de Lausanne.

Pays: Suisse

Lausanne.

Périodique

n.d.

20 novembre

1967

(Sur 'Les Alouettes naïves' d'Assia Djebar).

'Les Alouettes naïves'.



<http://www.latribune-online.com/culture.htm>

Pays: Algérie

La Tribune.

Alger,

Périodique en

ligne.

Omnium maghrébin de presse,

1999

<http://www.latribune-online.com/culture.htm>

15 décembre

2005

F.B. p. 15

"Les enfants du nouveau monde" d'Assia Djebar traduit en anglais aux Etats-Unis. Publié sous le titre

La Vie.

Pays: France

Paris,

Périodique

ISSN 0151-2323

Anciennement "La Vie catholique".

1976

Numéro: **2480,**

11 mars.

1993

E.N. p. 44.

L'autre moitié de l'Algérie.

'Femmes d'Alger' diffusé le 18 mars sur Arte avec la participation d'Assia Djebar.



Pays: Algérie/France

LAIFAOUÏ, Christiane.

Le Silence éventré. 30 voix de femmes à travers 180 pages de poésie contemporaine algérienne de langue française.

Sarcelles Le Carbet,
191 p. ISBN 2-915135-01-0

2003

Anthologie.

LAKHDAR-BARKA, Sidi Mohamed.

Le roman anglophone et francophone au Nigéria et en Algérie depuis les années cinquante. Evolution des mentalités littéraires et formes d'expression culturelle de 1952 à 1972.

Lille 3, J.Michel RUER,
D3.

1986

LALAGIANNI, Vassiliki.

Pays: Grèce

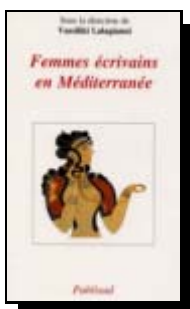
(Dir.).

Femmes écrivains en Méditerranée.

Paris, Publisud,
200 p. ISBN 2-86600-794-8

1999

**Recueil
d'articles.**



1999

BIVONA, Rosalia. p. 115-135.

Ombres, lumières, silences et miroirs brisés d'Algérie.

LANGÉ, C. (Ed. et trad.).

SHILER, H. (Ed. et trad.).*Moderne arabische Literatur.*Berlin,
277 p.Das arabische Buch,
Choix et trad. C. Lange et H. Schiler.**1988****1988****MARTIN-NEWE, U.** p. 257-260.*Assia Djebar.*

Allemand

Langues et littératures. Revue de l'I.L.E.

Pays: Algérie

Langues et littératures. Revue de l'Institut des Langues Etrangères.

Alger,

Université: Institut des langues étrangères. Directeur: F.
Hassaine. Rédactrice**n.d.****Périodique**Numéro: **6,**

Mythes et réalités d'Algérie et d'ailleurs.

BERERHI, Afifa. p. 21-29.*Alger en représentation dans le roman algérien des années 80.***1995**Numéro: **7,**

Textes et fonctionnement de la langue.

MOHAMMEDI-TABTI, Bouba. p. 121-132.*"Loin de Médine", un roman d'amour?***1996**

LAUTEN, Kathryn Marie.

Pays: USA.

*Ex-hum(anize) e(re-hum(aniz)e: disturbing bodies in "post-colonial" Francophone Literature and film.*University of Michigan,
179 p.

Mireille ROSELLO & Santiago COLAS,

1997**Ph.D.**

LE BRIS, Michel.

Pays: France

IZZO, Jan-Claude.*Méditerranées.*Paris,
94 p.Librio,
A dépouiller**1998****Anthologie.**

LE DUFF, Nadine.

Pays: France

Histoires labyrinthiques et littérature combinatoire. Proposition de lecture comparée du Fou d'Elsa (Aragon), de La Prise de Gibraltar (Boudjedra) et de L'Amour, la fantasia (Assia Djébar).

Lyon 2,
DNR.

Charles BONN.

En

Inscr. 99

LEFIGAROwww.lefigaro.fr**Le Figaro.**

Pays: France

Paris,
Périodique

n.d.

17 juin

2005

AISSOUI, Mohamed.

De l'Algérie à l'Académie.

L'article souligne que Assia Djébar est la première écrivaine du Maghreb élue à l'Académie

DJEBAR, Assia. AISSOUI, Mohamed. (Interv.).

Je ne suis pas un symbole.

Interview. L'entretien souligne l'importance de la langue dans la construction de l'identité maghrébine.

Le jeune Indépendant.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique.

n.d.

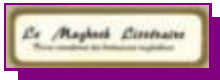
Numéro: **2468**

21 juin

2006

AFP p. 19

Assia Djébar, une algérienne reçue jeudi à l'Académie française.



Pays: Canada

Le Maghreb littéraire.



Toronto, Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmidt.
ISSN 1205-6197

1997

Périodique.

Numéro: 1, 1997

BURTSCHER, Beate. p.129-134.

"Europas islamische Nachbarn. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb, vol.2." sous la direction de Ernstpeter Ruhe.

Compte-rendu.

Numéro: 2, 1997

BRAHIMI, Denise. p. 127-129.

Assia Djébar: Oran, langue morte.

Numéro: 3, 1998

BRAHIMI, Denise. p. 121-122.

Djébar Assia: "Les Nuits de Strasbourg".

VAN DER POEL, Ieme. p. 19-35.

Cri de coeur, cri de corps: la représentation du corps dans l'oeuvre d'Assia Djébar.

Numéro: 4, 1998

MEHTA, Brinda J. p. 55-78.

Les péripéties de l'eau comme reflet de la condition féminine dans "Femmes d'Alger dans leur appartement"

Numéro: 8, 2000

ASSA, Sonia. p. 31-49.

De l'auteure en lectrice: Fonction de "L'Histoire du captif" dans "Vaste est la prison" d'Assia Djébar.

Numéro: 9, 2001

BRAHIMI, Denise. p. 39-47.

Assia Djébar. La femme et la langue.

Numéro: 10, 2001

KELLY, Debra. p. 37-58.

Mythes et métaphores chez Assia Djébar et Abdelkébir Khatibi: vers une poétique de l'identité.

2004

BLUM-REID, Sylvie. p. 151-153.
Assia Djébar. La femme sans sépulture.



<http://www.lematin-dz.com/>

Pays: Algérie

Le Matin. (Alger).

Alger,

ISSN 1111-1100

n.d.

Périodique

Numéro: **407**,

9 mars

1993

MOKHTARI, Rachid. p. 15.

Ecriture foetale.

Survol de publications de femmes.

Numéro: **408**,

10 mars

1993

MOKHTARI, Rachid.

Ecriture foetale. (2).

Survol de publications de femmes.

Numéro: **970**,

9 mars

1995

B.A. p. 10.

Symbole de combat et d'engagement.

Article d'1 p.

Numéro: **1705**,

12 septembre

1997

ZERROUKY, Hassane. p. 11.

Le Sang ne sèche pas dans la langue.

CR de "Oran langue morte" et "Les nuits de Strasbourg" d'Assia Djébar.

Le Méridional.

Pays: France

Marseille,

ISSN 0983-1533

n.d.

Périodique

3 septembre

1995

Témoignages pour pèlerins.

Sur "Vaste est la prison".

Paris, S.A.R.L. Le Monde. Jacques Lesourne, dir. publ. **n.d.**
ISSN 0395-2037**Périodique**<http://tout.lemonde.fr/>19 novembre **1958**

HENRIOT, Emile.
(Les Impatients, d'Assia Djébar).
Compte-rendu rapide.

28-29 mai **1977**

LEVY, Marie-Françoise.
('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).
Compte-rendu rapide.

8 août **1980**

BEN JELLOUN, Tahar.
('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).
Compte-rendu rapide.

5 avril **1991**

LECLERCQ, Pierre-Robert. p. 18.
Le Choeur d'Assia Djébar.
Sur 'Loin de Médine'.

2 mai **1992**

KACIMI, Mohamed. p. 26.
Femme, arabe, écrivain. Le 4° Colloque international de la créativité féminine à Fès a été marqué par l'absence des francophones.
CR de colloque.

28 avril **1995**

p. 12.
Je ne pleurerai pas mes amis d'Algérie.
Sur "Vaste est la prison".
DJEBAR, Assia. VAN RENTERGHEM, Marion. (Int.) p. XII.
"Je ne pleurerai pas mes amis d'Algérie".
Interview. Sur "Vaste est la prison" et l'ensemble de l'oeuvre d'Assia Djébar. 1 p. entière.

30 mai **1997**

PANCRAZI, Jean-Noël. p. III.
Les racines du mal algérien. (Sur "Oran, langue morte" d'Assia Djébar.

7 novembre **2003**

Supplément: "Le Monde des Livres".
SAVIGNEAU, Josyane. p. III.
Assia Djébar et l'impossible retour.
Sur "La Disparition de la langue française".

2 juillet **2004**

Supplément: "Le Monde des livres".
SIMON, Catherine. p. VII.

Carnet littéraire (algérien).
Indique quelques lectures sur Alger.

18 juin 2005

BEDARIDA, Catherine. p. 30.

L'Académie française ouvre ses portes à Assia Djébar. Plus connue à l'étranger qu'en France, l'auteure algérienne est le premier écrivain du Maghreb à siéger sous la Coupole.

ROUSSEAU, Christine. p. 30.

"Un écrivain-frontière entre l'Orient et l'Occident".

Diverses réactions à l'élection d'Assia Djébar à l'Académie française.

23 novembre 2007

Supplément: "Le monde des Livres".

SOLE, Robert. p. 2.

Une jeune Algérienne qui rêvait en français.

A propos de "Nulle part dans la maison de mon père" d'Assia Djébar, et de "L'arabe comme un chant secret" de Leïla Sebbar.



<http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/index.cfm>
<http://www.nouvelobs.com/>

Le Nouvel Observateur.

Pays: France

Paris,

Jean Daniel, dir. de publ.

1964

ISSN 0029-4713

Périodique

<http://www.nouvelobs.com/archives/>

Numéro: **1633,**

22-28 février

1996

DJEBAR, Assia. p. 13.

Musulmanes entre elles.

Cet article d'une demi page fait partie d'un dossier appelé "Ce que veulent les musulmans". Djébar y relate ce qu'elle a appris lors de la réunion d'une association de femmes dans une cité de la banlieue nord.

ROUSSEAU, Nita. p. 24.

Assia Djébar, les forces de la vie.

Compte-rendu du livre d'Assia Djébar "Le blanc de l'Algérie".

Numéro: **1709,**

7-13 août

1997

OZOUF, Mona. p. 56-57.

Algérie: les folles de la vie. Sept romans contre la barbarie.

Article très général citant en note bibliographique "Peurs et mensonges" de Aïssa Khelladi, "Le Marabout de Blida" d'Annie Cohen, "Oran, langue morte" d'Assia Djébar, "La Prière de la peur" de Latifa Ben Mansour, "Les Hommes qui marchent" de Malika Mokeddem, "L'Imposture culturelle" de Hélé Béji et "Morituri" de Yasmina Khadra. Assemblage pour le moins éclectique et légèreté "Nouvel-Obs".

<http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/index.cfm>

www.leparisien.fr/

Le Parisien.

Pays: France

Paris,
Périodique.

n.d.

17 juin **2005**

Une Algérienne à l'Académie française.

L'article souligne que Assia Djebbar est la première personnalité maghrébine admise parmi les 40 immortels de l'Académie française.



<http://www.quotidien-oran.com>

Pays: Algérie

Le Quotidien d'Oran.

Oran,
ISSN 1111-2166
Périodique.

n.d.

18 juin **2005**

El Islah. p. 3.

Assia Djebbar devient une "immortelle". Une Algérienne à l'Académie française.

Le Soir.

Pays: Belgique

Bruxelles,
ISSN 0030-7602
Périodique

n.d.

26 juin **1995**

Sur l'Algérie et la littérature.

Sur "Vaste est la prison".



Pays: Maroc

Le Temps du Maroc.

Casablanca, Abdelhafid Rouisi, dir de publ.
Périodique

1995

Numéro: **262** novembre **2000**

LEFTAH, Mohamed.

La romancière et l'émir.

A propos du prix de la Paix des libraires et éditeurs allemands obtenu par A Djebbar.

<http://www.tempsdumaroc.press.ma/hebdomadaire/2000/2au8nov262/cult1.htm>



<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

Pays: Tunisie

Le Temps.

Tunis.

Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de diffusion, **n.d.**

Périodique

<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

24 juin **1978**

DJEBAR, Assia.

'Sedjane' vu par Assia Djebbar.

Sur le film d'Abdellatif Ben Ammar.

Numéro: **1504,**

8 mars

1980

ABASSI, Hamadi. p. 15.

'Ibla' : qu'écrivent les femmes algériennes ?

Compte-rendu.

20 février **1992**

BEN ZEINEB, Saïda. p. 7.

Assia Djebbar: Traces de femmes en pays d'Islam.

CR d'un débat public avec Assia Djebbar à Tunis.

Numéro: **7009,**

7 août

1996

p. 8.

Le livre du deuil et du souvenir. (Le Blanc de l'Algérie d'Assia Djebbar).

LEE, Sonia.

Analyse littéraire de "L'amour, la fantasia" et de "Ombre sultane" d'Assia Djebbar.

Rech.pers.

Non

Lendemains.

Pays: Allemagne



Algerische Gegenwartsliteratur.

Tübingen,

Günter Narr,

144 p.

ISSN 0170 3803

2005

Trimestriel.

Numéro: **118,**

2005

Algerische Gegenwartsliteratur.

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 14-20.

D'une existence surabondante dans le coeur. Hommage à Assia Djébar.

RUHE, Ernstpeter. p. 21-36.

Die Versetzung des Mythos in den Roman. Assia Djébar und die Musen des Jenseits.

Porte en grande partie sur *La femme sans sépulture*. intéressante relecture de la réutilisation des mythes, avec référence à Godard et Moravia (*Le Mépris*).

Allemand.

Les deux écrans.

Pays: Algérie

Alger,

ISSN 0259-0832

Périodique

n.d.

Numéro: **5,**

juillet

1978

p. 45-49.

'La Nouba des femmes du mont Chenoua' d'Assia Djébar. Notes prises pendant le tournage.

TAMZALI, Wassyla.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar). Notes prises pendant le tournage, Tipaza, mars

Numéro: **17,**

octobre

1979

BENSMAIA, Reda. p. 52-60.

'La Nouba des femmes du Mont Chenoua'. Introduction à l'oeuvre fragmentale.

BENSMAIA, Reda.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).

Les Inrockuptibles.

Pays: France

Paris,

Les Editions indépendantes, Arnaud Deverre, Christian Fevret.

ISSN 0298-3788

Périodique

1986

10-16 mai

1995

p. 59-60.

Le Ventre de l'architecte.

Sur "Vaste est la prison".

Les Lettres françaises.

Pays: France

Paris,

Jean Ristat, dir.

ISSN 0024-1393

Périodique

1942

5 novembre

1957

CLERMONT, Robert.

(La Soif, d'Assia Djébar).

Compte-rendu rapide.

27 décembre

1962

LACOMBE, Lia.

(*Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebar*).

Compte-rendu rapide.

Les Temps modernes.

Pays: France

Paris, Julliard. Claude Lanzmann, dir. publ.
ISSN 0040.3075

n.d.

Périodique

Numéro: **432-433,**

juil-août

1982

Algérie. Espoirs et réalités.

GADANT, Monique. p. 348-375.

Vingt ans de Littérature algérienne.

Numéro: **552-553,**

juillet-août

1992

FAYE, Jean-Pierre, pp. 60-78.

1492 Alger, Migrations narratives.

LESERVOT, Typhaine.

Pays: USA/France

Le Corps mondialisé. Marie Redonnet, Maryse Condé, Assia Djebar.

Paris, L'Harmattan,
226 p. EAN13 9782296039544

2008

Essai.

Lettre ouvrière.

Pays: France

Périodique

n.d.

Numéro: **664,**

14 octobre

1980

(*Femmes d'Alger dans leur appartement*), d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

Lettre(s).

Pays: France

Revue éditée par l'ASSELAF pour la défense et l'expansion de la langue française.

Paris, ASSELAF, Philippe de Saint Robert, dir. de publ.

n.d.

Périodique.

Numéro: **40,**

Décembre-Janvier

2005

DJEBAR, Assia. p. 13-14.

Assia Djebar: Une nouvelle immortelle issue de la Francophonie.

Présentation de l'auteure et interview à propos de l'élection à l'Académie et des Nuits de

Numéro: **42**,

Août-septembre

2006

E.S. p. 4.

Assia Djebar à l'Académie française.

Lettres et cultures de langue française.

Pays: France

Paris,

Association des écrivains de langue française. Charles

1980

ISSN 0767-0311

Périodique.

Numéro: **22**,

2° semestre

1997

DUGAS, Guy. p. 69-74.

Littérature d'auteurs-femmes au Maghreb.



<http://www.liberation.com>

<http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html>

<http://www.liberation.fr/recherche/>

Libération.

Pays: France

Paris,

S.N.P.C., Serge July, dir. publ.

1973

ISSN 0335-1793

Périodique

<http://www.liberation.com>

21 mars

1980

HAOULI, B.M.

('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

20 novembre

1997

KABBAL, Maati.

Conte des neuf et une nuits. (Sur "Les Nuits de Strasbourg" d'Assia Djebar).

Disponible en ligne: <http://www.liberation.com/livres/djebar2011.html>

<http://www.liberation.com/livres/djebar2011.html>

17 juin

2005

Assia Djebar académicienne.

L'article indique Assia Djebar comme la voix de l'émancipation des femmes de son pays.



<http://www.liberte-algerie.com/>

Liberté.

Pays: Algérie

Alger,

SARL SAEC,

n.d.

Périodique

Un autre périodique "Liberté" était publié à Alger avant l'Indépendance.

Code: liberte.

<http://www.liberte-algerie.com/>

Numéro: **1328**,

3 février

1997

HAKIM, Sadek. p. 11.

Les Ecrivains algériens face à la terreur intégriste: le devoir de témoigner.

Etude sur la violence intellectuelle.

17-18 juin

2005

BELAYACHI, Djamel.

Assia Djebar élue jeudiu à l'Académie française. Une Algérienne parmi les "immortels".

Linea d'ombra.

Pays: Italie

Milan,

Linea d'ombra,

n.d.

Périodique

Numéro: **104,**

mai

1995

TRESSO, Claudia Maria. p. 30.

L'Algeria "in bianco" di Assia Djebar.

Sur "Le Blanc de l'Algérie".

Italien

TRESSO, Claudia Maria. (Dir.). p. 28-32.

Assia Djebar. Il bianco dell'Algeria.

Sur "Le Blanc de l'Algérie".

Italien

Linguistica Antverpiensia.

Pays: Belgique.

Translation as creation: the postcolonial influence.

HIVT -Anvers,

Remael, Aline & Logie, Ilse

2003

périodidique

Numéro: **2,**

2003

LIEVOIS, Katrien. p. 91-104.

La traduction dans L'amour, la fantasia d'Assia Djebar: une tunique de Nessus.

Listen.

Pays: Allemagne

Listen. Zeitschrift für Leserinnen und Leser.

Francfort,

n.d.

ISSN 0179-7417

Périodique

Revue de comptes-rendus littéraires.

Numéro: **33,**

1993

KEIL, Regina. p. 26-29.

"Im Namen der Hölle": Ansichten zu Algerien. (Au nom de l'enfer. Points de vue sur l'Algérie).

Sur 7 nouvelle parutions d'auteurs algériens.

Allemand

Literaturnachrichten Afr-As-Lat.

Pays: Allemagne

Literaturnachrichten Afrika-Asien-Lateinamerika.

Frankfurt, Gesellschaft für Förderung der Literatur aus Afrika, Asien und Lateinamerika, **n.d.**

ISSN 0935-7807

Périodique

Numéro: **21,**

1989

FUCHS, E. p. 7-9.

Assia Djebar (Algérien). In der Tiefe nach Lösungen suchen.

Allemand

Littérature et Nation.

Pays: France

Guy Teissier. Des mots et des mondes. De Giraudoux aux voix de la Francophonie.

Tours, Publications de l'Université François Rabelais, **2005**

ISSN 1146-2698

Hors-Série.

Ce volume de mélanges en l'honneur de Guy Teissier réunit ses articles sur Jean Giraudoux mais également sur la littérature maghrébine, le théâtre québécois et enfin la planète oulipienne d'Italo Calvino.

Littérature.

Pays: France

Paris, Larousse/Université Paris-VIII. Jean Levaillant, Secrétaire général, **n.d.**

ISSN 0047-4800

Périodique

Numéro: **101,**

Février,

1996

L'écrivain et ses langues.

DJEBAR, Assia. GAUVIN, Lise. pp. 73-87.

Territoires des langues: entretien.

Interview de 15 pages sur le roman de Djebar "Vaste est la prison", Paris, Albin Michel,

Littératures frontalières.

Pays: Italie.



Spécial: La Méditerranée: Occident et Orient à la rencontre. Images et séductions littéraires.

Trieste,

Edizioni Università di Trieste,

2002

136

ISSN 1126-7674

Atti del Congresso Internazionale, 6-10 marzo 2002,
Battaglia Terme (Padova)

Périodique

Numéro: **23**,

janvier-juin

2002

Spéc.: La Méditerranée: Occident et Orient à la rencontre. Images et séductions

RESTUCCIA, Laura. p. 113-119.

Assia Djebar, ou l'Orient seuil de la mémoire.



http://www.limag.com/Nouveau/_LitterealiteArticles.PDF

Pays: Canada

LittéRéalité.

Toronto,

Université York, Sergio Villani, Réd. en chef.

1988

ISSN 0843-4182

Périodique.

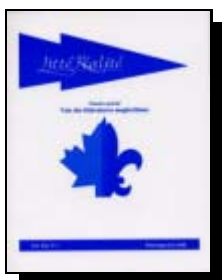
Numéro: **14 : 2**,

Automne/Hiver

2002

NZABATSINDA, Anthère. p. 51-60.

Le Français langue marâtre d'Assia Djebar: enjeux d'une écriture de belligérance.



Spécial: Voix des littératures maghrébines.

Toronto,

Université York, Sergio Villani, Réd. en chef.

2000

ISSN 0843-4182

Périodique.

Numéro: **12 : 1**,

Printemps-Eté

2000

Voix des littératures maghrébines.

DJEBAR, Assia. VILLANI, Sergio. (Interview). p. 9-12.

Une voix dans la nuit: conversation avec Assia Djebar.

Interview.

LITTLE, Françoise.

Littérature "féministe" (Lemsine/Djebar).

Rech.pers.

Non

LLAVADOR, Yvonne.

La Poésie algérienne de langue française et la guerre d'Algérie.

Lund (Suède) C W K Gleerup,

208 p. ISBN 91.40.04747.4

1980

Thèse. Erreur Base Maghreb et AAN80: Titre inexact.

LUTHI, Jean-Jacques.

Pays: France

VIATTE, A.(et alii).

Dictionnaire général de la francophonie.

Paris, Ed. Letouzey & Ané,
396 p.

1986

Dictionnaire.

1986

DEJEUX, Jean.

A. Khatibi, A. Sefrioui, A. Memmi, A. Greki, A. Djebar, B. Hadj-Ali, Cl. Benady, Dj. Amrani, Dr. Chraïbi, H. Bouraoui, J. Amrouche, J. Sénac, K Ben Ghabrit, Kateb Yacine, M. El Houssi, M. Bennabi, M. Haddad, M. Ouary,

Articles de dictionnaire.

MAASS, Christiane.

Pays: Allemagne

& SCHRADER, Sabine. (Dir.).

Viele Sprachen lernen... ein notwendiges Uebel? Chancen und Probleme der Mehrsprachigkeit.

Leipzig, Leipziger Universitätsverlag,
ISBN 3-935693-54-0

2002

**Recueil
d'articles.**

2002

GRONEMANN, Claudia. p. 269-285.

"Mehrsprachigkeit" als Sprachreflexion und Mediensimulation in der maghrebinischen Literatur.
Allemand.

MACK, Constanze.

Pays: Allemagne

A la rencontre de l'Autre: L'écriture de l'Altérité dans "Les Nuits de Strasbourg" d'Assia Djébar.

Lyon 2/Leipzig,

Charles Bonn Alfonso De Toro et Wolfgang Finck,

2005**Master**

Inscr. 2004

<http://www.limag.com/Theses/MackM2.pdf><http://www.magazine-litteraire.com/>**Magazine littéraire.**

Pays: France

Paris,

Jean-Claude Fasquelle, dir. publ.

1966

ISSN 0024-9807

Périodique

2 réf. de 1923-24 ne sont peut-être pas du même périodique, qui est plus récent.

<http://www.magazine-litteraire.com/>Numéro: **162,**

juin

1980**M.P.***('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).*

Compte-rendu rapide.

Numéro: **289,**

juin

1991**SEBBAR, Leïla.** p. 82-83.*Les filles d'Ismaël. 'Loin de Médine', par Assia Djébar.*

(Paris, A. Michel, 1991).

Numéro: **315,**

novembre

1993**AROUS, Simone.** p. 4.*Agenda: Carrefour des littératures européennes de Strasbourg, 1e Session du Parlement international des écrivains.*

Appel lancé par qq écrivains dont Pierre Bourdieu, Assia Djébar.

Numéro: **358,**

octobre

1997**SEBBAR, Leïla.** p. 80.*Les nuits de Strasbourg.*

Compte-rendu de 2 colonnes et demi du roman d'Assia DJEBAR : "Les nuits de Strasbourg", Ed. Actes Sud.

Numéro: **410**

juin

2002**DJEBAR, Assia.** ARMEL, Alette. (interv.). p. 98-103.*Assia Djébar: la mémoire des femmes.*

Interview.

MALHERBE, Sarah.

Pays: France

Assia Djébar, écrivain algérienne : histoire d'une conquête, conquête d'une histoire
Grenoble, IEP, Jean-Pierre BERNARD, **1998**
118 p.
Mémoire Sc.

MALOUM, Chafia.

Pays: Algérie

Le rapport Histoire/Fiction dans 'L'Amour, la Fantasia' d'Assia Djébar.
Paris-13, Beïda CHIKHI. **non**
D.E.A. Inscr. 92 93

<http://www.marianne-en-ligne.fr/>

Marianne.

Pays: France

Paris, Jean-François Kahn, **n.d.**
ISSN 1275-7500
Périodique.

Numéro: **427**, 25 juin-2 juillet **2005**

GOZLAN, Martine. p. 28.
Pour la littérature. Assia Djébar, la flamme de l'Algérie.
A propos d l'élection à l'Académie française.

Numéro: **465**, 18-24 mars **2006**

BESSON, Patrick. p. 81.
Assia Djébar rééditée.
Sur "Ombre sultane".

Numéro: **480**, 1-7 juillet **2006**

DECHIR, Samia. p. 79.
Assia Djébar, première maghrébine à l'Académie française.

MAROUF, Nadir

Pays: Algérie



& ADEL, Faouzi & Khédidja (Dir.).

Quel avenir pour l'Anthropologie en Algérie?

Oran, CRASC,
212 + 161 p. ISBN 9961-813-05-7

2002

Actes de colloque. Actes du colloque de Timimoun, 22-24 novembre 1999.

2002

KASSOUL, Aïcha. p. 111-118.

Femmes en texte. Petite histoire de la littérature algérienne d'expression française 1857-1950.

MATHIEU, Martine.

Pays: France



(Dir.).

L'Entredire francophone.

Pessac, Presses de l'Université de Bordeaux,
375 p. ISBN 2-86781-329-8 Publications du CELFA.

2004

Actes de Actes du colloque du CELFA, Bordeaux, 12-14 décembre 2002.

2004

L'entredire francophone: Actes du colloque de Bordeaux, 2002.

HORVATH, Milena. p. 117-130.

Le regard en relais: les enjeux thématiques et narratifs du visuel dans la série "Arabian Quartet" d'Assia Djebar.

Sur "L'Amour, la Fantasia" et "Vaste est la prison".

RICE, Alison. p. 283-299.

Le "m'entredire" francophone: l'autocitation et la signature "autobibliocopique" dans l'oeuvre de Tahar Ben Jelloun, Assia Djebar et Abdelkébir Khatibi.

(Ss. dir. de).

Littératures autobiographiques de la Francophonie.

Paris, L'Harmattan,
351 p. ISBN 2-7384-4827-5 Coll. Critiques littéraires.

1996

Actes de colloque. Actes du colloque de Bordeaux, 21-23 mai 1994.

1996

BONN, Charles. p. 203-222.

L'autobiographie maghrébine et immigrée entre émergence et maturité littéraire, ou l'énigme de la

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/BORDEAUXAutobiographie.htm>

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 291-308.

Autobiographies d'Algériennes sur l'autre rive: se définir entre mémoire et rupture.

MATHIS-MOSER, Ursula.

Pays: Autriche

& MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit. (Dir.).

La Littérature "française" contemporaine. Contact de cultures et créativité.

Tübingen,
274 p.

Gunter Narr,
ISBN 9783823363545 Coll. Edition Lendemains.

2007

Recueil
d'articles.



McCONNEL, Daphne Leigh.

Pays: USA.

Identity and subjectivity in the works of North African and French North-African women novelists.

University of Georgia,
212 p.

Nina Hellerstein,

1998

Ph.D.



<http://www.medi1.com/index.htm>

Pays: Maroc/France

Medi1. Radio Méditerranée Internationale.

Tanger/Paris,
Chaîne de

1980

8 décembre

1997

DJEBAR, Assia.

Interview à partir des "Nuits de Strasbourg".

Document sonore disponible en ligne.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231792.ra>

MEJDOUB, Habib.

Pays: Tunisie

L'image de la guerre dans la littérature algérienne d'expression française: "Yahia, pas de chance" de Farès, "Nedjma" de Kateb, "Les enfants du nouveau Monde" d'A. Djebbar, "Qui se souvient de la mer", de Dib, "L'opium et le baton" de Mammeri.

Aix-Marseille 1,
D3.

Raymond JEAN et Anne ROCHE,

1980

MEMMI, Albert.

Pays: Tunisie

Minorité: Juive

(Ss dir. de).

Ecrivains francophones du Maghreb. Anthologie.

Paris Seghers, 1985
351 p. ISBN 2-221-04672-2

Anthologie.

Anthologie comprenant aussi bien des écrivains 'maghrébins' que 'français du M.'

Présentation par Benjamin Stora: Dans les années 50, la littérature nord-africaine d'expression française connut un extraordinaire essor qui la plaçait au niveau des autres grandes littératures. Albert Memmi entreprit alors d'en rendre compte dans une première anthologie aujourd'hui épuisée. Trente ans ont passé, de nouveaux écrivains sont apparus, d'autres ont disparu, d'autres encore ont complètement modifié leur vision des choses. Un nouveau bilan était nécessaire... Apparaissent les écrits des écrivains algériens pendant et sur la guerre : Kateb Yacine, Assia Djebar, Mouloud Feraoun, Mohamed Dib.

1985

BAHLOUL, Joëlle.

Assia Djebar, Nabile Farès, Elissa Rhaï's.

Présentation rapide et choix d'extraits des oeuvres de l'auteur présenté.

Meridians.

Feminism, Race, Transnationalism.

ISSN 1536 6936

2003

Périodique

Numéro: 4 : 1,

2003

STEADMAN, Jennifer Bernhardt. p. 173-99.

A global feminist Travel: Assia Djebar and Fantasia.

Anglais

MERINI, Rafika.

The subversion of the culture of voyeurism in the works of Assia Djebar and Leïla Sebbar: a socio-literary study.

Binghamton University, Marilyn ROSE, 1992
250 p. Inscr. 85

Ph.D.

Résumé:

Cette thèse traite de quelques thèmes socio-littéraires dans la littérature francophone féminine, tels que la lutte de personnages féminins en quête de réalisation de leur potentiel en-dehors des rôles de mère et d'épouse. Elle traite également de questions tournant autour de l'identité post-coloniale, du phénomène de l'émigration vers la France des Maghrébins qui a mené à la création d'une nouvelle minorité en France, ainsi que des dilemmes culturels et sociaux de divers groupes.

Two major francophone women writers, Assia Djebar and Leïla Sebbar: A thematic study of their works.

New York, Peter Lang,
159 p. ISBN 0-8204-2635-0

1999

Etude.

MERINO GARCIA, Leonor.

Pays: Espagne

Encrucijada de literaturas magrebies.

Alzira-Valencia, U.N.E.D.,
191 p. ISBN 84-95484-14-5 Coleccion Interencias

2001

Essai.

MERTZ, Birgit.

Pays: Autriche

Ethik und Ästhetik der Migration. Algerische Autorinnen in Frankreich (1988-2003).

Würzburg, Königshausen & Neumann,
259 p. ISBN 3-8260-2591-1 Coll. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb.

2004

Essai.



Messages d'Algérie.

Pays: France

Paris,
Périodique

n.d.

15 décembre

1957

(La Soif, d'Assia Djebar).
Compte-rendu rapide.

15 septembre

1958

B.E.

(Les Impatients, d'Assia Djebar).
Compte-rendu rapide.

MESSAOUDI, Samir.

Pays: Algérie

Etude narratologique d'un roman de A. Djébar : Les Nuits de Strasbourg.

Bejaia,

Farida Boualit et Charles Bonn.

En**Magister.**

Inscr. 2006

MESTOUR, Djamila.

Pays: Algérie

Polyphonie et monologisme dans "La Femme sans sépulture" d'Assia Djébar.

Oran,

Fatima Lalaoui et Charles Bonn,

En**Magister.**

Inscr. 2003

cours.

Métaphores.

Pays: France

Nice,

Faculté des Lettres.

n.d.**Périodique**Numéro: **6,****1983**

Nuit coloniale et soleils des indépendances.

ROCHE, Anne.*La métaphore coloniale dans le discours féminin (Yamina Mechakra, Aïcha Lemsine, Assia Djébar) ou: la femme est l'Algérie de l'homme.*

Actes du colloque de Nice, le 19 mars 1982. Titre du n°: Déj93 indique "Nuit coloniale, soleils des indépendances", et ne signale qu'un article de F. Desplanques sur M. Dib.

MICHEL-MANSOUR, Thérèse.

Pays: Egypte

La Portée esthétique du signe dans le texte maghrébin.

Paris,

Publisud,

1994

190 p.

ISBN 2-86600-682-8

Coll. Espaces méditerranéens.

Essai (Thèse). Auteurs traités: Ben Jelloun, Assia Djébar, Memmi, Chraïbi.

MIFLC-Review.

Pays: USA

Radford, VA,

ISSN 1079-7866

n.d.**Périodique**Numéro: **7****1997****KINCZEWSKI, Kathryn.** p. 35-45.*Aux Soeurs de Messaouda: une lecture d'Assia Djébar.*

Migrants Nouvelles.

Pays: France

Montrouge, CNDP, Documentation Migrants, Claude Beaudoin, dir. de **1974**
publ.
ISSN 0397-944X

PériodiqueNuméro: **231**,

octobre

1997

p. 19.

Jeanne-Marie Clerc: Assia Djébar: écrire, transgresser, résister.

34 lignes. Prière d'insérer de l'éditeur.

MILO', Giuliva.

Pays: Italie

Lecture et pratique de l'histoire dans l'oeuvre d'Assia Djébar.

Bologne,

Carminella BIONDI et Beïda CHIKHI,

2000**Doctorat.**

Publié chez Peter Lang en 2007.

<http://dzlit.free.fr/ammiraglia.html>**MIRAGLIA, Anne-Marie.**

Pays: Canada

Des Voix contre le silence.

Durham (UK),

Durham University,

2005

158 p.

ISBN 0-907310-60-5

Essai.

Dans cet essai portant sur l'écriture romanesque de 8 romancières d'origine maghrébine, Miraglia s'intéresse aux stratégies narratives adoptées par les romancières pour dénoncer les injustices sociales dont souffrent leurs protagonistes féminines.

MITTERAND, Henri.

Pays: France

(Dir.).*Dictionnaire des Oeuvres du XX^e siècle. Littératures française et francophone.*

Paris,

Dictionnaires Le Robert,

1995

ISBN 2-85036-262-X

1995**CHIKHI, Beïda.** p. 181.*"Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djébar.*

Article de dictionnaire.

CHIKHI, Beïda. p. 23.*"L'Amour, la Fantasia" d'Assia Djébar.*

Article de dictionnaire.

MLN.

ISSN 0026 7910

n.d.

Périodique.Numéro: **118 : 4,**

Septembre

2003**WEHRS, Donald R.** p. 841-66.*The "Sensible", the Maternal, and the ethical beginnings of feminist Islamic discourse in Djébar's L'Amour, la*Anglais

MONEGO, Joan Phyllis.

Pays: U.S.A.

*Maghrebian literature in french.*Boston,
196 p.Twayne Publishers,
ISBN 0-8057-6574-3**1984****Essai.**

MORSLY, Dalila.

Pays: Algérie

(Dir.) MERNISSI, Fatima. (Préface).*D'Algérie et de femmes.*Alger,
182 p.Aïcha / Friedrich Ebert Stiftung,
Textes d'un séminaire dirigé par Fatima Mernissi.**1994****Recueil de
textes.****1994****BOUABACI, Aïcha.** p. 132-160.*Le silence du père.***SAADI, Noureddine.** p. 119-131.*Père de filles.*

MORTIMER, Mildred.

Pays: USA

*Assia Djébar.*Philadelphie,
48 p.

CELFAN Edition monographs,

1988**Essai.**

*Journeys through the french african novel.*Londres,
256 p.

James Currey,

1991**Essais.**

janvier

1991**MORTIMER, Mildred.** 256 p.*Kateb Yacine, 'Nedjma'. Mouloud Mammeri, 'La traversée'. Assia Djébar, 'L'Amour, la fantasia'; 'Ombre*

Anglais

& PETERS, J. & LINNEMANN, R.-V., Dir.

Literature of Africa and the African Continuum.

Washington DC,

Three Continents & African Literature Association,

1989

Essais.

1989

MORTIMER, Mildred.

The evolution of Assia Djébar's feminist conscience.

Anglais

(Dir.).

Maghrebien Mosaic: A Literature in Transition.

Boulder,

Lynne Rienner,

2001

325 p.

ISBN 0-89410-888-3

Recueil

2001

MORTIMER, Mildred. p. 213-28.

Reappropriating the Gaze in Assia Djébar's fiction and film.

Anglais

Mosaic.

Mosaic: a journal for the Interdisciplinary study of littérature.

ISSN 0027-1276

n.d.

Périodique.

Numéro: **34 : 4,**

décembre

2001

VON ROSK, Nancy. p. 65-84.

"Exhuming buried cries" in Assia Djébar's Fantasia.

Anglais

MOSTEFAI, Meriem.

épouse CADI.

L'image de la femme algérienne pendant la guerre (1954-1962), à partir de textes littéraires et paralittéraires.

Alger,

Mme EL HASSAR et M. KHADDACHE.

1978

214 p.

D.E.A.

<http://www.arts.uwa.edu.au/MotsPluriels/>

Mots pluriels.

Internet,

Jean-Marie Volet, dir.

1998

ISSN 1327-6220

Périodique

électronique

<http://www.arts.uwa.edu.au/MotsPluriels/>

Numéro: **17,**

avril

2001

MELIC, Katarina.

<http://internet.sciences-po.fr/edition/revues/motsb.html>

Mots.

Pays: France

Les Langages du politique.

Paris, Presses de la Fondation Nationale des Sciences politiques,
ISSN 0243-6450

1980

Périodique

<http://internet.sciences-po.fr/edition/revues/motsb.html>

Numéro: **57**,
Algérie, Paroles de crises.

décembre

1998

BOUGHERARA, Nassima.

Assia Djébar: Oran, langue morte.

<http://internet.sciences-po.fr/edition/revues/motsb.html>

MOUGIN, Pascal.

Pays: France

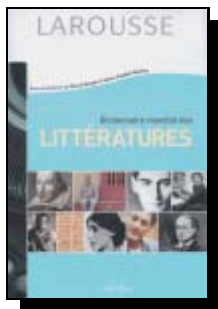
& HADDAD-WOTLING, Karen. (Dir.).

Dictionnaire mondial des littératures.

Paris, Larousse,
1018 p. ISBN 2-03-505120-7

2002

Dictionnaire.



2002

BONN, Charles.

DJEBAR, Assia.

Article de dictionnaire.

MOUKHLIS, Salah Mohammed.

The Subject of the Maghreb: Authenticity, modernity and fictional identity.

State University at Stony Brook
242 p.
Ph.D.

1997

NAIB, Ameer.

Pays: Algérie

L'intratexte dans l'écriture romanesque de Assia Djébar à travers trois de ses oeuvres L'Amour, la fantasia, Ombre sultane et Vaste est la prison.

Médéa, Fatiha Boulafrad,
Doctorat.

En
cours

Narcisse.

Pays: Norvège

Oslo, Université, Romansk institutt. Karin Holter et Ingse Kkattum, dir. de publ.
ISSN 0802-2526

n.d.

PériodiqueNuméro: **9,****1989**

La Francophonie, un carrefour de cultures et de disciplines.

HOLTER, Karin. p. 179-197.*Femmes d'Alger sortant de leur appartement: Assia Djébar, Aïcha Lemsine, Yamina Mechakra: trois représentantes d'une littérature engagée.*

Neophilologus.

Pays: Pays-Bas

Amsterdam,
ISSN 0028-2677

n.d.

PériodiqueNuméro: **86 : 4,**

octobre

2002**GALE, Beth W.** p. 525-36.*Un Cadeau d'amour empoisonné: les paradoxes de l'autobiographie postcoloniale dans "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar.*

Neue Zürcher Zeitung.

Pays: Suisse

Zürich
Périodique

n.d.

Numéro: **268,**

16 novembre

1994**KEIL, Regina.** p. 45.*Freiräume für Literatur. Das internationale Schriftstellerparlament in Strassburg. (Espaces de liberté pour la*

CR de la session du parlement des écrivains, Strasbourg, 4-6 nov. 1994.

Allemand.

NIANG, Sada.

Pays: U.S.A.

(Dir.).*Littérature et cinéma en Afrique francophone: Ousmane Sembène et Assia Djébar.*

Paris, L'Harmattan,
254 p. ISBN 2-7384-4875-5 Coll. Images plurielles.

1997**Essais.****1996****CROSTA, Suzanne.** p. 49-81.*Stratégies de subversion et de libération: l'inscription et les enjeux de l'auditif et du visuel chez Assia Djébar et*

NIGRIZIA.

Pays: Italie

Fatti e Problemi del Mondo Nero.

Verona,

ISSN 0029-0173

n.d.

Périodique

septembre

1993**BAZZOLI, Maria Silvia.** p. 68-69.*Disseppellite queste donne (Assia Djébar).*

Italien

NISBET, Anne-Marie.

Pays: Australi

(Ss dir de)*Magrebian studies conference.*

Sidney,

Univ. of New South Wales,

68 p.

ISBN 0-86840-120-X

1980**Recueil****1980****NISBET, Anne-Marie.** p. 30-36.*Function of the female character in magrebian literature.*

Anglais

NOIRAY, Jacques.

Pays: France

Littératures francophones. 1. Le Maghreb.

Paris,

Belin,

192 p.

ISBN 2-7011-1385-7

Coll. Belin Sup. Lettres.

1996**Manuel.**

NOLIN, Corinne.*Intellectuels et pouvoir au Maghreb: thématiques de l'exil et de la subversion.*

Northwestern University (0163),

1994

362 p.

Résumé:

PhD.

Chap. 1: Inadéquation des catégories théoriques occidentales, confrontées à Ibn Khaldoun.

Chap. 2: L'exemple de Laâbi. Relation entre écriture et pouvoir au Maghreb

Chap. 3: L'exemple de Memmi, à travers d'approche de Michel Beaujour.

Chap. 4: Le cas des femmes, à travers l'oeuvre d'Assia Djébar.

Notes bibliographiques.

Pays: France

Paris,

Périodique

n.d.

mars

1968

(*Les Alouettes naïves, d'Assia Djebar*).
Compte-rendu rapide.



<http://www.adpf.asso.fr/librairie/index.html>

Notre librairie.

Pays: France

Paris,

CLEF, Jean-Louis Joubert, dir. de publ.
ISSN 0755-3854

n.d.

Périodique

<http://www.clef-litsud.com/>

Numéro: **84,**

juil-sept

1986

RIPAULT, Ghislain. p. 93.
Assia Djebar, 'L'Amour, la fantasia'.
CR rapide.

Numéro: **85,**

oct.-déc.

1986

Littératures nationales. 3) Histoire et identité.

BONN, Charles. p. 29-38.
Littérature algérienne et conscience nationale après l'Indépendance.
BRAHIMI, Denise. p. 23-28.
Littérature algérienne et conscience nationale avant l'Indépendance.

Numéro: **95,**

oct-déc

1988

Dialogue Maghreb/Afrique Noire. 1. Au-delà du désert.

TEISSIER, Guy. p. 84-85.
Assia Djebar : Ombre sultane : notes de lecture.

Numéro: **103,**

octobre-décembre

1990

Dix ans de littératures 1980-1990: 1) Maghreb-Afrique Noire.

SARDIER, Anne-Marie.
Assia Djebar romancière.

Numéro: **108,**

janvier-mars

1992

Ecrivains de langue française. Afrique noire. Maghreb. Caraïbes. Océan indien.

BEKRI, Tahar. DJAIDER, Mireille. p. 109-120.
A lire.

Choix de textes maghrébins avec brève présentation de chacun.

Numéro: **111,**

oct-déc

1992

La nouvelle. Afrique noire, Maghreb, Caraïbes, Océan indien.

BRAHIMI, Denise. p. 51-54.
La nouvelle algérienne.

Numéro: **117,**

avril-juin

1994

Nouvelles écritures féminines. 1: La parole aux femmes.

VITIELLO, Joëlle. p. 80-86.
Écriture féminine maghrébine et lieux interdits.

Numéro: **118**, juillet-septembre **1994**
Nouvelles écritures féminines. 2: Femmes d'ici et d'ailleurs.

ALAOUÏ, M'hammed. p. 181-182.

Assia Djébar: "Loin de Médine."

Compte-rendu.

ZIMRA, Clarisse. p. 57-63.

Comment peut-on être musulmane? Assia Djébar repense Médine.

Numéro: **138-139**, septembre-mars **1999**
Actualité littéraire.

BONNET, Véronique.

Assia Djébar, la pulsion d'écriture: langage de mort et d'amour.

Nottingham French Studies.

Pays: Angleterre

Nottingham (Angleterre), Université,
Périodique.

n.d.

Numéro: **40 : 2**, Automne **2001**

HOCHBERG, Gil Zehava. p. 84-95.

"Colonial Hospitality": false hosts and ill-mannered guests in Assia Djébar's "L'Amour, la fantasia".

Anglais

MORTIMER, Mildred. p. 86-92.

Transforming the Word: the storyteller in the works of Calixte Beyala, Malika Mokeddem and Assia Djébar.

Anglais

Nouvelles du Sud.

Pays: France

Paris, Sillex,
ISSN 0296-3965
Périodique

1985

1991

Littératures africaines et Histoire (Colloque APELA 1989, Nanterre).

DEJEUX, Jean. p. 99-110.

'Voix ensevelies' et 'fièvre scripturaire' dans 'L'Amour, la Fantasia' d'Assia Djébar.

Nouvelles Etudes francophones.

Pays: USA

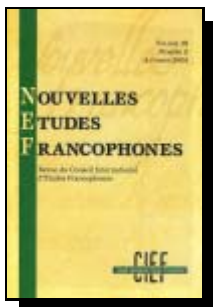
Revue du Conseil international d'Etudes francophones (CIEF).

Lafayette, LA, USA, CIEF,
ISSN 1552-3152

2004

Trimestriel.

S'appelait Etudes francophones (ISSN 1093-9334) de 1995 à 2004, Revue francophone (ISSN 0890-9555) de 1990 à 1993,



Numéro: **19 : 2**, Automne **2004**

Numéro spécial sur la Belgique.

AAS-ROUXPARIS, Nicole. p. 97-108.

La femme-oiseau de ma mosaïque: image et chant dans "Le femme sans sépulture" d'Assia Djébar.
Ce numéro est en fait le premier de "Nouvelles Etudes francophones", et reprend la suite

FERNANDES, Martine. p. 147-156.

La guerre intérieure: la métaphore cognitive de la guerre dans "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar.
Ce numéro est en fait le premier de "Nouvelles Etudes francophones", et reprend la suite de la numérotation de "Etudes francophones".

Numéro: **21 : 1,** printemps **2006**

O'RILEY, Michael F. p. 153-167

Victimes, héros et spectres du passé colonial dans "La Disparition de la langue française" d'Assia Djébar.

Nummer.

Pays: Allemagne

Nummer. Heidelberger Blätter für Politik und Kultur.

Heidelberg, Wilhelm Pauli,
Périodique Revue morte depuis.

n.d.

Numéro: **5,** Octobre-décembre **1990**
Frauen, Mütter, Töchter (Des femmes, des mères, des filles).

KEIL, Regina. p. 41-48.

Ein Häufchen Asche: Heute noch da, morgen wie weggeblasen: von Müttern und Töchter im Maghreb.
Sur des traductions en Allemand de textes de Camille Lacoste-Dujardin, Fadhma Amrouche et Tassadit Imache. Allemand

O'RILEY, Michael Francis.

Pays: USA.

Postcolonial Haunting and Victimization: Assia Djébar's New Novels.

New york,
160 p.
Essai.

Peter Lang,

2007

Postcolonial Haunting and Victimization: Assia Djébar's New Novels treats one of the central problems within the current geo-political conflict between Islam and the West: how the memory of imperialism fuels fundamentalist claims to territory and creates a paradigm of victimization through which martyrdom and terrorism prevail. Through an examination of the most recent works by the award-winning Algerian author Assia Djébar, this book considers how the culture of victimization prevails in postcolonial thought and practice, not only in the West but in formerly colonized territories as well. It examines the work of important postcolonial critics, such as Achille Mbembe and others, in dialogue with the works of Djébar, one of the most popular international postcolonial authors treating these questions from within the contemporary framework. Both in theory and in practice, this book reveals how pervasive haunting and victimization are in the wake of September 11th and provides an alternative way of responding to them. It demonstrates how Djébar's reticence to explore the details of colonialism marks an important shift in postcolonial literature and criticism and an important attempt to address the dynamics of victimization. Postcolonial Haunting and Victimization will be a great resource to all those interested in the question of Islam and the West as well as to a wide array of readers in the fields of literary and postcolonial studies.

OCHSNER, Beate.

Pays: Allemagne

& SICK, Franziska (Eds.).

Medium und Gedächtnis: Von der Überbietung der Grenze(n).

Frankfurt, Peter Lang,

2004

**Recueil
d'articles.**

2004

SCHUCHARDT, Béatrice. p. 143-156.

Assia Djebars 'L'amour, la fantasia' als postkoloniale Geschichts-Installation.

Allemand

ORLANDO, Valérie.

Pays: U.S.A.

Beyond postcolonial discourse: new problematics of feminine identity in contemporary francophone literature.

Ph.D.

1997

Nomadic Voices of Exile. Feminine identity in Francophone literature of the Maghreb.

Athens (Ohio), Ohio University Press,

256 p. ISBN 0-8214-1262-0

1999

Essai. Résumé:

Nomadic Voices of Exile se penche sur les effets du sentiment postmoderne sur les perceptions de l'identité féminine depuis la fin de l'ère coloniale au Maghreb. Les écrivains mentionnés dans ce livre habitent au Maghreb, ainsi qu'en exil en France, et se trouvent à l'intersection de la culture française et maghrébine. Ces auteurs sont confrontés à un monde compliqué qui doit être continuellement renégocié et redéfini. Dans le livre de Valérie Orlando, les œuvres d'Assia Djebar, Tahar Ben Jelloun, Leïla Sebbar, Hajer Djilani et Malika Mokeddem sont explorées de même que l'espace riche et changeant de la littérature et de la culture francophone. L'auteur discute aussi les stéréotypes associés aux cultures maghrébines qui ont été présents du passé jusqu'à nos jours. Ce livre navigue dans l'espace de l'exilé, dans l'univers de la marginalisation et explore les discours occidentaux qui jusqu'à présent ont défini le lieu de l'écrivain francophone.

OUARTSI, Radja.

Pays: Algérie

*Lecture sémiotique des personnages et de l'espace dans l'oeuvre d'Assia Djébar.*Lyon 2,
D.E.A.

Charles BONN,

En

Inscr. 2002

Pacific Coast Philology.

ISSN 0078 7469

n.d.

Périodique.Numéro: **39****2004**

RICE, Alison. p. 69-85.

Translations and Transpositions: travel (and) writing in the work of Assia Djébar.

Anglais

<http://palabres.webjump.com><http://www.limag.com/Nouveau/RevPalabresArticles.pdf>

Pays: Allemagne

Palabres.*Revue culturelle africaine.*

Brême,

Université, Selom Gbanou, e-mail gbanou@uni-bremen.de **1996**

ISSN 1433-3147

Périodique.<http://palabres.webjump.com>Numéro: **1-2,**

avril

2000

Femmes et créations littéraires.

ALI-BENALI, Zineb. p. 63-73.

Les femmes d'Algérie: invisibles, inaudibles, et déjà en devenir?

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 261-266.

Ces voix qui m'assiègent...

Palaver.

Pays: Italie

Lecce,

Argo Editrice,

n.d.

PériodiqueNuméro: **9,****1996**

MANGIA, Anna-Maria.

Assia Djébar: "Un chemin à travers la langue. Ou les différents usages des langues d'écriture".

PAQUOT, Thierry.

Pays: France

(Ss. dir. de).*La Bibliothèque des deux rives: sur la Méditerranée occidentale.*

Paris, Lieu commun,

224 p. ISBN 2-86705-152-5

1992**Textes d'écrivains.** Recueil de témoignages d'écrivains ou de personnalités sur la manière dont ils voient et vivent la Méditerranée.**1992****SEBBAR, Leïla.** p. 33-40.*Lire loin, pour revenir.*

Sur ses lectures. 'Si je m'arrête aux livres, c'est 'Nedjma' que je préfère.'

Parallax.

Pays: Angleterre

Leeds, Center for cultural studies, University of Leeds, Dept of Fine Arts,

ISSN 1353-4645

n.d.**Périodique.****Numéro: 7,**

Avril-Juin

1998

Translating "Algeria".

APTER, Emily. p. 47-59.*"Untranslatable" Algeria.*

Anglais.

GAFAITI, Hafid. p. 71-77.*Culture and violence: the Algerian Intelligentsia between two political illegitimacies.*

Anglais.

Parcours

Pays: France

L'Algérie, les hommes et l'Histoire.

Paris, Association de Recherche pour un dictionnaire biographique de l'Algérie.

ISSN 0761-38-73

n.d.**Périodique****Numéro: 15,****1991**

Dossier: Femmes écrivains.

DEJEUX, Jean. p. 6-33.*Amrouche, Taos. Boisnard, Magali. Bugéja, Marie. Debèche, Djamilia. Djebbar, Assia. Faure-Sardet, Jeanne. Favre, Lucienne. Voisins d'Ambre, Joséphine de.*

Biographies.

<http://crdp.ac-paris.fr/francophonie/SITE/POULIN/index.html>

Parcours littéraires francophones.

Pays: France

Paris, CRDP, Académie de Paris,

Site Internet. Site pédagogique sur les auteurs francophones.**n.d.****n.d.***Assia Djebbar: La Disparition de la langue française.*

Dossier pédagogique.

<http://crdp.ac-paris.fr/francophonie/SITE/POULIN/index.html>

Parcours maghrébins.

Pays: Algérie

Alger,

Périodique

E.N.E.R.I.M., Kamel Belkacem, dir. publ.

n.d.

Numéro: **1,**

1986

ACHOUR, Christiane. REZZOUG, Simone. p. 33-37.

Ecrire, disent-elles.

ACHOUR, Christiane. REZZOUG, Simone. p. 47-50.

Une ville dans l'Histoire. Alger au coeur d'un conflit.

BERRAH, Mouny. p. 15.

'L'Amour, la fantasia', d'Assia Djébar.

Compte-rendu.

Numéro: **5,**

février

1987

ACHOUR, Christiane. REZZOUG, Simone. p. 71-74.

Une ville dans l'Histoire. Après 1962... La ville géante.

Paroles gelées: UCLA french studies.

Los Angeles,

UCLA,

ISSN 1094-7264

Périodique.

n.d.

Numéro: **18 : 2,**

2000

KIAN, Soheila. p. 99-106.

La Violence de l'écriture dans le quatuor algérien d'Assia Djébar.



<http://www.multimania.com/passerelles>

Pays: France

Passerelles.

Revue d'études interculturelles.

Thionville,

Ville de Thionville. Roger Morel et Daniel Laumesfeld, dir.

n.d.

ISSN 1147-9299

Périodique

<http://www.multimania.com/passerelles>

Numéro: **14,**

Hiver

1997

Viet-Nam, Laos, Cambodge.

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 180-182.

Assia Djébar: "Oran, langue morte".

PEPIN, Ernest.

Pays: Guadeloupe

"Pluie et vent sur Télumée Miracle" de Simone Schwarz-Bart.

Paris/Pointe-à-Pitre

Ed. Caribéennes/GEREC,

1979

Essai.

Numéro: 59-60,

1°-2° trimestres

1981

Cinéma du Maghreb.

BENSMAIA, Reda. p. 55-61.

3) *Une rhétorique trop souvent codée.*

Numéro spécial.

DJEBAR, Assia. BEN SALAMA, LEON, MARTINEAU (Int.). p. 105-109.

Assia Djébar: J'ai recherché un langage musical.

Interview.

Numéro: 70,

4° trimestre

1983

Romans maghrébins (1967-1983).

JAY, Salim. p. 78-79.

Assia Djébar. 'Femmes d'Alger dans leur appartement'.

Numéro spécial entièrement réalisé par Salim Jay.

PERRI, Giovannucci.

The modernizing mission: Literature and development in North Africa (Algeria, Egypt).

Miami,
318 p.

The University of Miami,
ISBN 0-542-16523-6

2005

Ph.D.

Contemporary Western modernization in the East reifies many aspects of classic European colonialism. Modernization largely privileges Western multinational interests at the expense of local or indigenous concerns in the so-called "developing" nations of the East. The colonial history of the discourse and practices of modern development may be traced in the seminal texts of anti-colonial and postcolonial literature, such as in works by Frantz Fanon, Albert Memmi and Jean-Paul Sartre, as well as in the fiction and memoirs of Albert Camus, Lawrence Durrell, Naguib Mahfouz, Nawal El Saadawi, Assia Djebar, Gini Alhadeff, Andre Aciman and Edward Said. These authors represent in their texts the later colonial history of development (i.e., middle twentieth century) in the North African nations of Algeria and Egypt. Their works illustrate that modern development has entailed Western military violence, foreign domination and economic exploitation in the East. They provide a detailed and, as with Said, Alhadeff and Aciman, even an intimate view of a particular aspect of modernization: the privileging of a local elite class (*compradors*) by Western agents to the disadvantage of the impoverished, local majority in North Africa. The development and maintenance of elites in Algeria and Egypt makes apparent the intervention of foreign colonial agency; but it also belies the (fallacious) assumption that "modern development" will eventually "trickle down" from elites to the impoverished masses in the East. The critical regard of unequal, modern development provides a more complex understanding of the anti-colonial movements for sovereignty and independence in North Africa. The revolutionary nationalism and nativism which characterized the independence movements there may be seen to respond to the disparate material conditions of local society which had been engendered by Western modernization. The complexities of nativism and nationalism are evident in the works of Carnus, Saadawi and Mahfouz, and others who, in the context of the anticolonial moment of the day, thought deeply about issues of indigeneity and national identity. Ultimately, the North African authors discussed here sought to make an identity, if not also a place, for themselves in a modern East rapidly "developing" its postcolonial condition.

PETRICH, Morena.

Pays: Italie

Assia Djebar. Ogni donna si chiama ferita.

Napoli,
220 p.

Arte tipografica,
ISBN 88-87375-76-3

2004

Essai.

Peuples méditerranéens.

Pays: France

Paris, Paul Vieille, Dir. de publ. **1977**
ISSN 0-399-1253

Périodique

Numéro: **48-49**, juil-déc. **1989**
Femmes et pouvoir.

GADANT, Monique. p. 93-106.

La permission de dire 'je'. Réflexions sur les femmes et l'écriture à propos d'un roman de Assia Djébar, 'L'amour, la fantasia'.

Plurial.

Pays: France

Rennes, Université. CELICIF. Marc Gontard, dir. de publ. **n.d.**
ISSN 0765 1112

Périodique

Numéro: **1**, **1986**
La femme dans la Société francophone traditionnelle.

HUE, Bernard. p. 21-27.

Regards de la femme maghrébine sur la femme occidentale.

Numéro: **2**, 1^o semestre **1991**
Guerres de femmes.

ACHOUR, Christiane. p. 93-105.

Algériennes dans la lutte. Images de femmes dans les écrits féminins.

HUE, Bernard. p. 85-91.

Libération, aliénation. Assia Djébar: le point de vue d'une historienne.

Numéro: **6**, **1997**
Regards sur la Francophonie. Ss. dir. de Marc Gontard et Maryse Bray.

SEGARRA, Marta. p. 275-282.

Voix et écriture dans les romans maghrébins écrits par des femmes.

Ponti / Ponts.

Pays: Italie

Présences du mythe.

Milan, Université, et Ed. Cisalpino, **2007**
300 p. ISSN 1827-9767

Périodique.

2007

COLLINI, Maria Benedetta. p. 177-179.

Priscilla Ringrose: Assia Djébar in dialogue with feminisms.

Compte-rendu.

MARCHESE, Elena. p. 171.

Ching Selao, "Impossible autobiographie. Vers une lecture derridienne de "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar. études françaises, 40:3, 2004.

Compte-rendu.

PARVIS, Giulia. p. 172-174.

Hafid Gafaïti: *La diasporisation de la littérature postcoloniale*. Assia Djébar, Rachid Mimouni.
Compte-rendu.

Spécial: Enfances.

Milan, Université, et Ed. Cisalpino, 2005
321 p. ISBN 88-323-6039-X
Périodique.

Numéro: **5**,
Spécial Enfances.

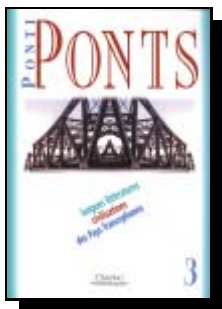
2005

MILO, Giuliva. p. 11-26.

L'enfance, témoin de l'histoire dans "La disparition de la langue française" d'Assia Djébar.

Spécial: Voyages.

Milan, Université, et Ed. Cisalpino, 2003
336 p. ISBN 88-323-3005-9
Périodique.



2003

2003

Voyages.

MANGIA, Anna-Maria. ZOPPELARI, Anna. p. 225-250.

Francophonie du Maghreb.

Présence Africaine.

Pays: France

Paris, ISSN 0032-7638

1947

Périodique

Numéro: **72**,

3° trimestre

1969

TRAORE, J.-B.

(Rouge l'Aube, d'Assia Djébar et Walid Garn).

TRAORE, J.B. pp. 179-189.

Le Théâtre africain au Festival culturel panafricain. (Sur 'Rouge l'aube' d'Assia Djébar jouée au cours du 1er

Sur 'Rouge l'aube' d'Assia Djébar jouée au cours du 1er Festival culturel panafricain à Alger en juillet 1969.

Présence de femmes.

Pays: Algérie

Alger, Atelier de recherches sur les femmes algériennes (ARFA). **n.d.**
Périodique Numérotation absente pour certains numéros.

Numéro: **4**,

janvier

1986

Gestes acquis, gestes conquis.

ACHOUR, Christiane. p. 39-41.

Le métier d'écrire.

Présentation des trois réponses à un questionnaire, qui suivent.

Présence francophone.

Pays: Canada

	Worcester, MA, USA, Holy Cross College, Ambroise Kom, dir. ISSN 0048-5195		1970
	Périodique		
Numéro:	1,	automne	1970
	NANTET, Jacques. p. 42-53. <i>La littérature arabe d'expression française aujourd'hui.</i>		
Numéro:	9,	automne	1974
	BENKIS, Baïba. p. 5-14. <i>Le roman algérien post-colonial d'expression française.</i>		
Numéro:	12,	printemps	1976
	ACCAD, Evelyne. p. 3-12. <i>La longue marche des héroïnes des romans modernes du Machrek et du Maghreb.</i>		
Numéro:	26,		1985
	Dépendance et autonomie des littératures francophones. BONN, Charles. p. 25-33. <i>Le roman maghrébin et son espace intertextuel.</i>		
Numéro:	45,		1994
	Grammaire, langage et féminisme. MIRAGLIA, Anne-Marie. p. 103-115. <i>Dialogismes chez Assia Djébar.</i> Résumé: Cette étude met en relief la nature dialogique de "L'Amour, la Fantasia" et de "Loin de Médine" au niveau textuel tout comme au niveau extratextuel. En plus d'opposer un discours féminin oral aux intertextes historiques masculins (français et arabe), l'écriture constitue une réponse auctoriale à la situation socio-politique de l'Algérie.		
Numéro:	47,		1995
	AAS-ROUXPARIS, Nicole. p. 139-149. <i>"La femme de sable" de Madeleine Ouellette-Michalska et "La Femme qui pleure" d'Assia Djébar: regard voilé, regard qui viole.</i>		
Numéro:	54,		2000
	HESS, Deborah. p. 65-80. <i>L'histoire et la perception du temps: la non-linéarité chez Assia Djébar.</i>		
Numéro:	55,		2000
	Francophonie(s). REDOUANE, Najib. p. 63-89. <i>La francophonie littéraire du Sud: de l'unité linguistique à la diversité culturelle.</i> ROSELLO, Mireille. p. 91-110. <i>De la bilangue de Khatibi à l'à-langue amère de Fouad Laroui: Amour bilingue ou Méfiez-vous des</i>		



TCHEUYAP, Alexie (Dir.).

Du texte au(x) texte(s). Dynamiques littéraires et filmiques au Maghreb.

Worcester, MA, USA, Holy Cross College, Ambroise Kom, dir.
266 p. ISSN 0048-5195

2005

Périodique

Numéro: **65,**

2005

Du texte au(x) texte(s). Dynamique littéraires et filmique au Maghreb.

MOKAM, Yvonne-Maria. p. 132-149

L'écriture de la femme musulmane dans Loin de Médine d'Assia Djebar.

Assia Djebar est considérée comme une des figures importantes de la littérature africaine de notre temps. Ses prises de position se structurent autour d'une critique des représentations entachées des préjugés défavorables au sujet de la femme musulmane, préjugés qui font d'elle un être non seulement opprimé, mais aussi réduit à un statut de seconde zone. *Loin de Médine* (1991) s'inscrit dans cette perspective de mise à mal des idées reçues sur la femme musulmane. A travers une mise en texte des catégories du récit qui défient les stéréotypes, Djebar entend proposer une reconsidération de la perception de la femme orientale.

NG, Rowena. p. 238-239

Mireille CALLE-GRUBER (2001). Assia Djebar ou la résistance de l'écriture: regards d'un écrivain d'Algérie,

Compte rendu.

Francophonie, Ecriture et Immigration.

Worcester, MA, USA, Holy Cross College, Ambroise Kom, dir.
186 p. ISSN 0048-5195

2002

Périodique

Numéro: **58,**

2002

Francophonie, Ecriture et Immigration.

HORVATH, Miléna. p. 28-39.

Une poésie de l'entre-deux: figures de l'intermédiaire dans l'écriture d'Assia Djebar.

Littérature et cinéma en Afrique francophone.

Worcester, MA, USA, Holy Cross College, Ambroise Kom, dir.
178 p. ISSN 0048-5195

2001

Périodique

Numéro: **57,**

2001

Littérature et cinéma en Afrique francophone.

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 53-77.

L'image-son dans La Zerma ou la pharmacie du cinématographe.

Preuves-Informations.

Pays: France

Paris,
Périodique**n.d.**Numéro: **221**,

23 octobre

1962**FAUCHETTE, Jean.**
Assia Djébar.

PROJGUINA, Svetlana.

Pays: URSS

*La littérature de langue française des pays du Maghreb.*Moscou,
188 p.
Essai.

Naouka,

Coll. Problèmes de littérature, n° 6.

1973

Pays: Maroc

Prologues.*Revue maghrébine du livre.*

Casablanca,

Horizons méditerranéens, A. Filali-Ansari, dir. publ. H.
Rajraji, dir red.**1993**

ISSN 1113-2426

Périodique

1° sous-titre: Bulletin du livre sur le Maghreb.

Numéro: **13-14**

Été-Automne

1998

Renouveau du roman maghrébin.

AHNOUCH, Fatima. p. 47-49.*Le ressourcement de l'expression féminine dans l'imaginaire culturel.*

PULEIO, Maria Teresa.

Pays: Italie

(Dir.).*Letterature e civiltà dei Paesi africani di lingua francese. Atti del Convegno internazionale mediterraneo, Catania-Siracusa, 24-27 nov. 1986.*

Catania,

CUECM,

n.d.**9cr****1990****GOUDEY, Philippe.** p. 341-359.*L'exil dans le roman algérien des années soixante.*



Pays: France

Qantara.

Paris, Institut du Monde Arabe. Edgard Pisani, dir. de publ. **1991**
ISSN 1148-2648.

Périodique

Numéro: **16**, Août-Septembre **1995**

p. 10.
Coups de coeur.
Sur "Vaste est la prison".

Numéro: **19**, Avril-Juin **1996**

Langue arabe, la parole et la plume.

ZOUARI, Fouzia. p. 11-12.
Assia Djébar: "Le Blanc de l'Algérie".
Compte-rendu.

Numéro: **25**, automne **1997**

Reine de Saba. Eclats d'un mythe.

MORIN, Hélène. p. 78.
Assia Djébar: "Les Nuits des Strasbourgs".
Critique du livre d'Assia Djébar.

R.H.F.B. Rapports-Het Franse Boek.

Pays: Pays-Bas,

Amsterdam, Vereniging ter Bevordering van de Studie van het Frans, **n.d.**
Leo H. Hoek, hoofredact.
ISSN 0165-067X

Périodique.

Numéro: **1**, **1999**

Littérature algérienne.

40 p.
KORTHALS ALTES, Liesbeth. p. 5-11.
"Le sang ne sèche pas dans la langue". L'actualité algérienne vue par quatre auteurs contemporains.
Sur "La Vie à l'endroit", "La Prière de la peur", "Un Ciel trop bleu" et "Oran, langue morte".

Spécial: Littérature algérienne.

Amsterdam, Vereniging ter Bevordering van de Studie van het Frans, **1999**
Leo H. Hoek, hoofredact.
ISSN 0165-067X

Périodique.

RAMZI ABADIR, Sonia.

La Femme arabe au Maghreb et au Machrek. Fiction et réalités.

Alger,
240 p.

ENAL,

1986

Essai (Thèse).

REBOULET, André.

Pays: France

TETU, Michel. (Ss. dir. de).

Guide culturel. Civilisations et littératures d'expression française.

Paris,
380 p.

Hachette,

1977

Manuel.

ISBN 2-01-003770-7 C. BONN: La littérature maghrébine. et Jean DEJEUX:
Bibliographie. (p. 206-257).

Maghreb, par C. Bonn et J. Déjeux: pp. 206-257.

1977

BONN, Charles. p. 206-241.

Situation du français et de l'expression culturelle de langue française au Maghreb.

Bibliographie par Jean Déjeux, pp. 241-257.

REDOUANE, Najib.

Pays: Maroc/Canada

Minorité: Emigration (USA)

& MOKADDEM, Yamina. (dir.).

1989 en Algérie.

Toronto,
259 p.

La Source,

1999

Recueil
d'articles.

ISBN 1-896739-06-7 Coll. Agora, n° 1.

1999

MOKADDEM, Yamina. p. 145-156.

Nouveaux palimpsestes de la littérature féminine algérienne. Nouvelles écritures à travers l'exemple de "Vaste est la prison" d'Assia Djébar et "Une Femme à Alger" de Fériel Assima.

& BENAYOUN-SZMIDT, Yvette (Dir.).

Assia Djébar.

Paris,
308 p.

L'Harmattan,

2008

Recueil
d'études.

EAN 978-2-296-051942 Coll. Autour des écrivains maghrébins.

Cet ouvrage comporte plusieurs analyses de différents universitaires sur l'oeuvre d'Assia Djébar. L'approche se veut globale pour montrer la portée de tous les écrits de cette femme à la fois romancière, historienne essayiste, nouvelliste, dramaturge, poétesse, et cinéaste. La qualité de son oeuvre littéraire est reconnue internationalement et s'explique par son engagement, depuis plus d'un demi-siècle, dans la lutte pour l'émancipation de la femme dans le monde arabe. Membre de l'Académie Française, Assia Djébar est érigée au rang de l'un des grands écrivains du Maghreb et du Monde Francophone.

**Ep. REGAIEG.**

De l'Autobiographie à la Fiction ou le je(u) de l'écriture, dans l'oeuvre d'Assia Djebar.

Sfax,
383 p.

CAEU Med Ali Editions,
ISBN 9973-33-088-9

2004**Essai (Thèse).**

Résumé:

Il s'agit de démontrer les mécanismes qui régissent le passage d'une écriture à intention autobiographique à une écriture de registre fictif. Dans la 1^o partie, "L'écriture autobiographique", on tente de repérer les différents "pactes" de l'écriture autobiographique. Ceux-ci gèrent surtout "L'Amour, la fantasia". "Ombre sultane" est davantage un roman autobiographique. La 2^o partie montre la part du récit et celle du discours dans les deux romans. Elle montre que le discours supplante peu à peu le récit autobiographique et vise à annihiler le temps. La 3^o partie démontre l'existence d'un lien organique entre l'écriture de l'Histoire et la polyphonie énonciative d'un côté, et la fiction supplantant le récit autobiographique de l'autre, installant définitivement les deux textes dans une ambiguïté énonciative propre au discours romanesque. La conclusion souligne que les moyens définis par Lejeune ne sont pas suffisants et que la polyphonie énonciative occupe une place importante dans la définition de la fiction.

Ep. REGAIEG.

De l'Autobiographie à la Fiction ou le je(u) de l'écriture. Etude de "L'Amour, la fantasia" et d'"Ombre sultane" d'Assia Djebar.

Paris 13,
DNR.

Charles BONN.

1995

Inscr. 91 93 94 95

Résumé:

<http://www.limag.com/Theses/Regaieg.PDF>

Il s'agit de démontrer les mécanismes qui régissent le passage d'une écriture à intention autobiographique à une écriture de registre fictif. Dans la 1^o partie, "L'écriture autobiographique", on tente de repérer les différents "pactes" de l'écriture autobiographique. Ceux-ci gèrent surtout "L'Amour, la fantasia". "Ombre sultane" est davantage un roman autobiographique. La 2^o partie montre la part du récit et celle du discours dans les deux romans. Elle montre que le discours supplante peu à peu le récit autobiographique et vise à annihiler le temps. La 3^o partie démontre l'existence d'un lien organique entre l'écriture de l'Histoire et la polyphonie énonciative d'un côté, et la fiction supplantant le récit autobiographique de l'autre, installant définitivement les deux textes dans une ambiguïté énonciative propre au discours romanesque. La conclusion souligne que les moyens définis par Lejeune ne sont pas suffisants et que la polyphonie énonciative occupe une place importante dans la définition de la fiction.

L'écriture féminine arabe. Etude comparative entre "Ombre sultane" d'Assia Djebar et "Ferdaous, une voix en enfer" de Naoual El Saadaoui.

Lyon 2,
91 p.

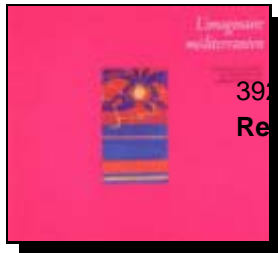
J. VERDEIL et C. BONN,

1991**D.E.A.**

RENARD, Pierrette.

Pays: France

& DE PONTCHARRA, Nicole (Dir.).



Linguistique imaginaire méditerranéenne.

Renard, Pierrette, et de Pontcharra, Nicole (dir.),
392 p. Maisonneuve et Larose,
Revue. ISBN 2-7068-1397-0

2000

2000

AHNOUCH, Fatima. p. 284-289.
Assia Djébar: le chant de l'écriture.



<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

Pays: USA

Research in African Literatures.

Columbus, The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; n.d.
dir. de Patricia Geesey.
ISSN 0034-5210

Périodique

<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>
<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

Numéro: **11 : 2,** été **1980**

ZIMRA, Clarisse. p. 206-223.
In Her Own Write. The circular structures of linguistic alienation in Assia Djébar's early novels.
Anglais

Numéro: **19 : 3,** automne **1988**

MORTIMER, Mildred. p. 301-311.
Language and space in the fiction of Assia Djébar and Leila Sebbar.
Anglais

MORTIMER, Mildred. DJEBAR, Assia. p. 197-205.
Entretien avec Assia Djébar, écrivain algérien.
Interview.

Numéro: **27 : 3,** Automne **1996**

ABDELJAOUAD, Hédi. p. 15-33.
Too much in the sun": Sons Mothers and impossible Alliances in Francophone Maghrebian Writing.
Anglais

Numéro: **28 : 3,** Automne **1997**
Arabic Writing in Africa.

BAMIA, Aïda. p. 85-93.
Dhakirat al-jasad (The Body's Memory): A New outlook on old Themes.
Anglais

MORTIMER, Mildred. p. 102-117.
Assia Djébar's "Algerian Quartet": A study in fragmented Autobiography.

-f

Sur "L'Amour, la Fantasia", "Ombre sultane", "Vaste est la prison".

Anglais

Numéro: **30 : 3,**

1999

Dissident Algeria. Danielle Marx-Scouras, editor.

Anglais

ERICKSON, John. p. 95-107.

Translating the untranslated: Djebbar's "Le Blanc de l'Algérie".

Anglais

MARX-SCOURAS, Danielle. p. 1-6.

Introduction.

Anglais

STORA, Benjamin. p. 78-94.

Women's writing between two algerian wars.

Anglais

ZIMRA, Clarisse. p. 108-124.

Sounding off the absent body: intertextual resonances in La Femme en morceaux" and "La femme qui pleure".

Anglais

Numéro: **33 : 3,**

Automne

2002

PRABHU, Anjali. p. 69-96.

Sisterhood and Rivalry in-between the Shadow and the Suktana: A problematic of Representation in Ombre

Anglais

Numéro: **34 : 2,**

Été

2003

BIGELOW, Gordon. p. 13-27.

Revolution and Modernity: Assia Djebbar's "Les Enfants du Nouveau Monde".

Anglais

BIGELOW, Gordon. p. 13-27.

Revolution and modernity: Assia Djebbar's Les Enfants du nouveau monde.

Anglais

Numéro: **35 : 4,**

2004

HIDDLESTONE, Jane. p. 91-104.

Feminism and the Question of "Woman" in Assia Djebbar's Vaste est la prison.

Anglais

O'RILEY, Michael F. p. 66-86.

Place, Position and Postcolonial Haunting in Assia Djebbar's "La femme sans sépulture".

Anglais

ZIMRA, Clarisse. p. 149-159.

Hearing Voices, or, Who You Calling Postcolonial? The Evolution of Djebbar's Poetics.

Essai

Anglais

Numéro: **36 : 3,**

automne

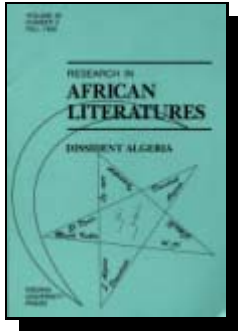
2005

Edward Saïd, Africa, and cultural criticism.

MORTIMER, Mildred. p. 53-67.

Edward Saïd and Assia Djebbar. A Contrapuntal Reading.

Anglais



Spécial: Dissident Algeria. Danielle Marx-Scouras, editor.

Columbus, The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; **1999**

ISSN 0034-5210

Périodique.

Spécial: North African Literature.

Columbus, The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; **1992**
dir. de Patricia Geesey.

ISSN 0034-5210

Numéro

Numéro: **23 : 2,**
North African Literature.

Été

1992

ROCHE, Anne. GYASI, Kwaku A. (Traduction). p. 209-215.
Women's literature in Algeria. (La littérature féminine en Algérie).
Anglais

RESTUCCIA, Laura.

Pays: Italie

Parole dal silenzio, Assia Djebar, la voce dell'Algeria fra memoria e storia.

Palerme, Palumbo, **2004**
254 p.

Essai. (Thèse).

Spazio violato e spazio sovrapposto. Percorsi ideo-letterari nell'opera di Assia Djebar.

Palerme, Université de Palerme, **?**
Thèse de Thèse publiée en 2004.

Révolution africaine.

Pays: Algérie

Alger, Organe central du F.L.N. **n.d.**
ISSN 0035-0621

Périodique

Numéro: **296,**

25 octobre

1969

MAZIZ, Mimi.
(Rouge l'Aube, d'Assia Djebar et Walid Garn).
Compte-rendu rapide.

Numéro: **572,** 29 novembre **1974**

EN-NAZIHA.

Le superficiel et l'essentiel.

Sur des entretiens d'Assia Djebar avec des femmes algériennes.

Numéro: **773,** 17 décembre **1978**

MEZZIANI, Abdelhakim.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar, après sa projection à la télévision algérienne.)

Numéro: **847,** 16 mai **1980**

CHERKIT, Ferhat.

('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

Revue de l'Occident musulman et de la Méditerranée

Pays: France

Aix en Pce,

Association pour l'étude des Sciences humaines en Afrique **1966**

ISSN 0035-1474

Périodique

Devient Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée.

Numéro: **22,** 2° semestre **1976**

Ecritures et oralité au Maghreb.

EL NOUTY, Hassan. p. 197-204.

L'enracinement arabe dans la littérature maghrébine d'expression française.

Revue de Littérature Comparée.

Pays: France

Paris,

Didier littératures. Jacques Voisine, dir. publ.

1921

ISSN 0035-1466

Périodique

Numéro: **283,** Juillet-Septembre **1997**

PAGEARD, Robert. p. 411-412.

Sada NIANG (sous la direction de) : Littérature et cinéma en Afrique francophone, Ousmane SEMBENE et Assia DJEBAR, Paris et Montréal, l'Harmattan, 1996, 255 p.

Compte-rendu de 42 lig. de l'ouvrage cité qui contient les actes du colloque "Ecrit / Ecran en Afrique francophone" tenu à l'université de Victoria (Canada, Colombie britannique) du 20 au 23 octobre 1994.

RIAD, Fatma Zohra.

Pays: Algérie

Histoire et narration dans 'Loin de Médine' d'Assia Djebar.

Paris-13,

Charles BONN.

1995

D.E.A.

Ep. DAOUADJI.

Histoire et narration dans l'oeuvre d'Assia Djébar.

Lyon 2,

Charles BONN.

DNR.

Inscr. 95

**En
cours.**

RICE, Alison.

Pays: USA

Questions de langue et d'identité dans les oeuvres "autobiographiques" de trois écrivains francophones maghrébins: Hélène Cixous, Assia Djébar, Abdelkebir Khatibi.

UCLA,

Ph.D.

**En
cours**

RICHTER, Elke.

Pays: Allemagne

Ich-Entwürfe im hybriden Raum. Das Algerische Quartett von Assia Djébar:

Frankfurt,

Peter Lang,

303 p.

ISBN 9783631571958 Publication de la thèse soutenue en 2004.

2008,

Essai (Thèse).



*Ich-Entwürfe im hybriden Raum. Das Algerische Quartett von Assia Djébar:
L'écriture du "je" hybride. Le Quatuor algérien d'Assia Djébar.*

Montpellier 3/ Göttingen, Naget Khadda/Elisabeth Arend.

292 + 48 p.

Publié en 2008 chez Peter Lang.

2004

DNR.

<http://www.limag.com/Theses/RichterFrancais.htm>

RINGROSE, Priscilla.

Pays: Norvège

Assia Djébar in dialogue with feminisms.

Amsterdam,

Rodopi,

266 p.

Coll. Francopolyphonies,

2006

Essai.

Rive.

Pays: Italie

Rome, Università del Mediterraneo,
ISBN 88-87039-01-1**1996****Périodique**Numéro: **2,**

printemps

1997

RULLEAU, Claudine. p. 85-89.
"Ecrire, dit-elle... ne va pas de soi."

RIVOIRE ZAPPALA, Marguerite.

Pays: Italie

CURRIERI, Rossana (sld).*Paroles dévoilées. Regards d'aujourd'hui sur la femme maghrébine.*Firenze, Leo Olschki, **2000**
204 p. ISBN 8822252225**Actes du colloque.** Actes du colloque international: Catania, Ragusa, Caltanissetta, Trapani, Palermo 4-ç maggio 2000.**2000**

PULEIO, Maria Teresa.
"Moi, étrangère à l'Etranger": Assia Djebar 'lectrice' d'Albert Camus.

ROCCA, Anna.

Pays: Italie

*Assia Djebar, le corps invisible. Voir sans être vue.*Paris-Budapest-Torino, Harmattan, **2005**
274 p. ISBN 2-7475-7632-9**Essai.**

Romance Review.

ISSN 1524-7112

n.d.**Périodique.**Numéro: **8**

Automne

1998

HOFFER, Pamela. p. 17-28.
Delacroix, Picasso and Djebar: questioning the women of Algiers.
Anglais

Romance Studies.

ISSN 0263 9904

n.d.**Périodique.**Numéro: **21 : 1,**

Mars

2003

O'BEIRNE, Emer. p. 39-51.
Veiled Vision: Assia Djebar on Delacroix, Picasso, and the Femmes d'Alger.

Anglais

Romanische Forschungen.

Pays: Allemagne

Frankfurt/Main, Vittorio Klostermann. Directeur: Wido Hempel.
ISSN 0035-8126

n.d.

Périodique

Numéro: **105 : 1,**

1993

ROTHE, Arnold. p. 67-93.

L'Espagne dans la littérature maghrébine.

Rowohlt Literaturmagazin.

Pays: Allemagne

Reinbek, Rowohlt,
ISSN 0934-6503

n.d.

Périodique

Numéro: **33,**

Avril,

1994

Zwischen Fundamentalismus und moderne Literatur aus dem Maghreb.

ACHOUR, Christiane. p. 46-55.

Weder Sultanin noch still: Schreibende Frauen aus dem Maghreb. (Ni sultanes ni silencieuses: femmes écrivains du Maghreb.).

Allemand

Spécial: Zwischen Fundamentalismus und moderne Literatur aus dem Maghreb.

Reinbek, Rowohlt,
p. 46-55. ISSN 0934-6503

1994

**Numéro
spécial**

RUHE, Ernstpeter.

Pays: Allemagne

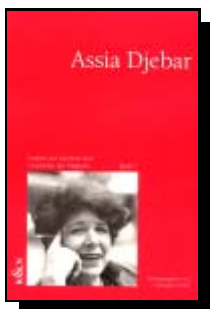
(Ss. dir. de).

Assia Djébar.

Würzburg, Königshausen & Neumann,
214 p. ISBN 3-8260-2145-2

2001

Recueil



2001

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 157-168.

Refaire les contes dans la langue adverse. Assia Djébar, "Oran, langue morte".

CLAMENS, Gilles. p. 37-48.

Passage d'Assia Djébar.

DJEBAR, Assia. p. 201-210.

Das Fieber in der Stadt (Fièvre dans la ville) (Hörspiel) (Pièce radiophonique).

Allemand.

FIELDER, Adrian V. p. 107-120.

Narrating History in the postcolonial City. Mapping through Movement in Assia Djebar's "Ombre sultane".
Anglais

GRONEMANN, Claudia. p. 189-200.

Die transmediale Strategie im filmischen Werk Assia Djebars.
Allemand.

RICE, Alison. p. 49-78.

The Improper Name. Ownership and Authorship in the literary production of Assia Djebar.
Anglais

RINGROSE, Priscilla. p. 91-106.

Sistre and the semiotic: Reinscribing Desire into Language.
Anglais

ROSELLO, Mireille. p. 133-156.

Moh et Titi: "parler tout contre" dans "Oran, langue morte".

SCHARFMAN, Ronnie. p. 121-132.

Regards du sujet, sujets du regard. "Vaste est la prison" d'Assia Djebar.

WOODHULL, Winifred. p. 19-38.

"Ecrire, sans nul héritage": Literature and Feminism Today.
Anglais

ZIMRA, Clarisse. p. 79-90.

"Ecrire comme on se voile". La première venue à l'écriture d'Assia Djebar.

(Ss. dir. de).

Europas islamische Nachbarn. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb. (Les voisins musulmans de l'Europe. Etudes de Littérature et d'Histoire du Maghreb). (Vol. 1).

Würzburg,
233 p.

Königshausen & Neumann,

1993

Recueil

Numéro: **1 ° volume,**

1993

DJEBAR, Assia. p. 9-24.

Pourquoi j'écris.

(Ss. dir. de).

Europas islamische Nachbarn. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb. (Les voisins musulmans de l'Europe. Etudes de Littérature et d'Histoire du Maghreb). (Vol. 2).

Würzburg,
313 p.

Königshausen & Neumann,

1995

**Recueil
d'articles.**

Numéro: **2 ° volume,**

1995

DÜLL, Anette. p. 71-82.

Die Macht des Anderen. Assia Djebars autobiographisches Schreiben als psychoanalytischer Prozess. (Le pouvoir de l'Autre. Les écrits autobiographiques d'Assia Djebar comme itinéraire psychanalytique.).
Allemand

RUHE, Doris. p. 45-70.

Scheherazades Botschaft. Sinnfülle und Sinnentzug in Assia Djebars "Ombre sultane". (L'ambassade de

Allemand

Ruptures.

Pays: Algérie

Alger,

SARL "Espoir". Gér.: A. DJAAD. Dir Réd.: Tahar DJAOUT **1993**
assisté d'Arezki METREF.**Périodique**Numéro: **15,**

20 au 26 avril

1993

L. H. p. 26.

*A Mouloud Mammeri que la colline n'oublie pas.*Présentation de "Littérature et oralité au Maghreb", hommage à M. Mammeri, l'Harmattan,
Paris, 1993., 1 colonne, Q1.

SADRIA, Mahbobey.*De la femme suicidée de Naoual El Saadaoui à la femme solidaire d'Assia Djébar.*

Concordia Univ. (Canada) Luci LUCAIN.

1993

179 p.

M.A.

<http://www.salamagazine.com>**Salama. Le Maghreb dans tous ses états.**

Pays: France

Paris,

Hafid Nour, dir. de publ.

1996

ISSN 1296-7697

Périodique<http://www.salamagazine.com>Numéro: **1,**

Décembre

1996

MOKADDEM, Yamina. p. 52-54.

Assia Djébar. Une femme, une oeuvre.

SALHI, Kamal.**(Dir.).***Francophone Post-Colonial Cultures: Critical Essays.*

Lanham, Maryland, USA, Lexington Books,

2003

471 p. ISBN 0-7391-05667-1

**Recueil
d'articles.**

Samtiden.

Pays: Norvège

Oslo, Aschehoug,
ISSN 0036-3928

n.d.

PériodiqueNuméro: **4,****1993****HOLTER, Karin.** p. 35-50.*Assia Djébar: Engasjement og erindring. Suivi de Språkets sirkelbevegelser. Karin Holter i samtale med Assia Djébar.*

Norvégien.

SANTANGELO, Giovanni Saverio.

Pays: Italie

TOSO-RODINIS, G. (Dir.).*Voci dal Maghreb.*Palermo, Palumbo,
209 p. Recueil d'articles en Italien et en Français.**1993****Recueil
d'articles.****1993****RESTUCCIA, Laura.** p. 103-114.*Assia Djébar, o della scrittura liberatrice.*

Italien

SARACINO, Maria Antonietta.

Pays: Italie

(dir.).*Altri lati del mondo.*

Rome, Ed. Sensibili alle Foglie,

1994**1994****CAMERA D'AFFLITTO, Isabella.** p. 107-142.*Percorsi di narrativa araba contemporanea.*

Italien

SARDIER, Anne Marie.**épouse GOUTTEBROZE.***La femme et son corps dans l'oeuvre d'Assia Djébar.*Paris 13, Jacqueline ARNAUD,
336 p.**1985****D3.**

SCHNEIDER, Annedith.

Remembering Hybridity: nation, community and identity in representations of the algerian conflict and its aftermath.

Ph.D.

1999

<http://www.fb3.uni-siegen.de/?seite=6&person=196&sub=0>

SCHUCHARDT, Béatrice.

Pays: Allemagne

Postkoloniale Geschichtsbilder bei Assia Djebar. Zwischen Dekonstruktion und Montage, Archäologie und Archiv.

Düsseldorf,

Vittoria Borso,

2005

Doctorat.

Inscr. 2002

Djebar; théorie postcoloniale; image de l'histoire; intermédialité; mémoire; Guerre d'Algérie; colonisation; fiction historique

Schreiben auf der Grenze. Postkoloniale Geschichtsbilder bei Assia Djebar.

Köln,
391 p.

Böhlau,
ISBN 3-412-32005-6.

2006

Essai (Thèse).

Se basant sur les disciplines des lettres, de l'histoire et des recherches sur les médias, Béatrice Schuchardt effectue une relecture interdisciplinaire de l'oeuvre d'Assia Djebar. L'étude analyse comment Djebar, auteur, historienne et cinéaste primée, éprouve dans la littérature les possibilités et les limites du travail historiographique postcolonial. Ce faisant, elle revient toujours à l'image comme média et métaphore de l'histoire. Par conséquent, la déconstruction des images historiques traditionnelles dans les romans et nouvelles de Djebar est toujours suivie de réassemblage. Schuchardt démontre comment la recherche constante des moments hybrides de l'histoire franco-algérienne mène à l'immersion de Djebar dans cet espace historique que représente l'Algérie. Dans sa profondeur reposent les sédiments de ce qui a été oublié et supprimé, mais là-dessus se présentent aussi les projections d'un futur possible. A mesure que Djebar localise ici les moments de contacts entre la France et l'Algérie, elle réussit à ouvrir un interstice interculturel. Les analyses se concentrent sur les romans et nouvelles de Djebar écrits entre 1980 et 2003 et traitent le cadre historique de la colonisation de l'Algérie jusqu'aux conflits politiques



SEFERIAN, Marie-Alice.

Pays: Danemark

Littérature de l'Afrique du Nord.

Copenhague, Nyt Nordisk Forlag. A. Busck. **1976**

121 p. ISBN 87-17-02163-0 Textes en français et présentation en danois.

Anthologie Textes en français et présentation en danois.

SEGARRA, Marta.

Pays: Espagne

Leur Pesant de poudre: romancières francophones du Maghreb.

Paris, L'Harmattan, **1997**

239 p. ISBN 2-7384-5095-4 Coll. Critiques littéraires.

Essai.

& BARABI, Angels. (ed. et préface).

Reescrituras de la masculinidad.

Barcelona, Universitat de Barcelona, **2000**

120 p. ISBN 844752454X

**Recueil
d'articles.**

2000

AHNOUCH, Fatima. p. 75-80.

Portraits d'hommes dans l'écriture de Assia Djébar.

& ANOLL, Lidia. (Dir.).

Voix de la Francophonie (Belgique, Canada, Maghreb).

Barcelone, Publicacions Universitat de Barcelona, **1999**

450 p. ISBN 84-475-2218-0

**Recueil
d'articles.**

1999

BUENO, Josefina. p. 317-326.

Oralité dans les romans d'Assia Djébar.

SIBLOT, Paul.

Pays: France

BRES, Jacques. DETRIE, Catherine. (Dir.).

Figures de l'interculturalité.

Montpellier, Praxiling. Université Paul Valéry, **1996**

266 p. ISBN 2-84269-003-6

**Recueil
d'articles.**

1996

KHADDA, Naget. p. 15-56.

La littérature algérienne de langue française: une littérature androgyne.

Sindbad.

Pays: Maroc

Rabat, Jaouad Bounouar, dir. publ.
ISSN 0851-0520**1982****Périodique**Numéro: **36,**

septembre

1984

DUGAS, Guy. p. 39.
Jean Déjeux, 'Assia Djebar'.
Compte-rendu.

Sites.

Pays: USA.

*The Journal of 20th-century contemporary french studies. Revue d'études
françaises.*

Storrs, University of Connecticut & Gordon and Breach Publishers, **1997**
ISSN 1026-0218**Périodique.**Numéro: **6 : 2,**

Automne

2002

DJEBAR, Assia. CELESTIN, Roger. (interv.). p. 256-58.
An Interview with Assia Djebar/Un Entretien avec Assia Djebar.
Interview.

Anglais+Fr.

Skriftraekke fra Institut for Fremmedsprog. Pays: DanemarkCopenhague, Danmarks Laererh#jskole,
Périodique**n.d.****1990**

SEFERIAN, Marie-Alice. p. 7-24.
Den fransksprogede litteratur fra Nordafrika.
Danois.

SOARES, Vera Lucia.

Pays: Brésil

A escritura dos silencias: Assia Djebar e o discurso do colonizado no femino. (L'écriture des silences: Assia Djebar et le discours du colonisé maghrébin au féminin.).

Univ. Fluminense (Brésil), Ronaldo VAINFAS.

1995

Thèse.

Inscr. 91

<http://www.limag.com/Theses/Soares.PDF>

Résumé:

Assia Djebar fait de son écriture romanesque l'expression des multiples silences qui couvent l'histoire récente du Maghreb ainsi que l'histoire de la femme musulmane. Ayant vécu dans la dualité culturelle depuis son enfance elle reconstruit cette histoire à travers un regard hybride et ambivalent. La confrontation de ce discours littéraire à d'autres discours maghrébins contemporains montre la différence d'une génération d'intellectuels colonisés au Maghreb. Cette thèse reconstruit cette vision autre du colonisé dans l'entrecroisement de la littérature et de l'histoire, confirmant l'importance du dialogue interdisciplinaire dans l'étude de l'histoire des cultures.

STAUDER, Thomas.

& TISCHER, Peter. (Dir.).

Grenzüberschreitungen. Beiträge zum 9. Nachwuchskolloquium der Romanistik.

Bonn (RFA), Romanistischer Verlag,
ISBN 3-86143-032-0

1995

Coll.

1995

VERHEYEN, Günther. p. 200-211.

Einige Überlegungen zur "Zwitternatur" der maghrebinischen Literatur französischer Sprache. (Quelques

Allemand.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Steiciuc.htm>

Pays: Roumanie

STEICIUC, Elena-Brandusa.

Horizons et identités francophones.



Suceava (Roumanie), Editura Universitatii din Suceava,
261 p. ISBN 973-666-213-6
Essai.

2006

Literatura de expresie franceza din maghreb. O introducere.



Suceava (Roumanie), Editura Universitatii din Suceava,
120 p. ISBN 973-666-018-4
Essai.

2003

STEPANCIKOVA, Katarina.

Pays: Rép. tchèque.

La violence, la femme et la tradition dans les romans de Mouloud Feraoun, Mouloud Mammeri, Mohammed Dib, Malek Haddad, Kateb Yacine et Assia Djebar

Brno, Université Mazaryk,
Doctorat.

Non.

Studi francesi.

Pays: Italie

Périodique**n.d.**Numéro: **39 : 116,**

mai-août

1995

MANGIA, Anna Maria. p. 417-418.
Denise Brahimî, Appareillages.
Compte-rendu.

Italien.

Studi magrebini.

Pays: Italie

Naples, Istituto Orientale,
ISSN 0585-4954

1966**Périodique**Numéro: **24,****1992**

BIVONA, Rosalia. p. 148-151.
Assia Djebar: Vaste est la prison.
Italien

Numéro: **1,****2003**

Nuova serie

PETRICH, Morena. p. 197-208
L'antre-des-langues: entre corps et voix. Della francografia nell'opera di Assia Djebar.
Italien

Studies in Twentieth century literature.

Pays: USA

Manhattan KS, Kansas State Univ. & The University of Nebraska-Lincoln **n.d.**
ISSN 0145-7888

PériodiqueNuméro: **15 : 1,**

hiver

1991

ABDELJAOUAD, Hedi. p. 59-76.
The dialectics of the Archaic and the post-modern in Maghrebian literature written in french.
Anglais

Numéro: **17 : 1,**

hiver

1993

Contemporary Feminist Writing in French.

WOODHULL, Winifred. p. 27-44.
Feminism and Islamic Tradition.
Anglais

Numéro: **22 : 2,**

Été

1998

WATERMAN, David. p. 319-33.
Body/text/history: violation of borders in Assia Djebar's Fantasia.
Anglais

Numéro: **23 : 1,**

hiver

1999

DJEBAR, Assia. & DONADEY, A. (trad.), MERRILL, C. p. 179-89.

Anamnesis in the language of writing.

Anglais

DONADEY, Anne. p. 111-16.

Between Amnesia and anamnesis: re-membering the fractures of colonial history.

Anglais

<http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/substance/sub.html>

SubStance.

Pays: USA

A review of theory and literary criticism.

Madison, The University of Wisconsin Press,
ISSN 0049-2426

n.d.

Périodique

<http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/substance/sub.html>

Numéro: **69,**

1992

Special Issue: Translation of the Orient: Writing the Maghreb. B. ARESU (Dir.).

ZIMRA, Clarisse. p. 68-84.

Writing Woman: The novels of Assia Djebar.

Anglais

SUKYS, Julija Vida.

Algiers-Vilnius-Algiers: a study in minor literature.

Ph.D.

2001

SYAD, Saâdia.

Pays: Algérie

Le "Je" féminin dans "Les Enfants du Nouveau Monde" d'Assia Djebar

Paris-13, Charles BONN
D.E.A. Inscr. 93 94

non

Symposium.

Périodique

n.d.

Numéro: **56 : 3,**

Automne

2002

VIALET, Michèle E. p. 149-62.

Between sound and fury: Assia Djebar's poetics of "l'entre-deux-langues".

Anglais

Syndicalisme.

Paris, n.d.
Périodique Sans autre précision dans Déj81. Vérifier. Réf. 1962-67 (2) Même publication que "Syndicalisme magazine CFTC"? Seul cet autre titre figure

septembre **1962**

C.F.-G.

(*Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djébar*).
Compte-rendu rapide.

8 décembre **1967**

NICANDRE.

(*Les Alouettes naïves, d'Assia Djébar*).
Compte-rendu rapide.

TALAHITE, Claude.

Pays: Algérie

Femmes d'Alger dans leur appartement d'Assia Djébar. Problématique de la figure de l'observateur.

Oran, C.R.I.D.S.S.H., 1981
28 p. Groupe de recherches sur les femmes algériennes. Document de travail n°
Essai. 2

TALAHITE-MOODLEY, Anissa.

Pays: Canada

Problématiques identitaires et discours de l'exil dans les littératures francophones.

Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2007
365 p. ISBN 9782760306646
Recueil d'articles.



TANGUY, Marie Françoise.

épouse NAHAL.

Assia Djébar: Oeuvre de jeunesse/oeuvre de maturité (De "La soif" à "L'amour, la fantasia").

Paris 3, Daniel PAGEAUX.
DNR.

Non

Techniques nouvelles.

Pays: France

Paris,
Périodique**n.d.**Numéro: **3,**

mars

1968

(*Les Alouettes naïves, d'Assia Djebar*).
Compte-rendu rapide.

Témoignage chrétien.

Pays: France

Paris,

1964**Périodique**

ISSN 0224-1462

S'est appelé "Hebdo-TC" de 1969 à 1977, puis "TC Témoignage chrétien"

26 juillet

1957

RICHARD, Eliane.
(*La Soif, d'Assia Djebar*).
Compte-rendu rapide.

20 juillet

1962

M. G.-L.
(*Les Enfants du Nouveau Monde, d'Assia Djebar*).
Compte-rendu rapide.

Tessera.

Pays: Canada

n.d.Numéro: **37-38,**

Janvier

2006

DETREZ, Christine. **SIMON, Anne.** p. 127-141.
"Je ne parle pas la langue de mon père" (Sebbar). Fractures linguistiques et identitaires chez les romancières franco-maghrébines contemporaines.

TEWFIK IBRAHIM TEWFIK, Souheir.

L'identité de la femme dans le roman et la nouvelle féminins arabes contemporains.

Paris 4,
DNR.

Pierre BRUNEL,

1993

The Explicator.

Périodique

n.d.

Numéro: **55 : 1,**

automne

1996

ASCARZA-WEGIMONT, Marie. p. 55-57.
Djebar's "Ombre sultane".
Anglais

http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/French_Review/Titlepage.html

The French Review.

Pays: USA

Champaign(ILL),

American Association of Teachers of French. Fred M. Jenkins, dir. publ.

n.d.

ISSN 0016-111X

Périodique

Lieu d'édition a changé. Déj81 dit Chapel Hill, North Carolina. Sebbar94 dit

http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/French_Review/Titlepage.html

avril

1976

MORTIMER, Mildred. p. 759-763.
La femme algérienne dans les romans d'Assia Djebar.

Numéro: **55 : 4,**

Mars

1982

MORTIMER, Mildred. p. 564-565.
Assia Djebar, "Femmes d'Alger dans leur appartement".
Anglais

Numéro: **61 : 1,**

Octobre

1987

MORTIMER, Mildred. p. 145-146.
Assia Djebar, "Ombre sultane".
Anglais

Numéro: **66,**

mai

1993

GREEN, Mary Jean.
Dismantling the colonizing text: Anne Hébert's "Kamouraska" and Assia Djebar's "L'Amour, la fantasia".
A préciser. Anglais.

Numéro: **75 : 6,**

mai

2002

O'RILEY, Michael. p. 1235-49.
Translation and imperialism in Assia Djebar's "Les Nuits de Strasbourg".

Numéro: **76 : 4,**

Mars

2003

VOGL, Mary B. p. 692-720.
Using the Arts to teach Assia Djebar's Femmes d'Alger dans leur appartement.
Anglais

The International Fiction Review.

Pays: USA

Fredericton,

ISSN 0315-4149

n.d.

PériodiqueLieu d'édition: Déj81 dit Los Angelès. Vérifier. 3 réf. 1974-83. Erreur Déj.:
MLA dit Fredericton.Numéro: **27 : 1-2,****2000****GEESEY, Patricia.** p. 48-59.*Violent Days: algerian women writers and the Civil Crisis.*

Anglais.

The Maghreb Review.

Pays: Angleterre

Londres,

Mohamed Ben Madani, dir. de publ.

1976

ISSN 0309-457X

PériodiqueNuméro: **9 : 3-4,**

mai-août

1984

Maghrebian literature.

REZZOUG, Simone. p. 86-89.*Écritures féminines algériennes: Histoire et Société.*

Erreur date Paris: 1983.

TOSO-RODINIS, Giuliana.

Pays: Italie

(Dir.).*Actes du Congrès mondial des littératures de langue française.*

Padoue,

Centro Stampa di Palazzo Maldura,

1984

677 p.

Actes de**1984****ALI-BENALI, Zineb.** p. 487-495.*Mise en crise: le travail de l'essai (dans le Tiers-Monde).***(Dir.).***Il Banchetto magrebino.*

Padoue,

Université de Padoue (Italie), ss la dir. de Giuliana Toso-

1981**Essais.****1981****BONN, Charles.** p. 106-133.*Le roman maghrébin de langue française et ses lectures: une critique sociologique est-elle possible?***TOSO-RODINIS, Giuliana.** p. 221-254.*Suggestioni femministe nel teatro magrebino d'espressione francese.*

Italien

(Ss. dir. de).

Le Banquet maghrébin.

Rome, Bulzoni,
410 p. ISBN 88-7119-270-2

1991

**Recueil
d'articles.**

Réédition corrigée et augmentée du 'Banchetto magrebino' publié en 1981.

1991

ACHOUR, Christiane. p. 37-57.

Femmes-écrivains d'Algérie. Corps, gestes, mémoires.

Transculture.

Interpretations and applications of cultural studies in the languages.

Périodique.

n.d.

Numéro: 1 : 1,

Printemps

1996

ROSELLO, Mireille. p. 61-80.

Commemoration and stereotypes: the "Moment of the ancestors".

Anglais

Translation Perspectives.

ISSN 0890-4758

n.d.

Périodique.

Numéro: 9

1996

COATES, Carrol F. p. 215-23.

The political Subject of translation: examples from francophone literature.

Anglais

Numéro: 11

2000

AADNANI, Rachid. p. 137-46.

Language as transgression: archeology and writing in Assia Djebar's "Vaste est la prison".

Anglais

TURK, Nada Osman.

Assia Djebbar: solitaire solidaire. Une étude de la lutte des algériennes pour les libertés individuelles, dans l'oeuvre romanesque d'Assia Djebbar.

Un. of Colorado, Boulder, USA KETCHUM,

1987

196 p.

Résumé:

PhD.

De *La soif* (1957) à son roman semi-autobiographique, *L'amour, la fantasia* (1985), les personnages féminins d'Assia Djebbar se battent contre une tradition bourgeoise et patriarcale qui les étouffent et, à défaut de communication possible entre les sexes, s'orientent vers la construction d'une solidarité féminine. Djebbar aborde des événements historiques tels que l'invasion coloniale et la guerre d'Algérie à travers le regard des femmes.

Notre étude accompagne le cheminement artistique d'Assia Djebbar et l'élaboration de sa propre identité de femme arabe à travers sa relation, complexe et ambivalente, à la langue française.

VAN ZEIJL, Kirsten.

Pays: Pays-Bas

De levensdans die verstrengelig heet.

Un. du Brabant à Tilburg, J.J. DE RUITER,

1996

(DEA)

Sur "Ombre sultane" d'Assia Djebbar, et l'oeuvre de Mohammed Abed al-Jabri.

Vives Lettres.

Pays: France

CHIKHI, Beïda. (Dir.).

Spécial: Passerelles francophones 2: Afrique et Antilles.

Strasbourg,

Université Marc Bloch, UFR Lettres,

2001

172 p.

ISSN 1272-842X

Périodique.



Numéro: 11,

1° semestre

2001

Passerelles francophones 2: Afrique et Antilles.

CHIKHI, Beïda. p. 67-82.

Le roman algérien, côté fantasia: Mohammed Dib et Assia Djebbar.

WALKER, Muriel.

Pays: Canada

Amours palimpsestueuses: voyage au bout de l'écriture djebarienne.

Ph.D.

2002

West Virginia University philological papers.

ISSN 0363-3470

n.d.

Périodique.

Numéro: 48

2001

BACHOLLE, Michèle. p. 18-28.

Women in their apartmets: the trespassing gaze.

Anglais

Women in french studies.

Pays: USA

Collegeville, P

n.d.

ISSN 1077-825X

Périodique

Numéro: 2,

automne

1994

GRACKI, Katherine. p. 55-66.

Assia Djebbar et l'écriture de l'autobiographie au pluriel.

PAGE, Andrea. p. 42-54.

Rape or obscene copulation? Ambivalence aund complicity in Djebbar's "L'Amour, la fantasia".

Women. A cultural review.

Pays: Angleterre

Londres,

n.d.

Périodique

Numéro: 14 : 1,

Printemps

2003

ABU HAIDAR, Farida. p. 104-06.

A new Way of "Dealing with the Orient".

Anglais

WOODHULL, Winifred;

Pays: USA.

Transfigurations of the Maghreb.

Minneapolis,
223 p.

University of Minnesota Press,
ISBN 0-8166-2054-7

1993

Essai.



<http://www.ou.edu/worldlit/>

Pays: USA

World Literature Today.

A literary quarterly of the University of Oklahoma.

Norman(Ok/USA), University of Oklahoma. Ivar Ivask, dir. publ.
ISSN 0196-3570

n.d.

Périodique

Numéro: **68 : 3,** été **1994**

GHAUSSY, Soheila. p. 457-462.

A Stepmother Tongue: "Feminine Writing" in Assia Djebar's "Fantasia, an Algerian Cavalcade".
Anglais

Assia Djebar.

Automne **1996**

Numéro: **74 : 1,** Hiver **2000**

DONAHEY, Anne. p. 27-36.

The multilingual Strategies of postcolonial literature: Assia Djebar's algerian palimpsest.
Anglais

Spécial: Assia Djebar.

Norman(Ok/USA), University of Oklahoma. Ivar Ivask, dir. publ.
ISSN 0196-3570

1996

Numéro

Numéro: **70 : 4,** Automne **1996**

ACCAD, Evelyne. p. 801-12.

Assia Djebar's contribution to arab women's literature: rebellion, maturity, vision.
Anglais

AHNOUCH, Fatima. & GENOVA, Pamela A. p. 795-97.

Assia Djebar: the song of writing.
Anglais

AMMAR-KHODJA, Soumya. & GENOVA, Pamela A. (trad.). p. 793-94.

For Assia Djebar, inspired by her book.
Anglais

BUDING-MARKIN, Valérie. p. 893-904.

Writing and filming the Cries of silence.
Anglais

DIB, Mohammed. & GENOVA, Pamela. (trad.). p. 788.

Assia Djebar, or Eve in her garden.
Anglais

DONAHEY, Anne. p. 885-92.

Rekindling the Vividness of the past: Assia Djebar's films and fictions.
Anglais

- FAULKNER, Rita A.** p. 847-55.
Assia Djébar, Frantz Fanon, women, veils and land.
 Anglais
- FRISCHMUTH, Barbara.** & **RIGGAN, William.** (traduct.). p. 778-80.
A Letter to Assia Djébar.
 Anglais
- GAFAITI, Hafid.** p. 813-22.
The Blood of writing: Assia Djébar's unveiling of women and history.
 Anglais
- GASS, William.** p. 781-82.
Encomium for Assia Djébar, 1996 Neustadt Prize Laureate.
 Anglais
- GRACKI, Katherine.** p. 835-43.
Writing Violence and the violence of writing in Assia Djébar's algerian quartet.
 Anglais
- HUUGHE, Laurence.** & **GAGE, Jennifer Curtiss.** (trad.). p. 867-76.
"Ecrire comme un Voile": the problematics of the gaze in the work of Assia Djébar.
 Anglais
- JAGER, Marjolijn de.** p. 856-58.
Translating Assia Djébar's "Femmes d'Alger dans leur appartement": listening for the silence.
 Anglais
- KADIR, Djelal.** (ed. et introd.).
Assia Djébar: 1996 Neustadt International Prize for literature.
 Anglais
- KELLEY, David.** p. 844-46.
Assia Djébar: parallels and paradoxes.
 Anglais
- MORTIMER, Mildred.** p. 859-866.
Reappropriating the Gaze in Assia Djébar's Fiction and Film.
 Anglais
- ZIMRA, Clarisse.** p. 823-34.
Not so far from Medina: Assia Djébar charts Islam's "Insupportable feminist revolution".
 Anglais

Wuqûf.

Pays: Allemagne

Wuqûf. Beiträge zur Entwicklung von Staat und Gesellschaft in Nordafrika.

Hamburg, Editions Wuqûf,
 ISSN 0920-9306

n.d.

Périodique

Numéro: 6,
 Algerien

1992

FAATH, Ute. p. 384-392.
Assia Djébar. Eine algerische Schriftstellerin.
 Allemand



<http://www.limag.com>

Pays: Internet

www.limag.com

BONN, Charles, et la CICLIM.

Littératures du Maghreb.

Lyon, CICLIM / Université Lyon 2,
Site internet.

1998

<http://www.limag.com>

2000

MANAO, Anna. 27 Ko

L'interculturale in Assia Djebar e Malika Mokeddem.
Italien.

<http://www.limag.com/Textes/Manao/Quandolaling.htm>

PERFLER, Martina. 28 p.

L'écriture pour Assia Djebar et dans "L'Amour, la Fantasia".
Mémoire de fin de licence présenté à l'université d'Innsbruck.

<http://www.limag.com/Textes/Perfler/Djebar.htm>

REGAIEG, Najiba. 36 Ko.

Assia Djebar: Les Nuits de Strasbourg.

<http://www.limag.com/Textes/Regaieg/RegaiegDjebarNuits.htm>

REGAIEG, Najiba. 29 Ko.

Espace, temps et représentation dans "Vaste est la prison" d'Assia Djebar.

<http://www.limag.com/Textes/Regaieg/EspTempsVastePrisonDjebar.htm>

REGAIEG, Najiba. 45 Ko.

Lettre ouverte à M. Mokhtar El Maouhal, au sujet de son article: "Autour de l'autobiographie maghrébine".

<http://www.limag.com/Textes/Regaieg/RegaiegMaouhal.htm>

2001

HERZBERGER-FOFANA, Pierrette.

Assia Djebar Prix de la Paix 2000 des libraires allemands.

<http://www.limag.com/Textes/Herzberger/DjebarPrix.htm>

2004

BONN, Charles.

Trudy Agar: La notion de contreviolence créative dans l'autobiographie postcoloniale franco-algérienne : paroles d'identité et de résistance chez Assia Djebar, Malika Mokeddem et Nina Bouraoui.

Compte-rendu de soutenance

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/TheseAgar.htm>

YAHIAOUI, Abdessalem.

(Dir) MEKNI, H.; OUERHANI, N.; etc.

Corps, espace-temps et traces de l'exil. Incidences cliniques.

Grenoble, La Pensée sauvage/A.P.P.A.M. 1991

154 p. ISBN 2-85919-076-7 Coll. Travail clinique et social en milieu maghrébin.

Recueil bibliogr. Ouvrage collectif.
d'articles.

1991

OUERHANI, Nejjib. p. 17-34.

Espace et exil dans la littérature maghrébine de langue française.

Notes et Bibliogr., p. 31-34.

Yale French Studies.

Pays: USA

Post/Colonial Conditions: Exiles, Migrations and Nomadisms. Vol. 1.

New Haven, Yale University Press,

ISSN 0044-0078

1993

Périodique

Numéro: 82,

1993

Post/Colonial Conditions: Exiles, Migrations and Nomadisms. Vol. 1.

MARX-SCOURAS, D. p. 172-182.

Muffled screams/stifled voices: Destabilizing dichotomies alterity and nomadism.

Sexualité féminine et contexte révolutionnaire: l'espace intime du corps de la femme dans la littérature algérienne contemporaine. Textes étudiés: "L'Amour, la fantasia", "L'Excisée". Anglais

Post/Colonial Conditions: Exiles, Migrations and Nomadisms. Vol. 2.

New Haven, Yale University Press,

ISSN 0044-0078

1993

Périodique

Numéro: 83,

1993

Post/Colonial Conditions: Exiles, Migrations and Nomadisms. Vol. 2.

DANA, Catherine. p. 5-11.

Abdelkebir Khatibi, "A colonial labyrinth".

Anglais

MURDOCH, H.-Adlaï. p. 71-92.

Rewriting writing: Identity, Exile & Renewal in Assia Djebar's "L'Amour, la Fantasia".

Anglais



(Dir.) & SALHA, Habib. (Préface).

La Réception du texte maghrébin de langue française.

Tunis, Cérès éditions,

278 p.

ISBN 9973-19-619-8

Actes du colloque de La Manouba, 17 et 18 novembre 2000.

2004

Actes de colloque.

2004

KEIL-SAGAWA, Regina. p. 213-241.

"J'ai l'impression d'être devenue une marque de savon". Quelques observations autour de la réception d'Assia



(Dir.).

Le Sacré et le Profane dans les littératures de langue française.

Bordeaux/Tunis,

Presses universitaires de Bordeaux/Sud Editions,

391 p.

ISBN 2-86781-387-5

Collection "Entrelacs", dirigée par Martine Mathieu-Job et Hubert Tullon,

2006

Actes de

2006

BECHLAGHEM, Samira. p. 211-216

Quand l'écriture littéraire devient une contestation du sacré.